

## GNEL/ASNEL ANNUAL BIBLIOGRAPHY 2006

[from ACOLIT 60 (July 2007); compiled from *AREAS - Annual Report on English and American Studies*, Volume 32 (2007) and from entries received from GNEL/ASNEL members]

### AACHEN

- Davis, G.V. , Fuchs, A. (eds.): *Staging New Britain. Aspects of Black and South Asian Theatre Practice*. Dramaturgies Bd. 19. Brüssel: Lang, 2006.
- "Introduction: Staging New Britain", in: G.V. Davis, A. Fuchs (eds.): *Staging New Britain. Aspects of Black and South Asian Theatre Practice*. Dramaturgies Bd. 19. Brüssel: Lang, 2006, 15-34.
- , A. Fuchs: "'We have to set our Stall out Artistically': An Interview with Felix Cross", in: G.V. Davis, A. Fuchs (eds.): *Staging New Britain. Aspects of Black and South Asian Theatre Practice*. Dramaturgies Bd. 19. Brüssel: Lang, 2006, 219-237.
- "'This is a Cultural Renaissance': An Interview with Kwame Kwei-Armah", in: G.V. Davis, A. Fuchs (eds.): *Staging New Britain. Aspects of Black and South Asian Theatre Practice*. Dramaturgies Bd. 19. Brüssel: Lang, 2006, 239-251.
- , A. Fuchs: "'A Multitude of Voices': An Interview with John McGrath", in: G.V. Davis, A. Fuchs (eds.): *Staging New Britain. Aspects of Black and South Asian Theatre Practice*. Dramaturgies Bd. 19. Brüssel: Lang, 2006, 253-269.
- "'Me - I'm a Black British Londoner': An Interview with Courttia Newland", in: G.V. Davis, A. Fuchs (eds.): *Staging New Britain. Aspects of Black and South Asian Theatre Practice*. Dramaturgies Bd. 19. Brüssel: Lang, 2006, 271-285.
- "'Once you open Doors, you have to walk through them': An Interview with Kully Thiarai", in: G.V. Davis, A. Fuchs (eds.): *Staging New Britain. Aspects of Black and South Asian Theatre Practice*. Dramaturgies Bd. 19. Brüssel: Lang, 2006, 293-307.
- "Political Loyalties and the Intricacies of the Criminal Mind: The Detective Fiction of Wessel Ebersohn". *Postcolonial Post-mortems: Crime Fiction from a Transcultural Perspective*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2006, 181-199.
- "The Commonwealth People's Forum at the Commonwealth Heads of Government Meeting, Malta, 21-25 November 2005". *Association for Commonwealth Literature and Language Studies Newsletter, 2005/06* (Vancouver: ACLALS, 2006): 1-2.
- Rez. "Haike Frank, *Role-Play in South African Theatre*. Bayreuth: Breitinger, 2004". *English in Africa* 32,2 (Oct. 2005), 253-258.
- Deringer, L. "Old Words, New Worlds: Migration, Multilingualism and Cultural Memory in Rudy Wiebe's *Sweeter Than All the World*", in: E. Oppermann (Hg.): *Literatur und Lebenskunst - Literature*

- and the Art of Living: Festschrift für Gerd Rohmann. Kasseler Personalschriften. 3. Kassel: Kassel UP, 2006, 220-240.
- Marsden, P. H. "Just Des(s)erts? The Conference at the Confluence". (A Personal Report on: "Word and Image in Colonial and Postcolonial Cultures". GNEL/ASNEL Annual Conference, University of Koblenz-Landau, Koblenz; May 24-27, 2006). *ACOLIT*, 58 (Juli 2006), 15-18.

#### BAYREUTH

- Dannenberg, H. P. "Crossing Borders in the Sand: The Desert and the Post/Colonial Romance in Anglophone Fiction", in: *Forging the Local and the Global*. Stellenbosch: Stellenbosch University/African Sun Media, 2006, 53-61.
- "Hybrid Genres and Crosscultural Dialogues in Contemporary British Television Comedy: The Kumars at No 42 and Ali G", in: J. Kamm (ed.) *Medialised Britain: Essays on Media, Culture and Society*. Passau: Stutz, 2006, 185-200.
- Rez. "T. Döring, M. Heide, S. Mühleisen (eds.). *Eating Culture: The Poetics and Politics of Food*. Heidelberg: Winter, 2003". *Amerikastudien/American Studies* 50,1-2 (2005), 303-307. [Nachtrag]
- Jones, J. M. , Raussert, W., Schmidt, K. (eds.): "Bhangra Remixes with Black Beats: Musical Hybridization in the Indio-American Diaspora". *Travelling Sounds: Music on the Move*. Transatlantic American Studies. Münster: LIT Verlag, 2006.
- Mühleisen, S. , Matzke, C. (eds.): *Postcolonial Postmortems. Crime Fiction from a Transcultural Perspective* (IFAVL 102). Amsterdam: Rodopi, 2006.
- , Matzke, C.: "Postcolonial Postmortems: Issues and Perspectives", in: C. Matzke, S. Mühleisen (eds.): *Postcolonial Postmortems. Crime Fiction from a Transcultural Perspective* (IFAVL 102). Amsterdam: Rodopi, 2006, 1-17.
- , Migge, B. (eds.): *Politeness and Face in Caribbean Creoles*. Varieties of English Around the World 34. Amsterdam: Benjamins, 2005.
- , Migge, B. (eds.): "Politeness and Face in Caribbean Creoles: an Overview", in: S. Mühleisen, B. Migge (eds.) *Politeness and Face in Caribbean Creoles*. Varieties of English Around the World 34. Amsterdam: Benjamins, 2005, 1-19. [Nachtrag]
- "Forms of Address in English-Lexicon Creoles: The Presentation of Selves and Others in the Caribbean Context", in: S. Mühleisen, B. Migge (eds.): *Politeness and Face in Caribbean Creoles*. Varieties of English Around the World 34. Amsterdam: Benjamins, 2005, 195-223. [Nachtrag]
- (ed.): *Creole Languages in Creole Literatures. International Journal of Pidgin and Creole Languages* (Special Issue), 20,1 (2005). [Nachtrag]

--- "Introduction. Creole Languages in Creole Literatures: Status and Standardization", in: S. Mühleisen (ed.): *Creole Languages in Creole Literatures. International Journal of Pidgin and Creole Languages* (Special Issue), 20,1 (2005), 1-14. [Nachtrag]

--- "What Makes an Accent Funny, and Why? Black British Englishes and Humour Televised", in: S. Reichl, M. Stein (eds.): *Cheeky Fictions. Laughter and the Postcolonial*. Amsterdam: Rodopi, 2005. [Nachtrag]

#### BERLIN, FU

Hoenisch, M. "Rastafari and Erna Brodber's Black Space: Symbolic Strategies", in: W. Zips (ed.): *Rastafari: A Universal Philosophy in the Third Millennium*. Ian Randle Publ: Kingston 2006, 59-71.

Leitner, G. *Die Aborigines Australiens*. München: C. H. Beck Verlag, 2006.

--- *Language in Australia and New Zealand. A Bibliography and Research Database (1788-Present)*. Berlin: Mouton de Gruyter (mit B. Taylor, University of Sydney, C. Fritz, FU Berlin, 2006).

--- (Hg.): *Zeitschrift für Australienstudien (ZfA)* 20 (2006), Schwerpunkt: "Einwanderung und Integration: Revisited".

#### BERLIN, HU

Kilian, E. Rez. "John McLeod, *Postcolonial London: Rewriting the Metropolis*. London and New York: Routledge, 2004". *Journal for the Study of British Cultures* 13,1 (2006), 88-90

Matzke, C , J. Plastow: "Sewit Children's Theatre in Eritrea", in: M. Banham, J. Gibbs, F. Osofisan (eds.), guest ed. M. Etherton: *African Theatre: Youth*, Oxford: James Currey, 2006, 138-150.

--- Rez. "John Conteh-Morgan and Tejumola Olaniyan (eds.): *African Drama and Performance*. Bloomington: Indiana University Press, 2004", in: M. Banham, J. Gibbs, F. Osofisan (eds.), guest ed. M. Etherton: *African Theatre: Youth*, Oxford: James Currey, 2006, 259-262.

--- , S. Mühleisen (eds.): *Postcolonial Postmortems: Crime Fiction from a Transcultural Perspective* (IFAVL 102). Amsterdam: Rodopi, 2006.

--- "'A good woman in a good country' or: The Essence is in the Pumpkin: Alexander McCall Smith's Mma Ramotswe Novels as a Case of Postcolonial Nostalgia", *Wasafiri* 21,1 (2006), 64-71.

--- Rez. "Martin Banham (eds.) in association with Chuck Mike and Judith Greenwood: *African Theatre: Soyinka. Blackout, Blowout & Beyond*, Oxford: James Currey, 2005", *Leeds African Studies Bulletin*, 68 (2006), 100-103.

Schwalm, H. "Postethnicity und das Scheitern der Polyphonie: Hanif Kureishis *Black Album* (1995)", in: N. Greiner, R. Weidle (Hg.): *Cool Britannia. Literarische Selbstvergewisserungen vor der Jahrtausendwende*, Trier: WVT, 2006, 225-241.

- Veit-Wild, F. *Writing Madness: Borderlines of the Body in African Literature*. Oxford: James Currey Publishers, 2006.
- "Review Essay. De-silencing the Past - Challenging 'Patriotic History'". *Research in African Literatures* 37,3 (2006), 193-204.

**Bochum**

- Viol, C.-U. , Drever, T. "Babylon ist überall. Kreolsprachen und ihren kulturellen Kontext kennenlernen". *Der fremdsprachliche Unterricht: Englisch* 40, Heft 83 (2006): *Global English*, 32-42.
- "Sound Check: Lieder in Zeiten des Krieges – die Asian Dub Foundation veröffentlicht ihr politisches Traktat *Tank*, Benjamin Zephaniah sein weißes Album *Naked*". *Hard Times* 78 (2005), 80-83. [Nachtrag]

**BONN**

- Schmidt-Haber-  
kamp, B Rez. "Ethnizität und Geschlecht: (Post-)Koloniale Verhandlungen in Geschichte, Kunst und Medien". Graduiertenkolleg "Identität und Differenz". Köln: Böhlau, 2005. H-SOZ-U-KULT, 13.11.2006, <http://hsozkult.geschichte.hu-berlin.de/rezensionen/2006-4-118>.
- Schneider, K-P. "Fluchen, danken, Komplimente machen: Kommunikationsnormen in Varietäten des Englischen erforschen". *Der fremdsprachliche Unterricht: Englisch* 40, Heft 83 (2006): *Global English*, 43-45.

**BRAUNSCHWEIG**

- Kubanek, A. "Global English and Global Education", in: C. Gnutzmann, F. Intemann (eds.): *The Globalisation of English and the English Language Classroom*. Tübingen: Narr, 2005, 245-258.

**BREMEN**

- Broeck, S. "White Fatigue: Or: Supplementary Notes on Hybridity", in: J. Nyman (ed.): *Reconstructing Hybridity*. Amsterdam: Rodopi, 2006.
- "Global Gourmets: Food Writing and Its Fancies of Transculturation", in: R. Isensee et al (eds.): *Transatlantic American Studies. Transcultural Visions of Identities in Images and Texts*. 2006.
- Peters, S. K. "Derek Walcott: *Pantomime*", in: S. Peters, K. Stiersdorfer, L. Volkmann (eds.): *Drama II (Teaching Contemporary Literature and Culture, Bd. 1)*, Trier: WVT, 527-544.
- "Constructing Individual and Collective Sensibility: Archeology, Violence, and the Body in the Fiction of Arundhati Roy, Michael Ondaatje and Romesh Gunesequera". *Anglistentag Bamberg 2005. Proceedings*, Trier: WVT, 2006, 57-67.
- Rommel, T. "Über 'Wahre Südseegeschichten' und andere Erfindungen. Literarische Fiktionalisierung der Südsee", in: G. Febel et al. (Hg.): *Zwischen Kontakt und Konflikt. Stand und Perspektiven der Postkolonialismusforschung*. Trier: WVT, 2006, 165-175.

- Sandten, C. , Blumberg, M., Febel, G., Hamilton, A., de Souza, H. (Hg.): *Zwischen Kontakt und Konflikt: Stand und Perspektiven der Postkolonialismusforschung. Kritische Beiträge zum postkolonialen und transkulturellen Diskurs*. Schriftenreihe INPUTS (Institut für Postkoloniale und Transkulturelle Studien) der Universität Bremen. Trier: WVT, 2006.
- "How to Talk 'Postcolonial'? Ansätze zu einem umstrittenen Theoriebegriff". M. Blumberg, G. Febel, A. Hamilton, C. Sandten, H. de Souza (Hg.): *Zwischen Kontakt und Konflikt. Stand und Perspektiven der Postkolonialismusforschung*. Trier: WVT, 2006, 19-37.
- Rez. "'How do you speak, where there are no images of self to claim?'" Raman Mundair's Poetry Collection *Lovers, Liars, Conjurers, and Thieves*." *Kavya Bharati* 17, 2006, 187-195.
- Schaffeld, N. "Contemporary Revenge Plays by Canadian Women Playwrights", in: C. Houswitschka, G. Knappe, A. Müller (Hg.): *Anglistentag 2005 – Bamberg. Proceedings*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2006.

**CHEMNITZ**

- Schmied, J. "East African Englishes", in: B. Kachru, Y. Kachru, C. Nelson (eds.): *The Handbook of World Englishes*. Basingstoke: Blackwell, 2006, 300-325.

**Dresden**

- Böker, U. "'In search/Of true tongues/Which speak/And kick/UP/TRUTH': Re-Writing Chaucer: Sylvia Plath, Patience Agbabi, and Karen King-Aribisala", in: M. Eitelmann, N. Stritzke (Hg.): *Ex Praeteritis Praesentia. Sprach-, literatur- und kulturwissenschaftliche Studien zu Wort- und Stoffgeschichten. Festschrift zum 70. Geburtstag von Theo Stemmler*. Heidelberg: Winter, 2006, 151-169.
- Lange, C. "Reflexivity and Intensification in Irish English and other new Englishes", in: H. Tristram (ed.): *Celtic Englishes IV*. Potsdam: Potsdamer Universitätsverlag, 2006, 259-282.

**DÜSSELDORF**

- Glaap, A.-R. , Rau, A. (ed.): *Short Stories from Canada*. Berlin: Cornelsen, 2006.
- (ed.): *Richard Rive: Buckingham Palace. District Six*. Berlin: Cornelsen, 2006.
- , Heinze, M.: *Contemporary Canadian Plays. Overviews and Close Encounters. Reflections: Literatures in English Outside Britain and the USA* 13. Trier: WVT, 2005. [Nachtrag]
- "The Jewish Experience in Contemporary Canadian Drama". *Ahornblätter. Marburger Beiträge zur Kanada-Forschung* 18. Marburg: Universitätsbibliothek Marburg, 2005, 30-41. [Nachtrag]
- "A Novel Turned Stage Play. *The Edible Woman* by Dave Carley", in: W. Kloß (ed.): *Narratives of Exploration and Discovery. Essays in Honour of Konrad Gross*. Trier: WVT, 2005, 205-214. [Nachtrag]

- "Die Anfänge des anglokanadischen Theaters und Dramas", in: K. Groß, W. Kloß, R. M. Nischik (Hg.): *Kanadische Literaturgeschichte*. Stuttgart: Metzler, 2005. [Nachtrag]
- "Lear, Hamlet and Othello: Canadianized", in: N. Schaffeld (ed.): *Shakespeare's Legacy. The Appropriation of the Plays in Post-Colonial Drama*. Trier: WVT, 2005, 69-87. [Nachtrag]
- "Destination and Destiny: Contemporary Canadian Plays on Immigrants", in: H. Antor, G. Bölling, A. Kern-Stähler, K. Stierstorfer (eds.): *Refractions of Canada in European Literature and Culture*. Berlin: Walter de Gruyter, 2005, 83-90.
- "CanDrama - What it is and what it is about." Texts for Info-screens at the Marshall McLuhan Salon of the Canadian Embassy, Berlin, 2006.
- Gomille, M. "'Gotische' Räume und Geschlechterkonstruktion im postmodernen kanadischen Roman: Jane Urquharts *The Whirlpool* (1986)", in: H. Friedl, N. Schröder (Hg.): *Grenzgänge. Studien zu Gender und Raum. Kultur und Erkenntnis 32*. Tübingen: Francke, 2006, 153-166.
- (Hg., Übersetzung), L. Ho, K. Stierstorfer (Hg.): *Hongkong Poems/ Gedichte englisch - deutsch*. Tübingen: Stauffenburg, 2006.
- Heinze, M. , Müller-Schenck, E. (eds.): *Canadian, Literary and Didactic Mosaic. Essays in Honour of Albert-Reiner Glaap on the Occasion of his 75<sup>th</sup> Birthday*. Trier: WVT, 2004. [Nachtrag]
- , Glaap, A.-R.: *Contemporary Canadian Plays. Overviews and Close Encounters. Reflections: Literatures in English Outside Britain and the USA 13*. Trier: WVT, 2005. [Nachtrag]
- "Culture Transfer - Brad Fraser's *Cold Meat Party* at the Royal Exchange Theatre in Manchester, England", in: M. Heinze, E. Müller-Schneck (eds.). *Canadian, Literary and Didactic Mosaic. Essays in Honour of Albert-Reiner Glaap on the Occasion of his 75<sup>th</sup> Birthday*. Trier: WVT, 2004, 47-58. [Nachtrag]
- "Tackling the Bully. Joan MacLeod's *The Shape of a Girl*", in: A.-R. Glaap, M. Heinze (eds.): *Contemporary Canadian Plays. Overviews and Close Encounters*. Trier: WVT, 2005, 133-141. [Nachtrag]
- "Victorians Abroad: Charles Dickens and Anthony Trollope in Canada", in: H. Antor, G. Bölling, A. Kern-Stähler, K. Stierstorfer (eds.): *Refractions of Canada in European Literature and Culture*. Berlin: Walter de Gruyter, 2005, 109-117. [Nachtrag]
- Peters, C.M. *Interpretationshilfe Englisch: Margaret Atwood: The Handmaid's Tale*. Freising: Stark, 2006.

## ERLANGEN

- Bayer, G. Art. "Thomas Highway"; "Thomas King", in: E. Nelson (ed.): *Encyclopedia of Multiethnic American Literature*. Vol II. Westport: Greenwood, 2006.

--- Rez. "Oliver Lubrich, *Das Schwinden der Differenz: Postkoloniale Poetiken*. Bielefeld: Aisthesis, 2004", *German Studies Review* 29,1 (2006), 201-202.

#### ESSEN

Hickey, R. "Contact, Shift and Language Change. Irish English and South African Indian English", in: H. L. C. Tristram (ed.): *Celtic Englishes IV*. Potsdam: University Press, 2006, 234-58.

Reckwitz, E. "The Forbidden Fruit - Sex Across the Color Bar as a Transgressive Act in South African Fiction", in: R. Ahrens, M. Herrera Sobek, K. Ikas, F. A. Lomelí (eds.): *Violence and Transgression in World Minority Literatures*. Heidelberg: Winter, 2005, 263-283.

#### FRANKFURT/M

Arndt, S. , Spitzcok von Brisinski, M. (eds.): *Africa, Europe and (Post)Colonialism. Racism, Migration and Diaspora in African Literatures*. Bayreuth: Bayreuth African Studies, 2006.

--- , Spitzcok von Brisinski, M.: "Prologue", in: S. Arndt, M. Spitzcok (eds.): *Africa, Europe and (Post)Colonialism. Racism, Migration and Diaspora in African Literatures*. Bayreuth: Bayreuth African Studies, 2006, 9-11.

--- "Rereading (Post)Colonialism. Whiteness, Wandering and Writing", in: S. Arndt, M. Spitzcok (eds.): *Africa, Europe and (Post)Colonialism. Racism, Migration and Diaspora in African Literatures*. Bayreuth: Bayreuth African Studies, 2006, 13-79.

--- "Beyond the Boundaries of Identities and Difference. The Dynamic Relationship of 'Race' and Gender in African Literatures", in: S. Arndt, M. Spitzcok (eds.): *Africa, Europe and (Post)Colonialism. Racism, Migration and Diaspora in African Literatures*. Bayreuth: Bayreuth African Studies, 2006, 139-158.

--- „Paradigms of an Intertextual Dialogue: 'Race' and Gender in Nigerian Literature", in: Christine Matzke, Aderemi Raji-Oyelade and Geoffrey V. Davis (Hrsg.): *Of Minstrelsy and Masks. The Legacy of Ezenwa-Ohaeto in Nigerian Writing*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2006: 199-221.

--- , Berndt, K.: "Prolog", in: S. Arndt, K. Berndt (Hg.): *Kreatives Afrika. SchriftstellerInnen über Literatur, Theater und Gesellschaft*. Wuppertal: Peter Hammer, 2005, 7-11. [Nachtrag]

--- "Erfindungen Afrikas. Ein hoffnungsvoll-folgenloser Essay", in: S. Arndt, K. Berndt (Hg.): *Kreatives Afrika. SchriftstellerInnen über Literatur, Theater und Gesellschaft*. Wuppertal: Peter Hammer, 2005, 12-33. [Nachtrag]

--- , Berndt, K. (Hg.): *Kreatives Afrika. SchriftstellerInnen über Literatur, Theater und Gesellschaft*. Wuppertal: Peter Hammer, 2005. [Nachtrag]

- "Boundless Whiteness. Whiteness Without Boundaries? Feminism and White Women in the Mirror of African Feminism and African-Feminist Literature", in: D. Naguschewski, F. Veit-Wild (eds.): *Body, Sexuality and Gender. Versions and Subversions in African Literatures*. Amsterdam: Rodopi, 2005, 157-172. [Nachtrag]
- Doff, S. *O Canada! History, Country and Cultures from Sea to Sea*. München: Langenscheidt ELT, 2006 (Viewfinder Topics Students and Resource Book).
- Helff, S. , V. Alexander: "The Politics of Shifting Boundaries in Moyez G. Vassanji's *The Gunny Sack* and Farida Karodia's *Other Secrets*", in: S. Arndt, M. Spitzcok von Brisinski (eds.): *Africa, Europe and (Post)Colonialism. Racism, Migration and Diaspora in African Literatures*. Bayreuth: African Studies Series, 2006, 327-342.
- "Shashi Deshpande", in: M. Kämpchen (Hg.): *Indische Literatur der Gegenwart*. München: Edition Text und Kritik, 2006.
- "Zuhause in der Welt: Zeitgenössische transkulturelle indische Literatur". *Eins-Entwicklungspolitik* 18/2006. Frankfurt/Main, 34-36.
- "Transkulturation, Hybridität und Transkulturalität im Spiegel von Migration". *Eins-Entwicklungspolitik* 11-12/2006. Frankfurt/Main, 45-46.
- "The Queer - A Part of Oneself: Representations of Queerness in: Shani Mootoo's *Cereus Blooms at Night*". *Muse India* May-June Issue 2006.
- Riemen- (ed.): *Postcolonial Theory: The Emergence of a Critical Discourse. A* schneider, D. *Selected and Annotated Bibliography*. Jaipur/New Delhi: Rawat Publications, 2006. [Nachdruck Tübingen: Stauffenberg Verlag, 2004].
- "Die Migrantenliteratur Indiens", in: G. Febel u.a. (Hg.): *Zwischen Kontakt und Konflikt: Perspektiven der Postkolonialismus-Forschung*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2006, 177-188.
- "Mulk Raj Anand"; "R.K. Narayan", in: H. L. Arnold (Hg.): *Kritisches Lexikon zur fremdsprachlichen Gegenwartsliteratur*, 69. Nachlieferung (März 2006), 1-11, A1-3, D1-2, 1-13, A1-2, B1-2, D1-2.
- "The Indian Novel in English: A National Literature?", *Muse India*, issue 7, 2006.
- "Rajo Rao", in: Heinz Ludwig Arnold (Hg.): *Kritisches Lexikon zur fremdsprachlichen Gegenwartsliteratur*, 70. Nachlieferung (Juni 2006), 8-9, A1, B1, D1-2.
- Rez. "Chitra Sankaran, Liew-Georg Leong, Rajeev S. Phatke, (eds.): *Complicities, Connections and Divisions: Perspectives on Literatures and Cultures of the Asia-Pacific Region*; Eva Rask



- Knudsen, *The Circle and the Spiral: A Study of Australian Aboriginal and New Zealand Maori Literature*, *Journal of Postcolonial Writing* 42, 1 (2006), 106-108.
- Rez. "Vikram Seth, *Two Lives*", *Wasafiri* 21, 2 (July 2006), 104-106.
- "Mulk Raj Anand"; "R.K. Narayan"; "Raja Rao", in: M. Kämpchen (Hg.): *Indische Literatur der Gegenwart*. München: Edition Text und Kritik, 2006, 148-163; 164-181; (mit Klaus H. Börner) 182-192.
- Nachruf: "Raja Rao, 1908-2006", *Literaturnachrichten* 90 (Sommer 2006), 23.
- Sarkowsky, K. "Manga, Zen, and Samurai: Negotiating Exoticism and Orientalist Images in Sujata Massey's Rei Shimura Novels (Including an Interview with Sujata Massey)", in: *Postcolonial Postmortems. Crime Fiction from a Transcultural Perspective*. Christine Matzke und Susanne Mühleisen (eds.). Amsterdam: Rodopi, 2006, 109-137.
- "Churches, Museums, and the Return of the Buffalo: Spatial Art in Thomas King's *Truth and Bright Water* (1999)", in: M. Shackleton, V. Supinen (eds.): *First and Other Nations. Symbolic Representations*. Helsinki: Renvall Institute Publications, 2005, 53-69. [Nachtrag]
- "AlterNative Transitions: Öffentlichkeit und Privatheit in zeitgenössischen indigenen Texten Kanadas", in: S. Lettow, U. Manz, K. Sarkowsky (Hg.): *Öffentlichkeiten und Geschlechterverhältnisse. Erfahrungen, Strategien, Subjekte*. Königstein/Ts.: Ulrike Helmer Verlag, 2005, 23-38. [Nachtrag]
- Schulze-Engler, F. "Auf der Suche nach der verlorenen Moderne: Dekolonisierungs-Mythen, Container-Kulturen und die Krise der postkolonialen Theorie", in: G. Febel, A. Hamilton, M. Blumberg, H. de Souza, C. Sandten (Hg.), *Zwischen Kontakt und Konflikt: Perspektiven der Postkolonialismusforschung*. Trier: WVT 2006, 39-50.
- "Von 'Inter' zu 'Trans': Gesellschaftliche, kulturelle und literarische Übergänge", in: H. Antor (Hg.), *Inter- und Transkulturelle Studien: Theoretische Grundlagen und interdisziplinäre Praxis*. Heidelberg: Winter, 2006, 41-53.
- Vogt-William, C. "Bhangra Babes: Masala Music and Questions of Identity and Integration", in: Bartels, A., Wiemann, D. (eds.): *Global Fragments: (Dis)Orientation in the New World Order*. Amsterdam, Rodopi, 2005 (Cross/Culture Series, Asnel Papers).
- "Rescue Me: *Anita and Me* and *A Wicked Old Woman*", in: G. Davis (ed.): *Towards a Transcultural Future: Literature and Society in a Postcolonial World*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2005 (Cross/Culture Series, Asnel Papers), 387-397. [Nachtrag]

## FREIBURG

- Deuber, D. "Aspects of Variation in Educated Nigerian Pidgin: Verbal Structures", in: A. Deumert, S. Durrleman (eds.): *Structure and Variation in Language Contact*. Amsterdam: Benjamins, 2006. 243-261.
- Rez. "Michael Aceto and Jeffrey P. Williams (eds.), *Contact Englishes of the Eastern Caribbean*. Amsterdam: Benjamins, 2003." *Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik* 31,2 (2006), 250-253.
- Ehrhart, S. , Mair, C., Mühlhäusler, P.: "Pidgins and Creoles between Endangerment and Empowerment: A Dynamic View of Empowerment in the Growth and the Decline of Contact Languages, Especially in the Pacific", in: M. Pütz, J.A. Fishman, J. Neff-van Aertselaar (eds.): *"Along the Routes to Power": Explorations of Empowerment through Language*. Berlin: Mouton de Gruyter, 2006. 129-155.
- Goetsch, P. "Coetzees *The Live of Animals* and *Elizabeth Costello*: Probleme postmoderner Ethik und Literatur", in: J. Zimmermann, B. Salheiser (eds.): *Ethik und Moral als Problem der Literatur und Literaturwissenschaft*. Berlin: Duncker & Humblot, 2006. 151-170.
- Mair, C. "Varieties of English around the World: Collocational and Cultural Profiles", in: P. Skandera (ed.): *Idiom(s) and Culture(s) in English*. Berlin: Mouton de Gruyter, 2006. 437-468.

## GIESSEN

- Birk, H. "Mediating Imperial Collective Memory: 'Metaphors of Empire'", in: A. Nünning, M. Gymnich, R. Sommer (eds.): *Literature and Memory. Theoretical Paradigms - Genres - Functions*. Tübingen: Narr, 2006, 265-280.
- , Neumann, B.: "The Tree and the Family: Metaphors as Discursive Supports of British Imperial Culture in Froude's *Oceana*". *Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik* 31,1 (2006), 63-79.
- Cooke, S. Rez. "Zadie Smith, *On Beauty*. London: Penguin Books, 2006." *Culture Wars* 1 (2006) <http://www.culturewars.org.uk/2006-01/zsmith.htm>.
- Erll, A. "Re-writing as Re-visioning: Modes of Representing the 'Indian Mutiny' in British Literature, 1857 to 2000", in: A. Erll, A. Rigney (eds.): *Literature and the Production of Cultural Memory*, *EJES (European Journal of English Studies)* 10,2 (2006), 163-185.
- "Lagaan - Mythosaktualisierung in Bollywood", in: S. Wodianka, D. Rieger (Hg.): *Mythosaktualisierungen. Tradierungs- und Generierungspotentiale einer alten Erinnerungsform*. Berlin/New York: de Gruyter, 2006, 31-55.
- "Re-mediating '1857/58' in Fiction: *Kim* (1901) and *Shunkur*

- (1885)". *MuseIndia* (April 2006), <http://www.museindia.com/showcon.asp?id=261>.
- "Representing the 'Indian Mutiny' in Imperial and Postcolonial Media Cultures", in: C. Houswitschka, G. Knappe, A. Müller (Hg.): *Anglistentag 2005 Bamberg. Proceedings*. Trier: WVT 2006, 39-55.
- Freitag, B. "'So who's the fanatic now?' Fremdsprachlicher Literaturunterricht als Ort des Dialogs und kulturellen Handelns im Spannungsfeld von Subjekt, Text und Kontext". M. Gymnich, B. Neumann, A. Nünning (Hg.): *Kulturelles Wissen und Intertextualität. Theoriekonzeptionen und Fallstudien zur Kontextualisierung von Literatur*. Trier: WVT, 2006, 301-320.
- Gymnich, M. *Metasprachliche Reflexionen und sprachliche Gestaltungsmittel im englischsprachigen postkolonialen und interkulturellen Roman*. Trier: WVT, 2006.
- "'Writing back' als Paradigma der postkolonialen Literatur", in: M. Gymnich, B. Neumann, A. Nünning (Hg.) unter Mitarbeit von M. Butler, A. Segão Costa, A. Sepp, S. B. Young: *Kulturelles Wissen und Intertextualität. Theoriekonzeptionen und Fallstudien zur Kontextualisierung von Literatur*. Trier: WVT, 2006, 71-86.
- Huber, M. "Anglophone West Africa / Das Anglophone Westafrika", in: U. Ammon, N. Dittmar, K. Mattheier, P. Trudgill (eds.): *Sociolinguistics. An International Handbook of the Science of Language and Society*. 2<sup>nd</sup> ed., vol. 3. Berlin: Walter de Gruyter, 2006, 1957-1964.
- Mukherjee, J. *Short Stories from India: Teacher's Book*. Cornelsen Senior English Library. Berlin: Cornelsen, 2006.
- , Hoffmann, S.: "Describing Verb-Complementational Profiles of New Englishes: A Pilot Study of Indian English", *English World-Wide* 27,2 (2006) , 147-173.
- "Unity in Diversity: The Indian Kaleidoscope in the EFL Classroom", in: W. Delanoy, L. Volkmann (eds.): *Cultural Studies in the EFL Classroom*. Heidelberg: Winter, 2006, 143-151.
- Rez. "Bernd-Peter Lange, Mala Pandurang (eds.), *Mediating Indian Writing in English: German Responses*. Berlin: LIT, 2006". *Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik* 31,2 (2006), 262-265.
- Neumann, B. , Birk, H.: "The Tree and the Family: Metaphors as Discursive Supports of the British Imperial Culture in Froude's *Oceana*". *Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik* 31 (2006), 63-79.
- "Obsessions with the Past: Canadian Fictions of Memory". *Anglistik* (2006), 105-129.
- "Re-Membering Cricket: Sport as an Instrument of Decolonization". *Contemporary Theatre Review* (2006), 466-482.
- Rupp, J. "'Cool Britannia' meets 'Rule Britannia'. Ways of Writing Back

in Hari Kunzru's *The Impressionist*", in: M. Gymnich, B. Neumann, A. Nünning (Hg.): *Kulturelles Wissen und Intertextualität. Theoriekonzeptionen und Fallstudien zur Kontextualisierung von Literatur*. Trier: WVT, 2006, 253-264.

--- "Memorial Culture in Transformation: The Postcolonial Tradition and Second-Generation 'Hy-Brits' in Zadie Smith's *White Teeth*", in: A. Nünning, M. Gymnich, R. Sommer (eds.): *Literature and Memory. Theoretical Paradigms - Genres - Functions*. Tübingen: Narr, 2006, 293-303.

Schilk, M. "Collocations in Indian English: a Corpus-Based Sample Analysis". *Anglia* 124, 2 (2006), 276-316

#### GÖTTINGEN

Czennia, B. (ed.): "Australia, New Zealand, and Adjacent Literatures and Cultures". Section VII, "New World Literatures and Languages." *ECCB: the Eighteenth Century Current Bibliography*, Vol. 27 (for 2001). New York: AMS Press, 2005, 479-522. [Nachtrag]

--- (ed.): "Australia, New Zealand, and Adjacent Literatures and Cultures". Section VII, "New World Literatures and Languages." *ECCB: the Eighteenth Century Current Bibliography*, Vol. 27 (for 2002). New York: AMS Press, 2005, 630-646. [Nachtrag]

Glaser, B. "Mediating Cultures in the Classroom: Anglophone Arabic Women Writers and their Postcolonial Approaches to History, Politics and Identity". *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 35 (2006), 121-135.

Stein, D. Rez. "Vincent Carretta, *Equiano, the African: Biography of a Self-Made Man*". *Wasafiri* 48 (2006), 100-101.

Webelhuth, G. , Dannenberg, C. J.: "Southern American English Personal Datives: The Theoretical Significance of Dialect Variation". *American Speech* 81,1 (2006), 31-55.

#### GRAZ

Löschnigg, M. Rez. "Reingard M. Nischik (ed.): *Margaret Atwood. Works and Impact*. Rochester, NY: Camden House, 2000". *Germanisch-Romanische-Monatschrift* 55,2 (2005), 252-56.

--- Rez. "Klaus Martens (ed.): *The Canadian Alternative*. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2003". *Germanisch-Romanische-Monatschrift* 56, 2 (2006), 259-61

#### GREIFSWALD

Knopf, K. "'Oh Canada': Reflections of Multiculturalism in the Poetry of Canadian Women Dub Artists", in: M. Merkl (ed.): *Views of Canadian Cultures. La revue LISA/LISA e-journal* 3,2 (2005), 78-111

([Http://www.unicaen.fr/mrsh/lisa/publications/009/v3\\_2005\\_2\\_05\\_Kerstin\\_knopf.pdf](http://www.unicaen.fr/mrsh/lisa/publications/009/v3_2005_2_05_Kerstin_knopf.pdf)).

- "Aboriginal Media on the Move : An Outside Perspective on the Aboriginal Peoples Television Network", in: P. Anctil, Z. Bernd (eds.): *Canada from the Outside. In: New Trends in Canadian Studies/Le Canada vu d'ailleurs: Nouvelles approches en études canadiennes*. Canadian Studies/Études canadiennes 7. Bruxelles et al.: P.I.E. Peter Lang, 2006, 169-187.
- Lutz, H. "A History of Native American Studies/Canadian First Nations Studies in the Germanys/Germany", in: H. Bak (ed.): *First Nations of North America: Politics and Presentation*. Amsterdam: VU University Press, 2005, 73-85.
- , Hamilton, M., Heimbecker, D. (eds.): *Howard Adams: Otapawy! The Life of a Métis Leader in His Own Words and in Those of his Contemporaries*. Saskatoon: Gabriel Dumont Institute Press, 2005.
- "Race or Place? The Palimpsest of Space in Canadian Prairie Fiction, from Salverson to Cariou." *Textual Studies in Canada: Canada's Journal of Cultural Literacy* 17 (2005), 171-185.

### Hamburg

- Grindhammer, L. "Colonial Encounters: Doris Lessing's Short Story 'The Second Hut'". *Raabits*. Unterrichtsmaterialien Englisch. April 2006.
- Hühn, P. "Das Scheitern multi-ethnischer Identität im Kontext von Tradition und Moderne: Salman Rushdies *The Moor's Last Sigh* (1995)", in: N. Greiner, R. Weidle (Hg.): *Cool Britannia. Literarische Selbstvergewisserungen vor der Jahrtausendwende*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag, 2006, 205-223.

### Hannover

- Gohrisch, J. "Cultural Exchange and the Representation of History in Post-colonial Literature". *European Journal of English Studies* 10,3 (2006), 231-247.

### Heidelberg

- Biewer, C. , Hundt, M. "The Dynamics of Inner and Outer Circle Varieties in the South Pacific and East Asia", in: M. Hundt, N. Nesselhauf, C. Biewer (eds.): *Corpus Linguistics and the Web*. Amsterdam: Rodopi, 2006, 249-269.
- Mollin, S. Rez. "Peter Trudgill, *New-Dialect Formation. The Inevitability of Colonial Englishes*. Edinburgh: Edinburgh UP, 2004". *Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik* 31,1 (2006), 81-83.

### Heidelberg, PH

- Diehr, B. "British-Asian Films im Englischunterricht - den britischen

Kompromiss sichtbar machen“, in: R. Olsen, H.-B. Petermann, J. Rymarczyk (Hg.): *Intertextualität und Bildung – didaktische und fachliche Perspektiven*. Frankfurt/Main: Peter Lang, 2006, 187-201.

## INNSBRUCK

Ramsey-Kurz, H. “Lives without Letters: The Illiterate Other in *An Imaginary Life, Remembering Babylon* and *The Conversations at Curlow Creek* by David Malouf”. *ARIEL: A Review of International English Literature*, 34,2-3 (2006), 115-134.

--- “Glimpses of Paradise: Hope in Stories of Migration by M.G. Vassanji, Cyril Dabydeen and Janette Turner Hospital”. *European Society for the Study of English, Council for College and University English*. London, 2006.

--- “Totems or Tokens?: Eccentric Props in Postcolonial Dramatizations of Colonial Consecration”. *13<sup>th</sup> Conference of the International Society for Religion, Literature and Culture*. Stirling, 2006.

--- “Voices Made Visible: Inscriptions of Maori Orality in *Potiki* by Patricia Grace”. *Mapping the Colonial Self/Mapping the Indigenous Other in the Literatures of Australia and New Zealand. Confluences*. Nanterre: Université Paris X, 2005. [Nachtrag]

--- “Humouring Terrorists or the Terrorised? Militant Muslims in Salman Rushdie, Zadie Smith and Hanif Kureishi”, in: S. Reichl, M. Stein (eds.): *Cheeky Fictions: Laughter and the Postcolonial*. IFAVL Internationale Forschung zur Allgemeinen und Vergleichenden Literaturwissenschaft 91. Amsterdam: Rodopi, 2005, 73-88. [Nachtrag]

Ratheiser, U. “A Voice of One’s Own. Linguistic and Narrative Resistance and (Re)Construction of Indigenous Identities in Patricia Grace’s Fiction”. *AAA* 30,1-2 (2005), 99-112. [Nachtrag]

Strolz, A. “Escaping from the Prison-House of Language and Digging for Meanings in Texts among Texts: Metafiction and Intertextuality in Margaret Atwood’s Novels *Lady Oracle* and *The Blind Assassin*.” Stuttgart: Ibidem, 2006.

## JENA

Volkman, L. *The Global Village: Progress or Disaster?* Reihe Viewfinder. München: Langenscheidt, 3rd. rev. ed., 2006 [1. Aufl. 2005].

--- *The Global Village: Resource Book*. Reihe Viewfinder. München: Langenscheidt, 2006.

--- , ed., annot., comment., *Tales from the Global Village*. München: Langenscheidt, 2006.

--- “Hanif Kureishi: *My Beautiful Laundrette*”, in: S. Peters, K. Stierstorfer, L. Volkman (eds.): *Teaching Contemporary Literature and Culture: Drama I*. Trier: WVT, 2006, 247-268.

**KOBLENZ**

- Meyer, M. Rez. "Robert Winder, *Bloody Foreigners. The Story of Immigration to Britain*. London: Little, Brown, 2004". *Cercles. Revue pluridisciplinaire du monde anglophone*, 2006.

**KÖLN**

- Antor, H. "Kanadischer Raum und weibliche Identitätskonstruktion im Romanwerk Aritha van Herks", in: N. Schröder, H. Friedl (Hg.): *Grenz-Gänge: Studien zu Gender und Raum*. Tübingen: Francke, 2006, 103-117.
- Bölling, G. *History in the Making: Metafiction im neueren anglokanadischen historischen Roman*. Anglistische Forschungen 365. Heidelberg: Winter, 2006.
- Omnibus Rez. "Adam Dickinson, *Cartography and Walking*. London, ON: Brick Books, 2002; Ryan Kamstra, *Late Capitalist Sublime*. Toronto: Insomniac Press, 2002; Mark Laba, *Dummy Spit*. Toronto: The Mercury Press, 2002; Maurice Mierau, *English with Music*. London, ON: Brick Books, 2002". *Journal of Canadian Poetry* 19 (2005), 34-37.
- "Cape Breton and Beyond", Omnibus Rez. "D. R. MacDonald, *All the Men are Sleeping: Selected Fiction*. Toronto: Doubleday Canada, 2002; Claudia Casper, *The Continuation of Love by Other Means*. Toronto: Penguin Canada, 2003". *Canadian Literature* 188 (2006), 150-151.
- Finzsch, N. "Siedlerimperialismus und Genozid in den Vereinigten Staaten von Amerika und Australien", in: C. Schnurmann, H. Lehmann (eds.): *Atlantic Understandings. Essays on European and American History in Honor of Hermann Wellenreuther*. Münster: Hamburg, 2006.
- Möller, S. "South Africa – The Kwaito Story". *Englisch betrifft uns* 1 (2006), 1-7.
- , Henseler, R.: "Living in Two Worlds. Ein Klausurvorschlag zu *Bend it like Beckham*." *Englisch betrifft uns* 4 (2006).
- Henseler, R.: "Bend it like Beckham: Working with the Soundtrack 'Move on up'". *Englisch betrifft uns* 4 (2006).

**KONSTANZ**

- Breitbach, J. , Nischik, R. M.: "Eye-Openers: Photography in Margaret Atwood's Poetry", in: J. Moos, T. Kozakewich (eds.): *Margaret Atwood: The Open Eye*. Ottawa: University of Ottawa Press, 2006, 331-346.
- Mergenthal, S. "Writing on the Pacific Rim: Narratives of (Un)Belonging in Joy Kogawa's *Obasan* und Sky Lee's *Disappearing Moon Café*". *Zeitschrift für Kanada-Studien* 26,1 (2006), 63-76.
- Nischik, R.M. , Breitbach, J.: "Eye-Openers: Photography in Margaret

- Atwood's Poetry", in: J. Moos, T. Kozakewich (eds.): *Margaret Atwood: The Open Eye*. Ottawa: University of Ottawa Press, 2006, 331-346.
- Reif-Hülser, M (Hg.): *Fremde Texte als Spiegel des Eigenen. Postkoloniale Literaturen und ihre Auseinandersetzung mit dem kulturellen Kanon*. Paderborn: Wilhelm Fink, 2006.
- "Changing Emotions? Literary Representations of Love, Freedom, and Belonging from High to Contemporary Modernism: Virginia Woolf, Michèle Roberts, and Amma Darko", in: B. Krause, U. Scheck (Hg.): *Emotions and Cultural Change, Gefühle und kultureller Wandel*. Tübingen: Stauffenburg Colloquium, 2006, 155-170.

**LEIPZIG**

- Gerbig, A. , Müller-Wood, A.. (eds.): *How Globalization Affects the Teaching of English: Studying Culture Through Text*. Lampeter: Mellen, 2006.
- , Müller-Wood, A.: "Introduction", in: A. Gerbig, A. Müller-Wood (eds.): *How Globalization Affects the Teaching of English: Studying Culture Through Text*. Lampeter: Mellen, 2006, 1-12.
- Reuter, S. , Herold, M.: "Mipela laikim Tok Pisin. Eine Reise nach Papua-Neuguinea". *Journal der Universität Leipzig*, 2006, 30-31.
- Gespräch über eine Studienreise nach Kenia zum Proseminar „English as a Global Language“. *Radio Mephisto*, 24.4.2006.
- Gespräch über eine Studienreise nach Papua-Neuguinea. *Radio Mephisto*, 7.8.2006.
- "Forschungsreise in den Pazifik", *Sonntag*, 13.8.2006.
- , Herold, M.: Interview "Anglistikstudenten in Papua-Neuguinea". *Radio MDR 1 Sachsen*, 19.9.2006.
- "Leipziger Studierende in Papua-Neuguinea". *Leipzig Fernsehen*, 11.10.2006.
- "Anglistikstudenten in Papua-Neuguinea". *Radio PSR*, 21.10.2006.
- Gespräch zur Sprachsituation in Papua-Neuguinea. *Radio Mephisto*, 11.10.2006.
- Welz, S. "Wole Soyinka: The Jero Plays", in: S. Peters, K. Stierstorfer, L. Volkmann (eds.): *Drama Part II. Teaching Contemporary Literature and Culture*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag, 2006, 477-496.

**MAGDEBURG**

- Bartels, A. "Contested Identities, Cultural Hybridity, Class Conflicts and Civil War: Chinua Achebe's Short Stories". M. Pandurang (ed.): *Chinua Achebe: An Anthology of Recent Criticism*. New Delhi: Pencraft International, 2006, 164-182.
- "Trapped in the Organ Bazaar: Manjula Padmanabhan's



- Harvest*", in: S. Peters, K. Stierstorfer, L. Volkmann (eds.): *Teaching Contemporary Literature and Culture*. Trier: WVT, 2006, 405-422.
- Ebeling, K. "The Construction of Linguistic Otherness in Indian English in the Light of Language Acquisition", in: M. Vliegen (Hg.): *Variation in Sprachtheorie und Spracherwerb. Akten des 39. Linguistischen Kolloquiums in Amsterdam 2004*. Frankfurt/Main: Peter Lang, 2006, 57-65.
- Lange, B.-P. "Introduction", in: B.-P. Lange, M. Pandurang (eds.): *Mediating Indian Writing in English: German Responses*. Berlin: LIT-Verlag, 2006, 1-15.
- , M. Pandurang (eds.): *Mediating Indian Writing in English: German Responses*. Berlin: LIT-Verlag, 2006.
- "Mediating Indian English: The Case of Arundhati Roy", in: B.-P. Lange, M. Pandurang (eds.): *Mediating Indian Writing in English: German Responses*. Berlin: LIT-Verlag, 2006, 65-85.
- Wandel, R. "Still some way to go...Indian English Narratives in the German EFL-Classroom", in: B.-P. Lange, M. Pandurang (eds.): *Mediating Indian Writing in English: German Responses*. Berlin: LIT-Verlag, 2006, 86-109.
- (ed.): Ruth Praver Jhabvala: *Heat and Dust*, Berlin: Cornelsen, 2006.
- Wegener, F. , Wiegand, A.: "We're not Americans: We are Canadians!", in: *Englisch: Unterrichtsmaterialien Sek. I., 3* (2006), 8-17.
- MAINZ**
- Birkle, C. Rez. "Fatim Boutros, *Revision als Illusion? Die Aufarbeitung der Sklaverei in neueren Romanen der anglophonen Karibik*, Studien zur 'Neuen Welt' 10, ed. Wolfgang Binder, Würzburg: Königshausen & Neumann, 2004". *Amerikastudien/American Studies* 51,2 (2006), 247-249.
- Hornung, A. "Religion and Afro-Modernism: Claude McKay's Transatlantic Syncretism", in: W. Herget, A. Hornung (eds.): *Religion in African-American Culture*. Heidelberg: Winter, 2006, 7-12.
- Müller-Wood, A. , Gerbig, A. (eds.): *How Globalization Affects the Teaching of English: Studying Culture Through Text*. Lampeter, New York: Edwin Mellen Press, 2006.
- Gerbig, A.: "Introduction", in: A. Müller-Wood, A. Gerbig (eds.): *How Globalization Affects the Teaching of English: Studying Culture Through Text*. Lampeter, New York: Edwin Mellen Press, 2006, 1-12.
- Plummer, P. "Transcultural British Crime Fiction: Mike Phillips' Sam Dean Novels", in: C. Matzke, S. Mühleisen (eds.): *Postcolonial Post-mortems. Crime Fiction from a Transcultural Perspective*. Amsterdam: Rodopi, 2006, 255-270.

- "Creating Transcultural Crime Fiction: Interview with Mike Phillips", in: C. Matzke, S. Mühleisen (eds.): *Postcolonial Postmortems. Crime Fiction from a Transcultural Perspective*. Amsterdam: Rodopi, 2006, 271-287.
- Stein, T. M. "Fictionalizing Shakespeare Today: Jane Smiley's *A Thousand Acres*, Marina Warner's *Indigo* and Ian McEwan's *Amsterdam*", in: S. Rieuwerts (ed.): *History and Drama. Essays in Honour of Bernhard Reitz*. MUSE 9. Trier:WVT, 2006, 296-304.

#### MARBURG

- Keller, W. R. "'Trying to Glimpse the Man Behind the Mask of the Monster': David Williams's Mythological Construction of Regional Counter-Nationhood in *Eye of the Father*". *Zeitschrift für Kanada-Studien* 48, 26,1 (2006), 77-92.
- Radu, A.-R. "Alienation and Belonging: An Approach to Art and Regionalism in Margaret Laurence's *The Diviners* and Sinclair Ross's *As For Me and My House*". *The Making of Canada. Proceedings of the 12<sup>th</sup> European Seminar for Graduate Students in Canadian Studies*. Brno: Central European Association for Canadian Studies, 2005, 155-172. [Nachtrag]
- Rez. "Antonio Ruiz Sánchez, *Travelling to Knowledge: An Essay on Louis Dudek's Long Poem*". *Zeitschrift für Kanada-Studien* 49,2 (2006), 171-173.

#### MÜNCHEN

- Döring, T. "Sherlock Holmes - He Dead: Disenchanting the English Detective in Kazuo Ishiguro's *When We Were Orphans*", in: C. Matzke, S. Mühleisen (eds.): *Postcolonial Postmortems. Crime Fiction from a Transcultural Perspective*. Amsterdam: Rodopi, 2006, 59-86.
- "Edward Said and the Fiction of Autobiography". *Wasafiri* 48 (2006), 71-78.
- Nowak, H. *Geschichte der literarischen Kommunikation: Zur Neukonzeption einer Geschichte der englischsprachigen Literaturen*. Trier: WVT, 2006.
- "Nick Enright & Justin Monjo, *Cloudstreet* (1998)", in: S. Peters, K. Stierstorfer, L. Volkmann (eds.): *Teaching Contemporary Literature and Culture: Drama*. 2 Bde. Trier: WVT, 2006, Bd. 1, 85-101.
- Richter, V. Rez. "Jopi Nyman: *A Postcolonial Animal Tale from Kipling to Coetzee*". *Wasafiri* 49 (2006), 76-78.
- "Laughter and Aggression. Desire and Derision in the Postcolonial Context", in: S. Reichl, M. Stein (eds.): *Cheeky Fictions. Laughter and the Postcolonial*. Amsterdam: Rodopi. 2005, 61-72. [Nachtrag]

**Münster**

- Meierkord, C. Rez. "Kay McCormick, Language in Cape Town's District Six". *International Journal of the Sociology of Language*, 177 (2006), 184-191.
- "Natural Second Language Acquisition in a Post-Colonial Context: Initial Observations from South Africa". M. Kötter, O. Traxel, St. Gabel (eds.): *Investigating and Facilitating Language Learning*. Trier: WVT, 2006, 145-159.
- "Lingua Franca Communication in Multiethnic Contexts", in: H. Kotthoff, H. Spencer-Oatey (eds.): *Handbook of Applied Linguistics, 7: Intercultural Communication*. Berlin: Walter de Gruyter, 2006.
- Stein, M. "Translokation und Gedächtnis: *Elmina's Kitchen* von Kwame Kwei-Armah im Kontext des Black Atlantic", in: *Text + Kritik: Sonderband Literatur und Migration IX 2006*, ed. Julia Abel et al., 246-254.
- Stierstorfer, K. Series Editor: *Women Writing Home 1700-1920: Female Correspondences Across the British Empire*, ed. Klaus Stierstorfer, 6 vols (London: Pickering & Chatto, 2006), I: *Africa*, ed. Silke Strickrodt; II: *Australia*, ed. D. Coleman; III: *Canada*, ed. C. Devereux and K. Veneema; IV: *India*, ed. K. Stierstorfer; V: *New Zealand*, ed. Ch. McDonald; VI: *United States*, ed. S. Imbarato, see <http://www.pickeringchatto.com/writinghome.htm>.
- "General Introduction" in *Women Writing Home 1700-1920: Female Correspondences Across the British Empire*, ed. Klaus Stierstorfer, 6 vols (London: Pickering & Chatto, 2006), I: *Africa*, ed. Silke Strickrodt, ix-xxv.
- "Introduction" *Women Writing Home 1700-1920: Female Correspondences Across the British Empire*, ed. Klaus Stierstorfer, 6 vols (London: Pickering & Chatto, 2006), IV: *India*, ix-xxix.
- ed., intro., transl. with Ho Shew Wan, *A Life Half Understood: West-Östliche Gedichte aus Hong Kong. Englisch - Deutsch*, ed. transl. Monika Gomille. Stauffenburgs Literarische Streifzüge, ed. Klaus Stierstorfer (Tübingen: Stauffenburg, 2006).
- (ed. and intro.), with Susanne Peters and Laurenz Volkmann, *Teaching Contemporary Drama. Teaching Contemporary Literature*, ed. Susanne Peters, Klaus Stierstorfer, Laurenz Volkmann, 2 vols (Trier: WVT, 2006).
- "Verbindungslinien: Hongkong, seine englischsprachige Dichtung und Deutschland / Connections: Hong Kong, its Poetry in English, and German" in (ed. with Ho Shew Wan), *A Life Half Understood: West-Östliche Gedichte aus Hong Kong. Englisch - Deutsch*, transl. Monika Gomille. Stauffenburgs Literarische Streifzüge, ed. Klaus Stierstorfer (Tübingen: Stauffenburg, 2006), 45-86.

- Stroh, S. Bibliographische Beiträge. D. Riemenschneider (ed.): *Post-colonial Theory: The Emergence of a Critical Discourse. A Selected and Annotated Bibliography*. Tübingen: Stauffenburg, 2004. Nachdr. Jaipur, New Delhi: Rawat, 2006.
- "(Post)Colonial Scotland? Literature, Gaelicness and the Nation". *Acolit* 58 (2006), 68-72.
- Rez. "Susanne Reichl & Mark Stein (eds.): *Cheeky Fictions: Laughter and the Postcolonial*". *Journal for the Studies of British Cultures* 13,1 (2006).

### Osnabrück

- Starck, K. "Black and Female is Some of Who I am and I Want to Explore it: Black British Women Playwrights of the 1980s and 1990s", in: D. Godiwala (ed.): *Studies in Theatre and Performance*, 26, 1 (2006), 49-61.
- "'They Call me an Asian Writer as Well' - Tanika Gupta's *Sanctuary, Skeleton and Inside Out*", in: D. Godiwala (ed.): *Alternatives Within the Mainstream: British Black and Asian Theatre*. Cambridge: Cambridge Scholars Press, 2006, 348-363.
- "Current Global Conflict and the Invasion of the Private in *The Pull of Negative Gravity* and *When the Bulbul Stopped Singing*", in: M. Schreiber, Th. Rommel (eds.): *Mapping Uncertain Territories: Space and Place in Contemporary Theatre and Drama*. CDE 13. Trier:WVT, 2006, 61-72.

### PADERBORN

- Kessler, J.-U. "Negotiation for Intercultural Meaning in Secondary School EFL-Classrooms: Australia - A Project", in: W. Delanoy, L. Volkmann (eds.): *Cultural Studies in the EFL Classroom*. Heidelberg: Winter, 2006, 183-194.
- Tönnies, M. "Percy Mtwa, Mbongeni Nge and Barney Simon: *Woza Albert!* (1981)". S. Peters, K. Stierstorfer, L. Volkmann (Hg.) *Teaching Contemporary Literature and Culture. Drama*. Bd II. Trier: WVT, 2006, 389-404.

### PASSAU

- Sedlmayr, G. "Negotiating Diasporic Spaces in Contemporary Multi-Ethnic Britain: Gurinder Chadha's *Bend It Like Beckham*", in: Kamm, J. (ed.): *Medialised Britain. Essays on Media, Culture and Society*. Passau: Stutz, 2006, 173-184.

### POTSDAM

- Brosch, R. "Jack Davis's *No Sugar* (1986)", in: S. Peters, K. Stierstorfer, L. Volkmann (eds.): *Drama. Teaching Contemporary Literature and Culture 1*. Trier: WVT, 2006, 65-84.

**REGENSBURG**

- Hackert, S. "Oral Narrative and Tense in Urban Bahamian Creole English", in: A. Deumert, S. Durrleman (eds.): *Structure and Variation in Language Contact*. Amsterdam, Philadelphia: Benjamins, 2006, 225-242.
- , Cutler, C., Seymour, C.: "Bermuda and the Bahamas", in: U. Ammon, N. Dittmar, K. J. Mattheier, and P. Trudgill (eds.): *Sociolinguistics: An International Handbook of the Science of Language and Society*. HSK 3/3. 2<sup>nd</sup> ed. Berlin, New York: de Gruyter, 2006, 2066-2073.
- Schneider, E. W. "The Dynamics of New Englishes: From Identity Construction to Dialect Birth", in: B. Kachru, K. Bolton (eds.): *World Englishes: Critical Concepts*. Vol. 1. London: Routledge, 2006, 125-185. (Reprint from *Language* 2003)
- "How to Trace Structural Nativization: Particle Verbs in World Englishes", in: B. Kachru, K. Bolton (eds.): *World Englishes: Critical Concepts*. Vol. 6. London: Routledge, 2006, 132-160. (Reprint from *World Englishes* 2004)
- , Wagner, Ch.: "The Variability of Literary Dialect as a Reflection of Pan-Lectal Competence: Jamaican Creole in Thelwell's *The Harder They Come*". *Journal of Pidgin and Creole Languages* 21 (2006), 45-95.
- "English in North America", in: B.B. Kachru, Y. Kachru, C.L. Nelson (eds.): *The Handbook of World Englishes*. Malden, Oxford, Carlton: Blackwell, 2006, 58-73.

**Rostock**

- Mackenthun, G. "'Between Worlds': Edward Said and the Rediscovery of Empire in American Studies", in: H. Schaefer (ed.): *America and the Orient*. Heidelberg: Winter, 2006. 1-20.

**Saarbrücken**

- Berndt, K. Rez. "Carlotta von Maltzan (ed.), *African and Europe: En/Countering Myths*. Frankfurt/M.: Peter Lang, 2003", in: P. Tepe (Hg.): *Mythos No 2: Politische Mythen*. Würzburg: Königshausen und Neumann, 2006, 278-280.
- "The Female Body as a Site of Postcolonial Identity Construction in Two Meta-historical Zimbabwean Novels", in: H. Ondo (Hg.): *Identität und interkulturelle Beziehungen*. Leipzig: Leipziger Universitätsverlag, 2005, 105-127. [Nachtrag]
- Ghosh-Schellhorn, M. (ed.), assist. Alexander, V.: *Peripheral Centres, Central Peripheries. Anglophone India and its Diaspora(s)*. Münster: Lit Verlag, 2006.
- , Alexander, V.: "Introduction", in: M. Ghosh-Schellhorn (ed.), assist. Alexander, V.: *Peripheral Centres, Central Peripheries*.

- Anglophone India and its Diaspora(s)*. Münster: Lit Verlag, 2006, 1-10.
- "Revisiting Centres and Peripheries: Anglophone India and its Diaspora(s)", in: M. Ghosh-Schellhorn (ed.), assist. Alexander, V.: *Peripheral Centres, Central Peripheries. Anglophone India and its Diaspora(s)*. Münster: Lit Verlag, 2006, 12-35.
- "Chromosoming Utopia: Some Virtual Worlds in Anglophone Indian Fiction", in: B.-P. Lange, M. Pandurang (eds.): *Mediating Indian Writing in English*. Hamburg: Lit Verlag, 2006, 192-213.
- "Transitionality at Home and Abroad: India and its Virtual Diaspora", in: W. Göbel, S. Schabio (eds.): *Beyond the Black Atlantic: Postcolonial Representations of Modernisation, Technology, and Cultural Conflict*. London: Routledge, 2006, 149-167.
- "Anita Desai", in: H. L. Arnold (Hg.): *Kritisches Lexikon der fremdsprachigen Gegenwartsliteratur*. Vol. 70. Munich: Edition Text & Kritik, 2006.
- "Amitav Ghosh", in: H. L. Arnold (Hg.): *Kritisches Lexikon der fremdsprachigen Gegenwartsliteratur*. Vol. 71. Munich: Edition Text & Kritik, 2006.
- "'Uneasy Lies the Head ...': South African Encounters with the Bard", in: N. Schaffeld (ed.) *Shakespeare's Legacy*. Trier: WVT, 2005, 37-51. [Nachtrag]
- Martens, K. "German Thoreauness & Whitmania: Fashioning F. P. Grove's Canadian Persona", in: F. W. Neumann (Hg.): *Wandel des Sehens im Wandel der Ansichten: Studien zu Perzeption und Wahrnehmung; zu Ehren von Hans-Wolfgang Schaller*. Trier: WVT, 2005, 47-62.
- (ed. and sel.): *Frederick Philip Grove: A Dirge for My Daughter. Poems*. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2006.
- Zehle, S. "FLOSS Redux: Notes on African Software Politics". *Mute* 2 (2005), 22-32. [Nachtrag]
- "Media Intervention: Too Late for Rwanda, Still Needed at Home", in: D. Wiemann, A. Stopinska, A. Bartels, J. Angermüller (eds.): *Discourses of Violence - Violence of Discourses*. Basel et al.: Peter Lang, 2005, 107-16. [Nachtrag]
- SALZBURG**
- Görtschacher, W. "Ben Okri", in: C. A. Malcolm, D. Malcolm (eds.): *British and Irish Short Fiction Writers, 1945-2000*. Dictionary of Literary Biography 319. Detroit et al.: Gale Thomson, 2006, 298-303.
- SIEGEN**
- Bhatt, P. , Plag, I. (eds.): *The Structure of Creole Words: Segmental, Syllabic and Morphological Aspects*. Tübingen: Niemeyer, 2006.

- , Plag, I. (eds.): *Stress, Tone, and Intonation in Creoles and Contact Languages*. Special Issue of *Sprachtypologie und Universalienforschung/Language Typology and Universals*. 2006.
- Plag, I. , Schramm, M.: "Early Creole Syllable Structure: A Cross-Linguistic Survey of the Earliest Attested Varieties of Saramaccan, Sranan, St. Kitts and Jamaican", in: P. Bhatt, I. Plag (eds.): *The Structure of Creole Words: Segmental, Syllabic and Morphological Aspects*. Tübingen: Niemeyer, 2006, 131-150.

### Stuttgart

- Göbel, W. , Schabio, S. (eds.): *Beyond the Black Atlantic: Relocating Technology and Modernization*. London: Routledge, 2006.
- "Introduction", in: W. Göbel, S. Schabio (eds.): *Beyond the Black Atlantic*. London: Routledge, 2006, 1-9.
- , Naipaul, V. S.: "The Limitations of Transnationalism and Technical Progress", in: W. Göbel, S. Schabio (eds.): *Beyond the Black Atlantic*. London: Routledge, 2006, 95-112.
- "The Birth of Modernism in the Heart of Darkness", in: J. Mildorf, H. U. Seeber, M. Windisch (eds.): *Magic, Science, Technology, and Literature*. Berlin: LIT Verlag, 2006, 139-149.
- Schabio, S. "Ulysses and the Shape-Shifter: Caribbean Modernity in Pauline Melville's Writings", in: W. Göbel, S. Schabio (eds.): *Beyond the Black Atlantic*. London: Routledge, 2006, 79-94.
- Seeber, H. U. "Dystopie, Leben und Roman in der postkolonialen Literatur: Coetzee's *Life and Times of Michael K*", in: A. Rüdiger, E.-M. Seng (Hg.): *Dimensionen der Politik: Aufklärung – Utopie – Demokratie. Festschrift für Richard Saage zum 65. Geburtstag*. Berlin: Duncker & Humlot, 2006, 305-316.

### TÜBINGEN

- Eckstein, L. *Re-Membering the Black-Atlantic: On the Poetics and Politics of Literary Memory*. Amsterdam and New York: Rodopi Press, 2006.
- "Performing Jazz, Defying Essence: Music as a Metaphor of Being in Jackie Kay's *Trumpet*", in: L. Eckstein, C. Reinfandt (eds.): *The Cultural Validity of Music in Contemporary Fiction*. Special Issue ZAA 54.1 (2006), 1-8.
- Reinfandt, C. Rez. "Randall Stevenson, *The Last of England?* The Oxford English Literary History Vol. 12: 1960-2000. Oxford: Oxford UP, 2004; Bruce King, *The Internationalization of English Literature*. The Oxford English Literary History Vol 13: 1948-2000. Oxford: Oxford UP, 2004". *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* 38,2 (2005), 157-159. [Nachtrag]

## WIEN

- Kluwick, U. Rez. "Elsa Linguanti, Viktoria Tchernichova (eds.), *The Great Art of Making Real: Salman Rushdie's Ground Beneath Her Feet*. Pisa: Edizioni ETS, 2003 and Maggie Bowers, *Magic(al) Realism*. London, New York: Routledge, 2004". *Wasafiri* 47 (Spring 2006), 79-80.
- Reichl, S. "Cool Britannia: Versions of Contemporary Britishness", in: L. Volkmann, W. Delanoy (eds.): *Cultural Studies in the EFL Classroom*. Heidelberg: Winter, 2006, 37-47.
- Zacharasiewicz, W. Rez. "Jean O'Grady, David Staines (eds.), *Northrop Frye on Canada. Collected Works of Northrop Frye* 12. Toronto Press, 2003". *Canadian Literature* 189 (2006), 168-169.

## WÜRZBURG

- Ahrens, R. "Shakespeare Revived in Contemporary Canadian Drama", in: M. Merkl (ed.): *Views of Canadian Cultures. La Revue LISA/LISA e-journal. Littératures, Histoire des Idées, Images, Sociétés du Monde Anglophone* 3,2 (2005), 42-63. [Nachtrag]
- Pordzik, R. "Travels in Technotopia: Modernisation and Technology in Postcolonial Utopian and Dystopian Writing", in: W. Göbel, S. Schabio (eds.): *Beyond the Black Atlantic: Relocating Technology and Modernization*. London: Routledge, 2006, 184-197.
- "Quebec Separatism in Canadian Utopian Fiction and the Quest for a Postcolonial Future", in: M. Merkl (ed.): *Views of Canadian Cultures. La Revue LISA/LISA e-journal. Littératures, Histoire des Idées, Images, Sociétés du Monde Anglophone* 3,2 (2005), 11-22. [Nachtrag]

## WUPPERTAL

- Kosok, H. "The Easter Rising versus the Battle of the Somme: Irish Plays about the First World War as Documents of A Post-Colonial Condition", in: M.H. Mutran, L.P.Z. Izarra (eds.): *Irish Studies in Brazil*. Sao Paulo: Associação Editoria Humanitas, 2005, 89-101.
- Maack, A. "Peter Carey's *Jack Maggs* - an Aussie Story?", in: A. Gaile (ed.): *Fabulating Beauty: Perspectives on the Fiction of Peter Carey*. Amsterdam: Rodopi, 2005, 229-243. [Nachtrag]
- Sommer, R. "Die Unabhängigkeit Indiens (1947)", in: R. Beck, K. Schröder (Hg.): *Handbuch der britischen Kulturgeschichte*. Fink: Paderborn, 2006, 360-364.
- "Empire Windrush (1948)", in: R. Beck, K. Schröder (Hg.): *Handbuch der britischen Kulturgeschichte*. Fink: Paderborn, 2006, 364-367.
- "Von der Einwandererliteratur zum Multikulturellen Millennium", in: V. Nünning (Hg.): *Kulturgeschichte der englischen*



- Literatur. Von der Renaissance bis zur Gegenwart.* München: Fink, 2005, 291-301. [Nachtrag]
- Spies, M. Art. zur australischen und neuseeländischen Literatur. *Brockhaus Enzyklopädie*. 21. Aufl. 2005.
- Rez. "Geoffrey Brahm Levy und Philip Mendes (eds.): *Jews and Australian Politics*". *Journal of Australian Studies* 38 (2005). [Nachtrag] (internet)
- Rez. "Martyn Lyons, Penny Russell (eds.), *Australian History: Themes and Debates*". *Journal of Australian Studies* 37 (2005). [Nachtrag]

## GNEL/ASNEL ANNUAL BIBLIOGRAPHY 2007

[from ACOLIT 62 (July 2008); compiled from *AREAS - Annual Report on English and American Studies*, Volume 34 (2008) and from entries received from GNEL/ASNEL members]

### AACHEN

- Davis, G.V. , C. Matzke, A. Raji-Oyelade (ed.): *Of Minstrelsy and Masks: The Legacy of Ezenwa-Ohaeto in Nigerian Writing*. Amsterdam/New York: Rodopi, Matatu Series, Vol. 33, 2006. [Nachtrag]
- Rez. "Donez Xiques: *Margaret Laurence: The Making of a Writer*. Toronto: Dundurn Press, 2005." *The Margaret Laurence Review* 15/16 (2006), 9-13. [Nachtrag]
- "Report on Commonwealth Civil Society Consultation, Marlborough House, London, 15. November 2006" *ACLALS Newsletter* 2006/07 (Vancouver: ACLALS), 3.
- "'One Step on Australian Soil and You're History': Nicolas Hasluck's Novel *Our Man K.*, Egon Erwin Kisch and the White Australia Policy." H. Trivedi, M. Mukherjee, C. Vijayasree and T. Vijay Kumar (eds.): *The Nation across the World. Postcolonial Literary Representations*. New Delhi: Oxford UP, 2007, 75-87.
- "South Africa." L. Eckstein (ed.) *English Literatures Across the Globe. A Companion*. Paderborn: W. Fink, 2007, 86-107.
- "Confronting the Demons: Ritual Murder, Detection and Activism in Unity Dow's *The Screaming of the Innocent*." *Cycnos*, 24, numéro special: Hommage a Michel Fuchs, 2007, 183-198.
- "Bunte Vielfalt statt 'überwiegend weiß'. Minderheiten-Theater in Großbritannien." T. Jerman (Hg.) *Kunst verbindet Menschen. Interkulturelle Konzepte für eine Gesellschaft im Wandel*. Bielefeld: transcript Verlag, 2007, 172-179.
- Deringer, L. "'It Is a Fabled City That I Seek': Zum Bild Montréals in der Lyrik A. M. Kleins." V. Berger, F. P. Kirsch und D. Winkler (Hg.). *Montréal - Toronto: Stadtkultur und Migration in Literatur, Film und Musik*. A. Martino (Hg.): *Internationale Forschungen zur Allgemeinen und Vergleichenden Literaturwissenschaft* 110. Berlin: Weidler, 2007, 39-54.
- Lothmann, T. "On the Negotiation of Melanesian Cultural Identity." *Pacific News* 27 (2007), 26-28.

### AUGSBURG

- Gut, U. "First Language Influences and Final Consonant Clusters in the New Englishes of Singapore and Nigeria." *World Englishes* 26 (2007), 346-359.
- Rez. "Daniel Schreier: *Consonant Change in English Worldwide*. Baskinstoke: Palgrave, 2005." *Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik* 32 (2007).

**BAYREUTH**

- Breitinger, E.: "The Wind of Change and the Spirit of the Place", in Susan Arndt, Eckhard Breitinger, Marek Spitzczok von Brisinski (eds), *Theatre, Performance and New Media in Africa*, Bayreuth African Studies 82 Bayreuth, 2007, 39 - 50.
- "Wole Soyinka: Death and the King's Horseman" in Anjali Gera Roy, *Wole Soyinka: An Anthology of Recent Criticism*. Pencraft International, Delhi (2006), 85-99. [Nachtrag]
- „Léopold Sédar Senghor und der afrikanische Aufbruch im 20. Jahrhundert“, *Spektrum Bayreuth* 2/2006, 48-49.
- "Theatre in Uganda" in Martin Banham, *History of African Theatre*, Cambridge UP (2005), 247 - 264. [Nachtrag]
- Mühleisen, S. "Exophonie und Heteroglossie: Zu kreol-englischen Übersetzungsstrategien in der karibischen Literatur", in: Robert Stockhammer, Dirk Naguschewski, Susan Arndt (eds.): *Exo-phonie. Anders-Sprachigkeit (in) der Literatur*. Berlin: Kadmos Verlag, 2007, 195-208.
- "Samuel Selvon, The Lonely Londoners: the Emergence of Migrant Voices", in: Tobias Döring (ed.): *A History of Post-colonial Literature in 12 ½ Books*. Trier: WVT, 2007, 123-137.
- "Review of Linton Kwesi Johnson live in Paris (DVD)" in: *Wasafiri* 22 (1), 2007, 74-75.

**BERLIN, FU**

- König, E. , Haas, F.: „Typologie du réciproque et constructions réciproques dans les langues créoles.“ In : K. Gadelli, A. Zribi-Hertz (eds.): *Grammaires créoles et grammaire comparative*, Saint Denis : Presse Univeritaires de Vincennes, 2007, 133-149.
- Leitner, G. "Australia's 'Asia Competence' and the Uneasy Balance between Asian Languages and English." In: *Journal of Asian Pacific Communication* 17, 1 (2007), 26-90. [Special issue "Culture, Contexts and Communication in Multicultural Australia and New Zealand. An Introduction, Y. Zhu, H. Hildebrandt (eds.)].
- "Fremde Sprache. Das Englische wird immer dominanter, nicht nur in Deutschland. Englisch hat weltweit anderthalb Milliarden Sprecher. Ziel muss aber die kulturelle Vielfalt sein.", *Der Tagesspiegel* (Berlin), 17.09.2007 (Sektion „Wissen und Forschung“).
- Interview für Uniradio Berlin-Brandenburg zu den Wahlen in Australien am 23. November 2007; Teilabdruck in *Neues Deutschland*, 28.11.2007.
- , Malcom, I.: *The Habitat of Australia's Aboriginal Languages. Past, Present and Future*. Berlin: Mouton de Gruyter, 2007.
- Schülting, S. "Remaking the Past and the Future : Salman Rushdie's *The Moor's Last Sigh*," T. Döring (ed.): *A History of Postcolonial Literature in 12 ½ Books*. Trier: WVT, 2007, 105-121.

- Schwarz, A. , West-Pavlov, R. (eds.): *Polyculturalism and Discourse: Interdisciplinary Perspectives from Australia and Germany*. Amsterdam/New York: Rodopi, 2007.
- "Multiculturalism. A Comparative Discursive History." A. Schwarz, West-Pavlov, R. (eds.): *Polyculturalism and Discourse: Interdisciplinary Perspectives from Australia and Germany*. Amsterdam/New York: Rodopi, 2007, 71-92.
- , J. Lloyd: "The Pacific Solution Meets Fortress Europe: Emerging Parallels in Transnational Refugee Regimes." West-Pavlov, R. (eds.): *Polyculturalism and Discourse: Interdisciplinary Perspectives from Australia and Germany*. Amsterdam/New York: Rodopi, 2007, 251-274.
- "Mapping (un-)Australian Identities. 'Territorial Disputes' in Christos Tsiolkas' *Loaded*." A. Bartels, D. Wiemann, (eds.): *Global Fragments: (Dis-)Orientation in the New World Order – ASNEL Papers 10*. Amsterdam/New York: Rodopi, 2006, 13-27. [Nachtrag]
- "Beached Identities. Inclusion and Exclusion of Histories in the Formation of the Beach as an Australian Spatial Icon", in: G. Dose (ed.): *Australia. Making Space Meaningful*. Stuttgart: Stauffenburg Verlag, 2006, 135-153. [Nachtrag]
- "Re-Iterated Arrivals. Re-enacting Cook's first Voyage of Discovery", in: G. Willet (ed.): *Thinking Down Under. Australian Politics, Society and Culture in Transition*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2006, 135-153. [Nachtrag]
- Rez. "Ross Gibson: *Seven Versions of an Australian Badland*. St. Lucia: University of Queensland Press, 2002." *Gast Newsletter* 20, (2006). [Nachtrag]
- Rez. "Nadia Zierott: *Aboriginal Women's Narratives: Reclaiming Identities*. Münster: LIT Verlag, 2005." *Gast Newsletter* 20, (2006). [Nachtrag]
- Ickstadt, H. "'The Problem is to Make the Story': Rudy Wiebe, 'Where Is the Voice Coming From?'" R. Nischik (ed.) *The Canadian Short Story – Interpretations*. Rochester, New York: Camden House, 2007, 261-270.

## BERLIN, HU

- Dallmann, A. , G. Lenz: "Justice, Governance, Cosmopolitanism, and the Politics of Difference – Reconfigurations in a Transnational World: Introduction." In: Der Präsident der Humboldt-Universität zu Berlin. Öffentliche Vorlesungen (Hg.): *Anthony Appiah, Seyla Benhabib, Iris Marion Young, Nancy Fraser – Justice, Governance, Cosmopolitanism, and the Politics of Difference – Reconfigurations in a Transnational World. Distinguished W.E.B. Du Bois Lectures 2004-2005*. Berlin: Humboldt-Universität zu Berlin, 2007, 5-13.

- Haschemi Yekani, E "‘Enlightened Imperialism’ – Der englische Gentleman-Hero als Erlös(er)." S. Glawinon, E. Haschemi Yekani, J. Husmann-Kastein (Hg.): *Erlöser. Figurationen männlicher Hegemonie*. Bielefeld: transcript, 2007, 97-109.
- "‘Who Is the Fanatic Now?’ – Father-and-Son Conflicts in *My Son the Fanatic* and *East is East*." *kritische berichte* 4 (2007), 78-87.
- Matzke, C. "Tsitsi Dangarembga, *Nervous Conditions: Food for Thought in Zimbabwean Writing*", in: *A History of Postcolonial Literature in 12 ½ Books*, ed. Tobias Döring, WVT Handbücher zum literaturwissenschaftlichen Studium 8, Trier: WVT, 2007, 33-50.
- "Gender Drama: Cross-Dressing and Role Reversals in the Eritrean Performing Arts." S. Arndt and M. Spitzcok von Brisinski (eds.): *Theatre, Performance and New Media in Africa*, Bayreuth: Eckhard Breitingen, 2007, 51-68.
- [Rev.] "Tsitsi Dangarembga, *The Book of Not* (Banbury: Ayebia Clarke, 2006)", in *Zimbabwean Transitions: Essays on Zimbabwean Literature in English, Ndebele and Shona*, M. Z. Malaba and G. V. Davis (eds.), Matatu 34, Amsterdam/New York: Rodopi, 2007, 236-239.
- [Rev.] "Francesca Castaldi, *Choreographies of African Identities: Négritude, Dance and the National Ballet of Senegal*. Urbana: University of Illinois Press, 2006", *African Affairs*, 106.422 (January 2007), 160-162.
- , A. Raji-Oyelade and G. V. Davis, (eds.): *Of Minstrelsy and Masks: The Legacy of Ezenwa-Ohaeto in Nigerian Writing*, Matatu 33 Amsterdam: Rodopi, 2006 [Nachtrag].
- Peter, L. , Wolf, H.-G.: "A Comparison of the Varieties of West African Pidgin English." *World Englishes* 26/1 (2007), 3-21.
- Raddatz, V. "Converging Interests: The Academic Study of Postcolonial and Multicultural Literature as Reflected in the Teaching of English at School." W. Kindermann (Hg.): *Transcending Boundaries. Essays in Honour of Gisela Hermann-Brennecke*. Münster: LIT Verlag, 2007, 151-163 (Hallenser Studien zur Anglistik und Amerikanistik, 13).
- Wenzlhuemer, R. "Indian Labour Immigration and British Labour Policy in Nineteenth-Century Ceylon." *Modern Asian Studies* 41,3, (2007), 575-602.

## BIELEFELD

- Gibbon, D. , Nadine Borchard: "Computational Lexicography: A Training Programme for Language Documentation in West Africa." B.M. Mbah and E.E. Mbah (eds.), *Linguistics in History: Essays in Honour of P. A. Nwachukwu*. Nsukka, Nigeria: University of Nigeria Press, 2007.
- , E.-A. Urua, M. Ekpenyong, F. Ahoua: "Developing a Masters Programme on Language Documentation for Local Languages." In: *Proceedings of UNESCO/ACALAN Conference*

*Identifying Good Practices in Safeguarding Endangered Languages*, Addis Ababa, Ethiopia, February 9-10, 2007.

## BOCHUM

- Gerbig, A. , A. Müller-Wood: *How Globalization Affects the Teaching of English. Studying Culture Through Text*. Lampeter: Mellen, 2006. [Nachtrag]
- Stratmann, G. , I. von Rosenberg: "New Thrills. John le Carré and Mike Phillips Discover the Wild East of Post-Cold War Europe." Ch. Houswitschka et al. (Hg.): *Literary Views of Post-Wall Europe. Essays in Honour of Uwe Böker*. Trier: WVT, 2005, 62-82. [Nachtrag]

## BONN

- Gymnich, M. , Freitag, B.: "New Englishes and Postcolonial Literatures im Fremdsprachenunterricht." W. Hallet, A. Nünning (Hg.): *Handbuch: Neue Ansätze und Konzepte der Literatur- und Kulturdidaktik*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2007. 259-276.
- "Die kritische Auseinandersetzung mit Kolonialismus und Neokolonialismus in politischen Protestliedern aus der anglophonen Karibik." M. Butler, F. E. Pointner (Hg.): *Da habt Ihr es, das Argument der Straße: Kulturwissenschaftliche Studien zum politischen Lied*. Trier: WVT, 2007, 227-242.
- Schmidt-Haber-Kamp, B. „Probing Postcolonial Transformation: Zakes Mda's *The Heart of Redness*“. W. Göbel, S. Schabio (eds.): *Postcolonial (Dis)Affections*. Trier: WVT, 2007, 111-123.

## BRAUNSCHWEIG

- Gnutzmann, C. , Bruns, M.: „Linguistic Correctness and the Globalisation of English.“ M. Reitbauer, N. Campbell, S. Mercer, R. Vaupetitsch (Hg.): *Contexts of English in Use: Past and Present*. Wien: Braumüller, 2007, 193-202.

## BREMEN

- Arndt, S. , Berndt, K. (Hg.): *Words and Worlds: African Writing, Theatre, and Society*, Trenton, NJ: Africa World Press, 2007.
- Berndt, K. "Der weibliche Körper als Schauplatz postkolonialer Debatten. Beispiele aus der zimbabwischen Gegenwartsliteratur". Benedix, M., S. Bietz (Hg.): *Leipziger Studien zur Frauen- und Geschlechterforschung*. Leipzig: Leipziger Universitätsverlag, 2007, 57-58.
- „West African Literature.“ L. Eckstein (Hg.): *English Literatures across the Globe*. UTB Studienbuch. Heidelberg: Quelle & Meyer, 2007, 61-85.
- Sandten, C. , Schrader-Kniffki, M., Strack, K. (Hg.): *Transkulturelle Begegnungen*. Trier: WVT, 2007.

- , Schrader-Kniffki, M.: "Transkulturelle Diskurse und transkulturelle Ausdrucksformen." C. Sandten, M. Schrader-Kniffki, K. Strack (Hg.): *Transkulturelle Begegnungen*. Trier: WVT, 2007, 1-14.
- Schaffeld, N. Rez. "Peter Childs, Jean Jaques Weber, Patrick Williams: *Post-Colonial Theory and Literatures*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2006." *Anglia* 125, 2 (2007), 396-400.

**CHEMNITZ**

- Berg, S. "Einwanderung und multikulturelle Gesellschaft". H. Kastendiek, R. Sturm (Hg.): *Länderbericht Großbritannien. Geschichte, Politik, Wirtschaft, Gesellschaft, Kultur*. Opladen: Verlag Barbara Budrich, 2007, 250-272.
- „Multiculturalism, British Muslims and War". G. Linke, H. Rossow (Hg.): *Rhetoric and Representation. The British at War*. *Anglistik & Englischunterricht* 70 (2007), 203-216.
- Nitzsche, S. , Seltmann, F., Meier, S.: Transl. „Mitchel, Tony: HipHop und die Aborigines: Die moderne Corroboree." G. Süß, K. Bock, S. Meier (Hg.): *HipHop meets Academia. Globale Spuren einer globalen Jugendkultur*. Bielefeld: Transcript, 2007.
- Schmied, J. "Exploiting the Corpus of East-African English." R. Facchinetti (ed.): *Corpus Linguistics 25 Years On*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2007, 317-332.

**DARMSTADT**

- Griem, J. "Hari Kunzru, *The Impressionist*. Intertextuality in a Postcolonial Context". T. Döring (Hg.): *A History of Postcolonial Literature in 12 ½ Books*. Trier: WVT, 2007, 89-104.
- Harrison, A. Rez. "Jim Phelps, Nigel Bell (eds.): *D. H. Lawrence Around the World: South African Perspectives*. Empangeni: Echoing Green Press, 2007". In: *Journal of D. H. Lawrence Studies* 1.2 (2007), 155-159.

**DRESDEN**

- Lange, C. "Focus Marking in Indian English". *English World-Wide* 28:1, 89-118.
- "Let's Face the Music: The Multilingual Challenge". R. Singh (ed.): *Annual Review of South Asian Languages and Linguistics*. Berlin : Mouton de Gruyter, 2007, 85-91.
- Von Rosenberg, I. "Indian Restaurants but British Pubs. British Eating and Drinking Habits Today." J. Kamm, G. Sedlmayr (Hg.): *Insular Mentalities. Mental Maps of Britain. Essays in Honor of Bernd Lenz*. Passau: Verlag Karl Stutz, 2007, 185-199.

**DÜSSELDORF**

- Glaap, A.-R. "Contemporary English-Canadian Plays as Mirrors of a Shifting Understanding of Identity." Britta Olinder (ed.): *Literary Environment. Canada and the Old World*. Berlin et al.: P.I.E. Peter

- Lang, 2006, 131-140. [Nachtrag]
- "Multikulturalismus im anglokanadischen Theater." In: Christian Horn (ed.): *Kanada. Neue Horizonte. Perspektiven, Produktionen, Inspirationen einer jungen Theaterkultur*. Sonderausgabe der Zeitschrift *Theater der Zeit*. (2007), 16-19.
- „Contemporary Jewish-Canadian Plays on Canadian Stage.“ In: Axel Stähler (ed.): *Anglophone Jewish Literature*. London/New York: Routledge 2007, 186-194.
- "Contemporary (English) Canadian Plays in German/y: Equivalence in Difference?" Luise von Flotow, Reingard M. Nischik (eds.): *Translating Canada*. Ottawa: University of Ottawa Press, 2007, 165-186.
- Heinze, M. *Love, Sexuality, Identity. The Gay Experience in Contemporary Canadian Drama*. Trier: WVT, 2007.
- Peters, S. "Doubling of Parts: Arundhati Roy as Novelist and Political Critic." C. Pessoa-Miquel, K. Stierstorfer (ed.): *Fundamentalism and Literature*. Houndmills: Palgrave/Macmillan, 2007, 123-139.

**ERLANGEN**

- Feldmann, D. „Beyond Difference? Recent Developments in Postcolonial and Gender Studies.“ A. Nünning, J. Schlaeger (eds.): *English Studies Today: Recent Developments and New Directions*. Trier: WVT, 2007.

**ESSEN**

- Drawe, C. *Erinnerungen und Identität in ausgewählten Romanen der Postapartheid*. Trier: WVT, 2007.
- Gurr, J. M. „Zweierlei Entdeckungen: Verdrängte kanadische Geschichte als Familiengeschichte im Werk von George Elliott Clarke“. *Flandziu* [Halbjahresschrift für Literatur und Kultur der Moderne der Internationalen Wolfgang-Köppen-Gesellschaft] 5 (2007), 131-143.
- „Functions of Intertextuality and Metafiction in J.M. Coetzee's *Slow Man*.“ *Anglistik* 18,1 (2007), 95-112.
- "The 'Native' Cites Back: Postcolonial Theory and the Politics of Jim Jarmousch's *Western Dead Man*." S. Volk-Birke, J. Lippert (eds.): *Anglistentag 2006 Halle: Proceedings*. Trier: WVT, 2007, 191-202.
- Reckwitz, E. "Between Satire and Suture: White Writing in Post-Apartheid South Africa." A. Reisenberger (ed.): Special Issue: *Minority Literatures, Journal for the Study of Religion. African Journals Online* 19,2. Oxford: INASP, 2006, 99-112. [Nachtrag]

**FRANKFURT/M**

- Brancato, S. "From Routes to Roots: Afrosporic Voices in Italy". *Callaloo*, 2007, 653-661.
- "Amryl Johnson." Victoria Arana (ed.): *Dictionary of Literary*



- Biography: Black British Writers.* Sumter, S.C.: Bruccoli Clark Layman, 2007.
- "Lorna Goodison." Victoria Arana (ed.): *Companion to Twentieth Century World Poetry.* New York: Facts on File, 2007.
- "My Last Poem (Lorna Goodison)." V. Arana (ed.): *Companion to Twentieth Century World Poetry.* New York: Facts on File, 2007.
- "We Are the Women (Lorna Goodison)." V. Arana (ed.): *Companion to Twentieth Century World Poetry.* New York: Facts on File, 2007.
- "Picaros of Our Times: Narrating Migration." Larbi Touaf; Soumia Boutkhil (eds.): *Representing Minorities: Studies in Literature and Criticism.* Newcastle: Cambridge Scholar Press, 2006, 217-229. [Nachtrag]
- "Glocality and Cultural Identity." *This Century's Review*, Vol. 1 n. 4, 2006. [Nachtrag]
- Doff, S. "Canada." In P. Freese (Hg.): *Viewfinder Special. Lese- und Arbeitsbuch für die gymnasiale Oberstufe.* Berlin, München: Langenscheidt ELT, 196-211, 2007.
- "'The first nation of hockey' ans 'the best part of North America' - Introducing Canada to the EFL Classroom." In: W. Delanoy, L. Volkmann (Hg.): *Cultural Studies in the EFL Classroom.* Heidelberg: Winter, 119-130, 2006.
- Helff, S. , V. Alexander: "Grenzräume und Grenzerfahrung in der Indischen Diasporaliteratur Afrikas." B. Kuhn, M. Pitz und A. Schorr (eds.): *Grenzen ohne Fächergrenzen - Interdisziplinäre Annäherungen.* St. Ingbert: Röhrig Universitätsverlag, 2007, 11-25.
- "Fokus Sri Lanka." In: *Eins-Entwicklungspolitik* 04/2007, 60.
- , V. Alexander: "Lesbian Imaginative Spaces in Indian Fiction: Transgressions and Transculturality." In: *Muse India* 12 (March-April 2007), [www.museindia.com](http://www.museindia.com).
- , V. Alexander: "Signs Taken For Truth: Orchestrating Transcultural Aesthetics through Narrative Unreliability." In: (eds.): S. Volk-Birke und J. Lippert (eds.), *Anglistentag Halle 2006 Proceedings.* Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2007, 277-288.
- Rez. "Empires of the Mind: A History of the Oxford University Press in India under the Raj by Rimi B. Chatterjee." In: *Wasafiri* 22,3 (2007), 74-75.
- "Afrika - Europa: Literarische Kulturlandschaften in Bewegung." In: *Eins-Entwicklungspolitik* 17/18 (2007), 51-54.
- "Der Blick hinter die Maske: Anita Kairs Kathakali." In: *Eins-Entwicklungspolitik* 17/18 (2007), 65.
- "Ein indischer Weg aus der Kolonialneurose?" In: *Eins-Entwicklungspolitik* 17/18 (2007), 68.
- "Shashi Deshpande." In: *Kritisches Lexikon zur fremdsprachlichen Gegenwartsliteratur.* KLfG 71. Nachlieferung - Oktober 2006, 1-8;

- A1-D2. [Nachtrag]
- "Lost in *Lantana*: Unreliable Narration and Troubled Masculinities in Australian Film." In: *HJEAS Hungarian Journal of English and American Studies*, 12, Spring-Autumn 2006, 1-2, 297-308. [Nachtrag]
- Riemen- "Of Warriors and a Whale Rider, and Venetians: Contemporary  
schneider, D. Maori Films." In: A. Bartels, D. Wiemann (eds.): *Global Fragments: (Dis)Orientation in the New World Order*, ASNEL Papers 10, Amsterdam/New York: Rodopi, 2007, 139-151.
- , J. Wilson: "New Zealand/Aotearoa." In: L. Eckstein (ed.): *English Literatures Across the Globe: A Companion*, Paderborn: Fink Verlag, 2007, 201-223.
- Rez. "Brand India: *Master Images and Narratives in the Backdrop of Globalism*, Sunada Mongia, Delhi: B.R. Publishing Corporation, 2005", *Postcolonial Text* 3 (2007).
- "New Zealand Theatre: Maori and Pacific Plays in English." In: *Journal of the School of Language, Literature and Culture Studies (JSL)*, Special Issue on Theatre/Performance, New Delhi: Jawaharlal Nehru University, New Series 6 2006, 1-20.
- Sarkowsky, K. *AlterNative Spaces. Constructions of Space in Native American and First Nations' Literatures*. Heidelberg: Winter, 2007.
- Schulze-Engler, F. "Theoretical Perspectives: From Postcolonialism to Transcultural World Literature." In: L. Eckstein (ed.): *English Literatures Across the Globe: A Companion*. UTB 8345. Paderborn: Fink, 2007, 20-32.
- "Witi Ihimaera, *The Uncle's Story*: Indigenous Literatures in a Globalized World." T. Döring (ed.): *A History of Postcolonial Literature in 12 ½ Books*. Trier: WVT, 2007: 51-69.
- "Border Patrols: Postcolonialism and the Topography of Modernity." W. Göbel and S. Schabio (eds.): *Postcolonial (Dis)Affections*. Anglistik - Amerikanistik - Anglophonie, 7. Trier: WVT, 2007: 37-53.
- "Black, Asian and Other British: Transcultural Literature and the Discreet Charm of Ethnicity." A. Bartels and D. Wiemann (eds.): *Global Fragments: (Dis)Orientation in the New World Order*. ASNEL Papers 10. Amsterdam/New York: Rodopi, 2007: 47-57.
- "What's the Difference? Notes Towards a Dialogue between Transdifference and Transculturality." In: *Journal for the Study of British Cultures*, 13:2 (2006): 123-132.
- , R. Spiller: "Transkulturelle Literaturen in einer globalisierten Welt - Ehemalige Kolonialsprachen im Wandel: Afrikanische Identitätsfindung jenseits des 'geheimnisvollen Anderen'". *Forschung Frankfurt* 2/3 (2006): 22-26. [Nachtrag]
- „Civil Society and the Struggle for Democratic Transition in Modern Nigerian Drama: Ken Saro-Wiwa's *The Transistor Radio*

and Wole Soyinka's *From Zia, with Love*". G.V. Davis, C. Matzke, A. Raji-Oyelade (eds.): *Of Minstrelsy and Masks: The Legacy of Ezenwa-Ohaeto in Nigerian Writing*. Amsterdam/New York: Rodopi, 2006: 267-291 (Matatu Series, Vol. 33). [Nachtrag]

## FREIBURG

- Deuber, D. , L. Hinrichs: „Dynamics of Orthographic Standardisation in Jamaican Creole and Nigerian Pidgin.“ *World Englishes* 26 (2007), 22-47.
- “Is there a Postcolonial Sublime?” S. Volk-Birke; J. Lippert (Hg.): *Anglistentag Halle 2006. Proceedings*. Trier: WVT, 2007, 237-47.
- Goetsch, P. “Psychological Realism, Immigration, and City Fiction: Morley Callaghan, *Last Spring They Came Over* (1927).” R. M. Nischik (ed.): *The Canadian Short Story: Interpretationen*. Rochester, NY: Camden House, 2007, 95-103.
- Heinze, R. “A Diasporic Overcoat? Naming and Affection in Jhumpa Lahiri's *The Namesake*.” *Journal of Postcolonial Writing* 43, 2 (2007), 191-202.
- Hochbruck, W. “Forty Years Since: Rereading Ray Smith's *Cape Breton is the Thought Control Centre of Canada*.” In: *Erfurt Electronic Studies in English* (2007). <http://www.uni-erfurt.de/eestudies/eese/eese.html>.
- Korte, B. “‘Two Solitudes’? Anglo-Canadian Literature in Translation in the Two Germanies.” L. von Flothow, R. Nischik (eds.): *Translating Canada: Charting the Institutions and Influences of Cultural Transfer. Canadian Writing in Germany*. Ottawa: University of Ottawa Press, 2007, 27-52.
- “Blacks and Asians at War for Britain: Reconceptualisations in the Filmic and Literary Field?” *Journal for the Study of British Cultures*, G. G. Klaus, C. Schmidt-Kilb (eds.): Themenheft “Britain at War”, 1 (2007), 29-39.
- Mair, C. “Varieties of English around the World: Collocational and Cultural Profiles”. P. Skandera (ed.): *Idioms in World English*. Berlin: Mouton de Gruyter, 2007. 437-468.
- Nandi, M. *M/Other India/s: Zur literarischen Verarbeitung von Armut- und Kastenproblematik in ausgewählten Texten der indisch-englischen und muttersprachlichen indischen Literatur*. Heidelberg: Winter, 2007.
- Art. “Arundhati Roy.” H.-L. Arnold (Hg.): *Kritisches Lexikon für fremdsprachliche Gegenwartsliteratur*. München: edition text und kritik, 2004. Wiederabdruck in M. Kämpchen (Hg.): *Indische Literatur der Gegenwart*. München: edition text und kritik, 2007, 407-418.
- Petzold, J. Rez. “Kay Sulk: *‘Not Grace, then, but at Least the Body’*: J. M. Coetzee's *Schriften 1990-1999*. Bielefeld: Transcript, 2005.” *Anglistik* 18, 1 (2007), 217-218.
- Thaler, E. (Ed.): *The Changing Face of Multicultural Britain. (Challenges. Global Learning in a Globalised World)*. Paderborn: Schöningh, 2007.

## GIESSEN

- Birke, D. "Fictions of Memory: Kazuo Ishiguro." V. Nünning (Hg.): *Der zeitgenössische englische Roman: Genres – Entwicklungen – Modellinterpretationen*. Trier: WVT, 2007, 101-116.
- Bredella, L. "Der Erkenntnisanspruch postkolonialer Texte. *Small Island* von Andrea Levy." S. Feuchert, J. Hablkowska, J. Rieke (Hg.): *Literatur und Geschichte. Festschrift für Erwin Leibfried*. Frankfurt/Main: Peter Lang, 2007, 19-30.
- Collier, G. "The Caribbean." L. Eckstein (ed.): *English Literatures Across the Globe: A Companion*. Paderborn: W. Fink/UTB, 2007, 224-225.
- "Eli Mandel's Ostensibly Atopic Imagination." L. Kufert (ed.): *The Prairies Lost and Found*. Winnipeg: St. John's College Press, 2007, 83-94.
- Freitag, B. "Interkultureller Literaturunterricht mit British Fictions of Migration: Perspektivenvielfalt in einer Unterrichtsreihe zu Young British Asians." L. Bredella, H. Christ (Hg.): *Fremdverstehen und interkulturelle Kompetenz*. Tübingen: Narr, 2007, 148-160.
- "British Fictions of Migration: Theorie und Praxis inter- und transkultureller Ansätze in der Literaturdidaktik." S. Doff, T. Schmidt (Hg.): *Fremdsprachenforschung heute. Interdisziplinäre Impulse, Methoden und Perspektiven*. Frankfurt/Main: Lang, 2007, 181-193.
- , M. Gymnich: „New English and Postcolonial Literatures im Fremdsprachenunterricht.“ W. Hallet, A. Nünning (Hg.): *Neue Ansätze und Konzepte der Literatur- und Kulturdidaktik*. (Handbücher zur Literatur- Und Kulturdidaktik 1). Trier: WVT, 2007, 259-276.
- Mukherjee, J. , A. Nadolny (eds.): *India – Tradition and Change: Five Short Stories*. (Schwerpunktthema Abitur Englisch) Berlin: Cornelsen, 2007.
- "Steady States in the Evolution of New Englishes: Present Day Indian English as an Equilibrium." In: *Journal of English Linguistics* 35 (2007), 157-187.
- "Structural Nativisation in Indian English: Exploring the Lexis-Grammar Interface." N. S. Dash, P. Dasgupta, P. Sarkar (eds.): *Rainbow of Linguistics, Volume I*. Calcutta: T. Media Publication, 2007, 98-116.
- , S. Hoffmann: "Ditransitive Verbs in Indian English and British English: A Corpus Linguistic Study." *Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik* 32 (2007), 5-24.
- R. Kreyer: "Spoken Styles of Present-Day English: An Introduction." *Anglia* 125 (2007), 1-3.
- Neumann, B. "Der metamnemische Roman: Formen und Funktionen der Metaerinnerung am Beispiel von Michael Ondaatjes *Running the Family* (1982)." J. Hauthal, J. Nadj, A. Nünning, H. Peters (Hg.): *Metaisierung in Literatur und anderen Medien. Theoretische*

- Grundlagen, historische Perspektiven, Metagattungen, Funktionen.* Berlin/New York: de Gruyter, 2007, 303-320.
- Rupp, J. "The Genre of and the Genres in: Crime and Black British Fiction." M. Gymnich, B. Neumann, A. Nünning (Hg.): *Gattungstheorie und Gattungsgeschichte*. Trier: WVT, 2007, 277-292.
- "'For-Getting' Plural Selves: Narrative and Identity in Caryl Phillips' *A Distant Shore*." H. Carvalhão Buescu, J. Ferreira Duarte (eds.): *Stories and Portraits of the Self*. Amsterdam/New York, NY: Rodopi, 2007, 99-100.
- Schlik, M. "Using WWW-Derived Corpora in Research into Second-Language Varieties of English: Focus on Verb Complementa-tion in Indian English." S. Volk-Birke, J. Lippert (eds.): *Anglistentag 2006 Halle: Proceedings*. Trier: WVT, 2007, 435-444.
- Stedman, G. Rez. "'Dorothee Wenner: *Die Lady mit der Nilpferdpeitsche. Das Leben der indischen Kinolegende Fearless Nadia*, Berlin: Parthas, 2006." *Hard Times* 82 (2007), 61-62.

**GÖTTINGEN**

- Surkamp, C. Rez. "Albert-Reiner Glaap, Michel Heinze: *Contemporary Canadian Plays: Overviews and Close Encounters*. Trier: WVT, 2005." *WLA: Wissenschaftlicher Literaturanzeiger* (2007), <http://www.wla-online.de>

**GRAZ**

- Bernhart, W. "Myth-making Opera: David Malouf and Michael Berkeley's *Jane Eyre*". M. Rubik, E. Mettinger-Schartmann (eds.): *A Breath of Fresh Eyre: Intertextual and Intermedial Reworkings of Jane Eyre*. Internationale Forschungen zur Allgemeinen und Vergleichenden Literaturwissenschaft 111. Amsterdam/New York, NY: Rodopi, 2007, 317-329.
- Löschnigg, M. "How do you say AIDS in Cree?" Zur Darstellung von Kulturkontakt und Transkulturalität in Sky Lees *Disappearing Moon Café* (1990) und Tomson Highways *Kiss of the Fur Queen* (1998)", *Sprachkunst* 38, 1 (2007), 107-120.
- "Trans-Culturalism and the Contemporary English Canadian Novel." K. Ikas (ed.): *The Canadian Nation in the Third Millenium*, Frankfurt a. M.: Humanities Online 2007.
- & M. "William D. Valgardson: A Matter of Balance. Social Realism". R. M. Nischik (ed.): *The Canadian Short Story. Historical Survey and Interpretations*. Rochester, NY: Camden House 2007, 321-330.
- Rez. "Konrad Gross, Wolfgang Klooss, Reingard Nischik (eds.): *Kanadische Literaturgeschichte*, Stuttgart Metzler 2005." *Anglia* 125:2 (2007), 374-377.

**GREIFSWALD**

- Enter, H. , Bretzmann, M., Bretzmann, S., Dittmer, M., Grube, N., Köhler,

- A., Schlüter, F.: "From Canda to Germany: Métis in the Classroom". *Praxis Fremdsprachenunterricht* 5/2007, 31-34.
- Knopf, K. "Imaging Indians: Subverting Global Media Politics in the Local Media." A. Bartels, D. Wieman (eds.): *Global Fragments: (Dis)-Orientation in the New World Order. Cross/Cultures* 90. ASNEL Papers 10. Amsterdam, New York: Rodopi, 2007, 117-138.
- "Trickster Meets Camp in the Wild West: Kent Monkman's Visual and Cinematic Art Dialogism." H. Lutz, T. Rafico Ruiz (eds.): *What is your Place? Indigeneity and Immigration in Canada. Beiträge zur Kanadistik* Bd. 14. Augsburg: Wißner, 2007, 83-100.
- Lutz, H. , Grollmuß, K., Greifswalder Studierende (Hg.): *Abraham Ulrikab im Zoo: Tagebuch eines Inuk 1880/1881*. Wesel: VdL-Verlag, 2007.
- , Jütting, R., Bradley-St.Cyr., R. "Einführung." H. Lutz, K. Grollmuß (Hg.): *Abraham Ulrikab im Zoo*, 13-20.
- "Abrahams Tagebuch als Inuit Autobiographie." H. Lutz, K. Grollmuß (Hg.): *Abraham Ulrikab im Zoo*, 104-111; „Die deutschen Kontexte,“ 112-124; „Nachwort und Dank, oder: habent sua fata libelli“, 135-143.
- , Ruiz, R. (eds.): *What is your Place? Indigeneity and Immigration in Canada. Beiträge zur Kanadaistik* Bd. 14. Schriftenreihe der Gesellschaft für Kanada-Studien. Augsburg: Wißner Verlag, 2007.
- "'To Know Where Home Is': An Introduction to Indigeneity and Immigration." H. Lutz, R. Ruiz (eds.): *What is your Place?*, 9-28.

## HALLE

- Meyer, T.-M. "Australia." L. Eckstein (ed.): *English Literatures Across the Globe: A Companion*. Paderborn: UTB (Fink), 2007, 179-200.

## HAMBURG

- Dose, G. , Kuhlenbeck, B. (eds.): *Australia – Making Space Meaningful*. KOALAS 7. Tübingen: Stauffenburg, 2007.

## HANNOVER

- Gohrisch, J. "Caribbean Literature II: Themes and Narratives." K. Stiersdorfer, L. Volkmann (eds.): *Reading the Caribbean Approaches to Anglophone Caribbean Literature and Culture*. Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2007, 51-72.
- Grünkemeier, E. "Welcome to Cape Town – Experience the Difference(s)". *Hard Times* 82:1 (2007), 41-45.
- "Conference Report 'Transcultural Britain'. 17<sup>th</sup> Annual Conference of the Association for the Study of British Cultures, Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg, 23-25 November 2006". *ESSE Messenger* 16:1 (2007), 90-91, <http://www.anglistenverband.de/at002.html>

**HEIDELBERG**

- Biewer, C. , Hundt, M. "The Dynamics of Inner and Outer Circle Varieties in the Pacific." M. Hundt, N. Nesselhauf und C.Biewer (eds.): *Corpus Linguistics and the Web*. Amsterdam: Rodopi, 2007, 249-269.
- "South Pacific Englishes – the Influence of New Zealand English and the Oceanic Substrate Languages." *New Zealand English Journal* 21 (2007), 58-63.

**INNSBRUCK**

- Pichler, S. "Difference and Hybridity in Hanif Kureishi's *The Buddha of Suburbia* (1990)." B. Engler, L. Michalcak (eds.): *Cultures in Contact. SPELL: Swiss Paper in English Language and Literature*. Tübingen: Gunter Narr, 2007, 165-184.
- "The Sea has no Memory: Memories of the Body, the Sea and the Land in Fred D'Aguiar's *Feeding the Ghosts* (1997)" in *Acta Scientarium. Human and Social Science* 1/29.
- Ramsey-Kurz, H. *The Non-Literate Other. Readings of Illiteracy in Twentieth-Century Novels in English*. Amsterdam, New York: Rodopi Verlag, 2007.
- "Tokens or Totems? Eccentric Props in Postcolonial Re-Enactments of Colonial Consecration", *Literature and Theology* 21/3, 2007, 302-316.

**JENA**

- Detmers, I. "‘Freedoms of the Literary Migrant’: Formen und Funktionen von Transkulturalität in zeitgenössischer britischer Lyrik." C. Sandten, M. Schrader-Kniffki, K. Starck (eds.): *Transkulturelle Begegnungen*. Trier: WVT, 2007, 191-208.
- Diessel, H. "A Construction-Based Analysis of the Acquisition of East Asian Relative Clauses". *Studies in Second Language Acquisition* 29 (2007), 311-320.
- Grimm, N. *Teaching Films: In America, Whale Rider, Bend It Like Beckham*. L. Volkmann (Hg.): *Explorations*. Göttingen. Vandenhoeck & Ruprecht, 2007.
- Müller, W. G. "The Intertextual Status of Jean Rhys's *Wide Sargasso Sea*: Dependence on a Victorian Classic and Independence as a Post-Colonial Novel." M. Rubik, E. Mettinger-Schartmann (eds.): *A Breath of Fresh Eyre. Intertextual and Intermedial Reworkings of "Jane Eyre"*. Amsterdam/ New York: Rodopi, 2007, 63-79.
- Volkmann, L. *The Global Village: Progress or Disaster?* Viewfinder Series. General ed. Peter Freese. München: Langenscheidt, 4th ed. 2007.
- "Interkulturelles Lernen mit Kazuo Ishiguros Roman *The Remains of the Day* (1989): Englishness, Understatement, Ironie und andere ‚typisch britische‘ Sprachkonventionen." T. Honegger, E.-M. Orth, S. Schwabe (eds.): *Irony Revisited. Spurensuche in der englischsprachigen Literatur*. Würzburg:

Königshausen & Neumann, 2007, 263-283.

--- "The Global Village: Von der interkulturellen zur multikulturellen Kompetenz." H. Antor (Hg.): *Andere Kulturen Verstehen – Andere Kulturen Lehren: Theorie und Praxis der Vermittlung interkultureller Kompetenz*. Heidelberg: Winter, 2007, 127-157.

--- "West Meets East/East Meets West? Teaching William Sutcliffe's Cult Novel *Are You Experienced?*" *Global Fragments: (Dis)Orientation in the New World Order*. ASNEL Papers 10. Amsterdam: Rodopi, 2007, 313-325.

--- "No Logo. No Brands. An Interview with Naomi Klein. Anti-globalization 'Celebrity'." *Englisch betrifft uns* 2 (2007), 1-6.

--- "The Global Village" in *Viewfinder Special*. Gen. ed. Peter Freese. München: Langenscheidt, 2007, 282-297.

--- "The Global Village" in *Viewfinder Special. Resource Book*. Gen. ed. Peter Freese. München: Langenscheidt, 2007, 271-291, 375-377.

#### KASSEL

Göske, D. (Hg. und Übers.): Derek Walcott, *Der verlorene Sohn*. München: Hanser, 2007.

#### KLAGENFURT

James, A. R. Rez. "Rubdy Rani, Mario Saraceni (eds.): *English in the World*." *Journal of Sociolinguistics*, 11/4, Oxford: Blackwells, 2007, 534-539.

Wildburger, E. "Belonging and Unbelonging in Text and Research: 'Snow Domes' in Australia". S. Collingwood-Whittick (ed.): *The Pain of Unbelonging: Alienation and Identity in Australasian Literature*. Amsterdam: Rodopi, 2007, 57-73.

--- "Anti-Colonial Dialogues in Intercultural Zones". A. R. James, W. Delanoy, J. Helbig (eds.): *Towards a Dialogic Anglistics*. Münster: LIT Verlag, 2007, 15-28.

#### KOBLENZ

Martin, I. "Another funny animal from Australia: A laughing bird." *Grundschulmagazin Englisch – The Primary English Magazine*, Ausgabe 6 (2007), 31-32.

#### KÖLN

Antor, H. "Einleitung: Vom Verstehen und Lehren anderer Kulturen". H. Antor (Hg.): *Fremde Kulturen verstehen – fremde Kulturen lehren: Theorie und Praxis der Vermittlung interkultureller Kompetenz*. Heidelberg: Winter, 2007, 7-10.

--- "Inter-, multi- und transkulturelle Kompetenz: Bildungsfaktor im Zeitalter der Globalisierung." H. Antor (Hg.): *Fremde Kulturen verstehen – fremde Kulturen lehren: Theorie und Praxis der*



- Vermittlung interkultureller Kompetenz. Heidelberg: Winter, 2007, 111-126.
- (Hg.): *Fremde Kulturen verstehen – fremde Kulturen lehren: Theorie und Praxis der Vermittlung interkultureller Kompetenz*. Heidelberg: Winter, 2007.
- "Stephen Leacock: Tory Humanist, Ironic Humorist, and Canadian Satirist: *The Marine Excursion of the Knights of Pythias* (1912)." R.M. Nischik (ed.): *The Canadian Short Story: Interpretations. European Studies in American Literature and Culture*. Rochester, N. Y.: Camden House, 2007, 53-65.
- Bölling, G. "The Canadian Writer as Expatriate: Norman Levine, *We All Begin in a Little Magazine* (1972)". R.M. Nischik (ed.): *The Canadian Short Story: Interpretations. European Studies in American Literature and Culture*. Rochester, N.Y.: Camden House, 2007, 271-281.
- Rev. "Coral Ann Howells (ed.): *Where Are the Voices Coming From? Canadian Culture and the Legacies of History, Cross/Culture: Readings in the Post/Colonial Literatures in English* 73, Amsterdam, New York: Rodopi, 2004." *Anglistik* 18.1 (March 2007), 224-226.

#### KONSTANZ

- Banita, G. "Translated or Traduced? Canadian Literary and Political Theory in a German Context: Northrop Frye, Michael Ignatieff, and Charles Taylor." L. v. Flotow, R. M. Nischik (eds.): *Translating Canada: Charting the Institutions and Influences of Cultural Transfer: Canada in German/y*. Ottawa: University of Ottawa Press 2007, 187-217.
- "A Sentimental Journey: Janice Kulyk-Keefer, *Dreams:Storms: Dogs*." R.M. Nischik (ed.): *The Canadian Short Story: Interpretations*. Rochester, NY: Camden House, 2007, 375-386.
- Rez. "Coral Ann Howells: *The Cambridge Companion to Margaret Atwood*." *Anglia. Zeitschrift für Englische Philologie* 125/3 (2007), 557-560.
- Rez. "Nick Mount: *When Canadian Literature Moved to New York*." *American Studies/Amerika-Studien* 52.1, 2007, 159-161.
- Gruber, E. "Thomas King, *Borders: Nativeness as Third Space*." R.M. Nischik (ed.): *The Canadian Short Story: Interpretations. European Studies in American Literature and Culture*. Rochester, N.Y.: Camden House, 2007, 353-364.
- "Identity/Politics: Literary Negotiations of Canadian Indian Policy and Concepts of Nativeness." H. Lutz (ed.): *'What is your Place?' Indigeneity and Immigration in Canada*. Beiträge zur Kanadaistik 14. Augsburg: Wißner, 2007, 61-73.
- "The AlterNative Frontier: Native Canadian Literature in German/y." L.V. Flotow, R. M. Nischik (eds.): *Translating*

- Canada: Charting the Institutions and Influences of Cultural Transfer: Canadian Writing in German/y.* Ottawa: University of Ottawa Press, 2007, 111-142.
- Mergenthal, S. "Doing Well In the International Thing: Mavis Gallant's *The Ice Wagon Going Down the Street*." *The Canadian Short Story: Interpretations*. Rochester, NY: Camden House, 2007, 191-202.
- Nischik, R.M. (ed.): *The Canadian Short Story: Interpretations*. Rochester, NY: Camden House, 2007.
- , v. Flotow, L. (eds.): *Translating Canada: Charting the Institutions and Influences of Cultural Transfer: Canadian Writing in German/y. Perspectives on Translation*. Ottawa: University of Ottawa Press, 2007.
- "Introduction" R. M. Nischik, L. v. Flotow (eds.): *Translating Canada: Charting the Institutions and Influences of Cultural Transfer: Canadian Writing in German/y. Perspectives on Translation*. Ottawa: University of Ottawa Press, 2007, 1-7.
- "The Canadian Short Story: Status, Research, Historical Survey." R. M. Nischik (ed.): *The Canadian Short Story: Interpretations*. Rochester, NY: Camden House, 2007, 1-39.
- "Canadian Artist Stories: John Metcalf, *The Strange Aberration of Mr. Ken Smythe* (1973)." R. M. Nischik (ed.): *The Canadian Short Story: Interpretations*. Rochester, NY: Camden House, 2007, 283-297.
- "The Translation of the World into Words' and the Female Tradition: Margret Atwood, *Significant Moments in the Life of My Mother* (1983)." R. M. Nischik (ed.): *The Canadian Short Story: Interpretations*. Rochester, NY: Camden House, 2007, 331-340.
- "(Un-)Doing Gender: Alice Munro, *Boys and Girls* (1964)." R. M. Nischik (ed.): *The Canadian Short Story: Interpretations*. Rochester, NY: Camden House, 2007, 203-218.
- Reif-Hülser, M "Erzählen. Erinnern. Versöhnen? Beobachtungen zum Umgang Südafrikas mit den Folgen seiner traumatischen Geschichte und dem Versuch, die Demokratie zu wagen." M. C. Frank, G. Rippl (Hg.): *Arbeit am Gedächtnis*. München: Fink, 2007, 229-248.
- Rosenthal, C. "Collective Memory and Personal Identity in the Prairie Town of Manawaka: Margaret Laurence's *The Loons*." R. M. Nischik (ed.): *The Canadian Short Story: Interpretations*. Rochester, NY: Camden House, 2007, 219-231.

#### LÜNEBURG

- O'Sullivan, E. "At the Periphery of the Periphery: Children's Literature, Global and Local." A. Bartels, D. Wiemann (eds.): *Global Fragments. (Dis)Orientation in the New World Order*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2007, 214-258.

#### MAGDEBURG

- Bartels, A. Wandel, R., Sutter, M.: "Women and Postcolonial Literature in

- the EFL Classroom." H. Decke-Cornhill, L. Volkmann (eds.): *Gender Studies and Foreign Language Teaching*. Tübingen: Narr, 2007, 209-227.
- "Rebel with a Cause: Gender, Class and Nation in Ngugi wa Thiongo's Plays". M. Pandurang (ed.): *Ngugi wa Thiongo: An Anthology of Recent Criticism*. New Delhi: Pencraft International, 2007, 164-183.
- Wiemann, D. (eds.): *Global Fragments: (Dis)Orientation in the New World Order*. Amsterdam: Rodopi, 2007.
- Bergien, A. Rez. "Sarah Chevalier: *Ava to Zac: A Sociolinguistic Study of Given Names and Nicknames in Australia*. Tübingen: Francke, 2006." *Beiträge zur Namensforschung* 42,3 (2007), 354-358.
- Wandel, R. , Bartels, A., Sutter, M.: "Women and Postcolonial Literature in the EFL Classroom." H. Decke-Cornhill, L. Volkmann (eds.): *Gender Studies and Foreign Language Teaching*. Tübingen: Narr, 2007, 209-227.
- "Ruth Praver Jhabvala - *Heat and Dust*". *Teacher's Manual*. Berlin: Cornelsen, 2007.

#### MAINZ

- Gaile, A.. (ed.): H. Kureishi: *My Son the Fanatic*. Stuttgart: Reclam, 2007.
- Müller, K. P. "Translating the Canadian Short Story into German", in L. v. Flotow, R. M. Nischik (Hg.): *Charting the Institutions and Influences of Cultural Transfer: Canadian Writing in German Translation, 1967-2000*, Ottawa: Ottawa Univ. Press, 2007, 53-78.
- "Reaching for the Ska': the Hybrid Reconstruction of Black British History in the Musical *The Big Life*", in: S. Rieuwerts (Hg.): *History and Drama. Essays in Honour of Bernhard Reitz*, Trier: Wissenschaftlicher Verlag 2006, 210-228. [Nachtrag]

#### MARBURG

- Keller, W. R. "I have travelled a good deal, mentally too': Theoretische Überlegungen zum Verhältnis von Person, Religion und Nation in der Kanadischen Prairieliteratur" *Ahornblätter* 19 (2007), 120-160.
- (ed.): *Tall Tales and Typescripts: Carol Shields and the Creative Process*. Special Section of *Ahornblätter* 19 (2007), 161-231.
- "Teaching Tall Tales and Typescripts: Using Canadian Literary Manuscripts in the German University Classroom." W.R. Keller (ed.): *Tall Tales and Typescripts: Carol Shields and the Creative Process. Spec. Section of Ahornblätter* 19 (2007), 162-176.
- Kuester, M. "Die Prärie als 'Region of the Mind': Regionalismus in der englischsprachigen kanadischen Literatur." *Ahornblätter* 19 (2007), 97-119.
- "Myth and the Postmodernist Turn in Canadian Short Fiction: Sheila Watson, *Antigone* (1959)." R. M. Nischik (ed.): *The*

- Canadian Short Story: Interpretations*. Rochester, NY: Camden House, 2007, 163-173.
- "‘Fronteras Americanas’ in der multikulturellen Metropole: Migrationserfahrung und ihre Spiegelung im zeitgenössischen kanadischen Drama." V. Berger, F.P. Kirsch, D. Winkler (eds.): *Montréal – Toronto: Stadtkultur und Migration in Literatur, Film und Musik*. Berlin: Weidler, 2007, 187-198.
- Rez. "Klaus-Dieter Ertler, Martin Löschnigg (eds.): *Canada in the Sign of Migration and Trans-Culturalism/Le Canada sous le signe de la migration et du transculturalisme*, Frankfurt: Lang, 2004". AAA – *Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik* 31.2 (2006), 237-240.
- Rez. „Dagmar Krause: *Timothy Findley’s Novels between Ethics and Postmodernism*, Würzburg: Königshausen & Neumann, 2005.“ ZAA 55.1 (2007), 99-100.
- Rez. "Eva-Maria Kröller (ed.): *The Cambridge Companion to Canadian Literature*, Cambridge: Cambridge University Press, 2004." *Anglistik* 18.1 (2007), 218-222.
- Radu, A.-R. "‘More like a Devil’: Coyote in Sheila Watson’s *The Double Hook* and Gail Anderson-Dargatz’s *The Cure for Death by Lightning*," H. Ventura (ed.): *Proceedings of the international conference Into the Looking Glass Labyrinth: Myth and Mystery in Canadian Literature*, Université d’Orléans 2005. Open Letter 13<sup>th</sup> series 2 (2007), 120-133.
- "The Touch of the Marvellous: Magic Realism in Gail Anderson Dragatz’s Novels," *Ahornblätter* 19 (2007), 25-48.
- Rez. "Dionne Brand: *Wonach sich alle sehnen*, transl. Matthias Müller, Zürich: Atrium Verlag, 2007." *literaturkritik.de* 6 (2006) ([www.literaturkritik.de](http://www.literaturkritik.de)).
- Sandrock, K. "Regional (Be)Longing in Canada – Newfoundland’s Unrequited Dream? Identity Politics in the Writing of Wayne Johnston." *Zeitschrift für Kanada-Studien* 27.2 (2007), 58-72.
- Rez. "Danielle Fuller: *Writing the Everyday: Women’s Textual Communities in Atlantic Canada*. Montreal, Kingston: McGill-Queen’s University Press, 2004." *Zeitschrift für Kanada-Studien* 27.2 (2007), 133-134.
- Woyth-Gutberlet, S. "Glimpses of Indian Life in the Classroom, Teaching Salman Rushdie’s Short Story ‘Good Advice is Rarer than Rubies’". W. Delanoy, L. Volkmann (eds.): *Cultural Studies in the EFL Classroom*. Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2006.

## MÜNCHEN

- Fetzer, M. "Das Muster suchen." (Vortragsbericht Homi K. Bhabha in München) *die tageszeitung*, 2. Juli 2007, 17.
- "Andrea Levy: *Eine englische Art von Glück*." *die tageszeitung* 22. März 2007, 8.

- Lemke, C. "Margret Atwood's *The Robber Bride*: Welcoming the Vampire." T. Döring (Hg.): *The History of Postcolonial Literature in 12 ½ Books*. Trier 2007, 181-194.
- , Döring, T. "The Postcolonial Sublime: Ossian's Scotland." S. Volk-Birke, J. Lippert (Hg.): *Anglistentag 2006 Halle: Proceedings*. Trier 2007, 227-236.
- Nowak, H. , Schabio, S., Stein, M. "Section IV: Postcolonial Aesthetics." S. Volk-Birke, J. Lippert (Hg.): *Anglistentag 2006 Halle: Proceedings*. Trier 2007, 215-299.
- "Caribbean Literature I: European Poetic Genres in Caribbean Poetry." K. Stierstorfer (Hg.): *Reading the Caribbean: Approaches to Anglophone Caribbean Literature and Culture (Anglistik & Englischunterricht, 67)*. Heidelberg 2007, 73-116.
- Rez. "E. D. Blodgett: *Five-Part-Invention: A History of Literary History in Canada*." *Anglia* 124 (2006), 531-536. [Nachtrag]
- Schmid, H.-J. "Light English, Local English and Fictitious English. Conceptual Structures in North-Eastern Nigerian English and the Question of an English-Language Identity." E. Anchimbe (Hg.) *Linguistic Identity in Postcolonial Multilingual Spaces*. Newcastle 2007, 131-161.
- Schmidt, K. Rez. "T.Doering, M. Heide, S. Muehleisen (eds.): *Eating Culture: The Poetics and Politics of Food*. Heidelberg: Winter, 2003." *Amerikastudien/American Studies* 50,1/2 (Fall 2005), 303-307. [Nachtrag]

## MÜNSTER

- Meierkord, C. "Standards and Norms in Interactions across Second Language Englishes: the Case of South Africa". S. Volk-Birke, J. Lippert (Hg.): *Anglistentag 2006 Halle: Proceedings*. Trier 2007, 331-340.
- "Multilingual Settings with English as Lingua Franca". H. Kotthoff, H. Spencer-Oatey (eds.): *Handbook of International Communication*. Berlin: de Gruyter, 199-218.
- , Jungbluth, K., Meierkord, Chr. (eds.): *Identities in Migration Contexts*. Tübingen: Narr.
- , Jungbluth, K.: "Introduction". K. Jungbluth, Chr. Meierkord (eds.): *Identities in Migration Contexts*. Tübingen: Narr, 1-10.
- , Minow, V., Loch, K. "WE Gate - Münster Gateway to World Englishes". H. L. Grob, J. vom Brocke (eds.): *E-learning Praxisberichte*. Münster: Ercis - European Research Center for Information Systems. Praxisbericht 48 (<http://www.wi.uni-muenster.de/aw/download/e-learning/praxisbericht%2048%20WE%20Gate.pdf>).
- Stierstorfer, K. (Series Editors): *Women Writing Home 1700-1920: Female Correspondences Across the British Empire*, 6 vols. London: Pickering & Chatto, 2006. I: S. Strickrodt (ed.): *Africa*; II: D. Coleman (ed.): *Australia*; III C. Devereux/K. Veneema (eds.): *Canada*; IV: K. Stierstorfer (ed.): *India*; V: Ch. Mc Donald (ed.): *New Zealand*; VI:

- S. Imbarato (ed.): *United States*. <http://www.pickeringchatto.com/writinghome.htm>
- "General Introduction" K. Stierstorfer (ed.): *Women Writing Home 1700-1920: Female Correspondence Across the British Empire*, 6 vols. London: Pickering & Chatto, 2006, IV: *India*, ix-xxix.
- , Ho Shew Wan (eds.): *A Life Half Understood: West-östliche Gedichte aus Hong Kong. Englisch - Deutsch*, transl. M. Gomille. Stauffenburgs Literarische Streifzüge, ed. Klaus Stierstorfer (Tübingen: Stauffenburg, 2006).
- "Verbindungslinien: Hongkong, seine englischsprachige Dichtung und Deutschland/Connections: Hong Kong, its Poetry in English and German" in: K. Stierstorfer, Ho Shew Wan (eds.): *A Life Half Understood: West-östliche Gedichte aus Hong Kong. Englisch - Deutsch*, transl. M. Gomille. Stauffenburgs Literarische Streifzüge, ed. Klaus Stierstorfer (Tübingen: Stauffenburg, 2006).
- , Pessoa-Miquel, C. (ed. and intro.): *Fundamentalism and Literature in English. An Assessment*. New York: Palgrave Macmillan, 2007.
- "Tariq Ali and Recent Negotiations of Fundamentalism." K. Stiersdorfer, C. Pessoa-Miquel (eds.): *Fundamentalism and Literature in English. An Assessment*. New York: Palgrave Macmillan, 2007, 192-214.
- (ed., introd.): *Reading the Caribbean*. a&e. Heidelberg: Winter, 2007.
- "Laughing Caribbean: Humour in Caribbean Literature and Culture." K. Stiersdorfer (ed., introd.): *Reading the Caribbean: Approaches to Anglophone Caribbean Literature and Culture*, a&e. Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2007, 315-335.
- Bharucha, N. (ed., introd.): *Literature as Resistance; Challenging Religious, Linguistic, Casteist, Racist and Sexist Essentialism*, Special Issue, *Journal of Postcolonial Writing* 43:2 (2007), 121-231.
- Stroh, S. "Scotland as a Multifracted Postcolonial Go-between? Ambiguous Interfaces between (Post-) Celticism, Gaelicness, Scottishness and Postcolonialism." A. Bartels, D. Wiemann (Hg.): *Global Fragments. (Dis)Orientation in the New World Order, Cross/Cultures*, Bd. 90; Amsterdam & New York: Rodopi 2007, 181-195.
- "Moral und Politik in Conrads nichtfiktionalen Schriften: Eine postkoloniale Polemik," in: C. Lemke, C. Zittel (Hg.): *Joseph Conrad (1857-1924)*, Memoria, Bd. 8; Berlin: Weidler 2007, 33-57.

## OSNABRÜCK

- Starck, K. "Someone Who Would Get my Jokes - Kulturelle Identitäten in Meera Syals *Life isn't all Ha ha Hee hee*." C. Sandten, M. Schrader-Kniffki, K. Starck (Hg.): *Transkulturelle Begegnungen*. Trier: WVT, 2007, 173-188.
- , Sandten, C., Schrader-Kniffki, M. (Hg.): *Transkulturelle Begegnungen*. Trier: WVT, 2007.

**PADERBORN**

- Mildorf, J. "Mad Intertextuality: *Jane Eyre*, *Wide Sargasso Sea*, *After Mrs. Rochester*". M. Rubik, E. Mettinger-Schartmann (eds.): *A Breath of Fresh Eyre: Intertextual and Intermedial Reworkings of Jane Eyre*. Amsterdam: Rodopi, 2007, 347-362.
- Tönnies, M. , Linke, G., Otto, E., Rossow, H., Stratmann, G. (Hg.) und K. Stierstorfer (Gastherausgeber): *Reading the Caribbean. Approaches to Anglophone Caribbean Literature and Culture, anglistik & englischunterricht* Bd. 67. Heidelberg: Winter, 2007.
- Rez. "Elleke Boehmer: *Stories of Women. Gender and Narrative in the Postcolonial Nation*. Manchester: Manchester University Press, 2005." *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen* 243,2 (2006), 445-447. [Nachtrag]

**REGENSBURG**

- Emig, R. "Blasting Jane: *Jane Eyre* as an Intertext of Sarah Kane's *Blasted*." M. Rubik, E. Mettinger-Schartmann (eds.): *A Breath of Fresh Eyre: Intertextual and Intermedial Reworkings of "Jane Eyre"*. Internationale Forschungen zur Allgemeinen und Vergleichenden Literaturwissenschaft, 111. Amsterdam, New York: Rodopi, 2007, 391-404.
- "Ethnicity as Comedy: The Ambivalences of Humour and Gender in Recent Asian-British Novels". H. Nowak (ed.): *Comedy and Gender: Essays in Honour of Dieter A. Berger*. Regensburger Beiträge zur Gender-Forschung, 1. Heidelberg: Winter, 2007, 233-249.
- Hackert, S. , Huber, M.: "Gullah in the Diaspora: Historical and Linguistic Evidence from the Bahamas." *Diachronica* 24/2 (2007), 296-325.
- Schneider, E. W. *Postcolonial English: Varieties Around the World*. Cambridge: Cambridge University Press, 2007.
- "Language, Humour and Gender in Ali G's *Innit*". H. Nowak (ed.): *Comedy and Gender: Essays in Honour of Dieter A. Berger*. Regensburger Beiträge zur Gender-Forschung, 1. Heidelberg: Winter, 2007, 217-232.
- Rez. "Susanne Mühleisen (ed.): *Creole Language in Creole Literature*." *Journal of Pidgin and Creole Languages* 22 (2007), 190-191.
- Siebers, L. "Identifying (with) Black South African English: The Role of Social Factors in a Language Contact Setting." U. Weber und J. Wozniak (Hg.), *Kultur- und Literaturvermittlung, Festschrift für Werner Krüger*. Stellenbosch: SUN Press, 2007, 109-118.
- Spergel, J. "Adopting Canada: The Multiculturalism Debate and the Writing of Michael Ondaatje." *Zeitschrift für Kanada-Studien* 27,2 (2007), 43-58.

**ROSTOCK**

Schmitt-Kilb, C. "Longing for Origins in Postmodern Times: Absent Parents in Kazuo Ishiguro's *When We Were Orphans* (2000) and *Never Let Me Go* (2005)". S. Volk-Birke, J. Lippert (eds.): *Proceedings of the Anglistentag 2006, Universität Halle*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag, 2007, 457-466.

--- "The Suez War and the Shaping of a Postimperial English Identity (with a comment on Kazuo Ishiguro's *Remains of the Day* (1989))." G. Linke, H. Rossow (eds.): *Rhetoric and Representation: The British at War*. Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2007, 123-139.

**SAARBRÜCKEN**

Ghosh-Schellhorn, M. "Dis-Affectedly Yours." W. Göbel, S. Schabio (eds.): *Postcolonial (Dis-)Affections*. Tübingen: Narr, 2007, 202-216.

Martens, K. , Grove, F. P., *Over Canadian Trails. New Letters and Documents*. Selected and edited by Klaus Martens. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2007.

Morris, P. "Ankunft in Toronto: Zeitgenössische kanadische Literatur und die Repräsentation der Identität von MigrantInnen." V. Berger, F. P. Kirsch, D. Winkler (eds.): *Montréal/Toronto: Stadtkultur und Migration in Literatur, Film und Musik*. Berlin: Weidler Buchverlag, 2007, 87-98.

Zehle, S. "Southern Views on the Political Economy of Information". M. Feher (ed.): *Nongovernmental Politics*. New York: Zone Books, 2007, 398-406.

**SIEGEN**

Banerjee, M. "Postethnicity and Postcommunism in Hanif Kureishi's *Gabriel's Gift* and Salman Rushdie's *Fury*." In: J. Kuortti, J. Nyman (eds.): *Reconstructing Hybridity: Postcolonial Studies in Transition*. Amsterdam: Rodopi, 2007, 309-324.

--- "Indian Diaspora Meets Indo Chic: Fragmentation, Fashion and Resistance in Meera Syal's *Life isn't all ha ha hee hee*." In: A. Bartels, D. Wiemann (eds.): *Global Fragments: (Dis)orientation in the New World Order*. Amsterdam : Rodopi, 2007, 61-71.

--- "Fernsehsüchtig sind immer die anderen: Medienanalfabetismus als Stigma in der zeitgenössischen postkolonialen Literatur." In: *Literarische Medienreflexionen. Künste und Medien im Fokus moderner und postmoderner Literatur*, Berlin: Erich Schmidt, 2008, 223-235.

--- , Stadler, S.: "India - Model Democracy or Many-Headed Giant?" In: *Viewfinder Special*. Series Editor Peter Freese. München: Langenscheidt, 2007, 180-195.

**STUTT GART**

Brosch, R. "Peter Carey's *True Story of the Kelly Gang*: Narrative Failure and the Mock-Resurrection of an Australian Legend". T. Döring



- (ed.): *A History of Postcolonial Literature in 12 ½ Books*. Trier: WVT, 2007, 71-88.
- Göbel, W. , Schabio, S. (eds.): *Postcolonial (Dis-)Affections*. Trier: WVT, 2007.
- "Igbo-English Disaffections. Joyce Cary's Mr. Johnson Revisited." W. Göbel, S. Schabio (eds.): *Postcolonial (Dis-)Affections*. Trier: WVT, 2007, 98-108.
- , Schabio, S. "Introductory Remarks." W. Göbel, S. Schabio (eds.): *Postcolonial (Dis-)Affections*. Trier: WVT, 2007, 1-5.
- Schabio, S. "Towards an Aesthetics of (Dis)Affection: Observations on V. S. Naipaul." W. Göbel, S. Schabio (eds.): *Postcolonial (Dis) Affections*. Trier: WVT, 2007, 24-36.
- , Nowak, H., Stein, M. (eds.). "Section IV: Postcolonial Aesthetics." S. Volk-Birke, J. Lippert (eds.): *Anglistentag 2006 Halle. Proceedings*. Trier: WVT, 2007, 215-299.

### TRIER

- Klooss, W. "'Out of Place': Clark Blaise, *A Class of New Canadians*." R. M. Nischik (ed.): *The Canadian Short Story: Interpretations*. Rochester, NY: Camden House, 2007, 233-246.
- Platz, N. „The Environmental Ethics of Australian Nature Poems.“ G. Dose and B. Kuhlenbeck (eds.), *Australia - Making Space Meaningful*. KOALAS, Bd. 7. Tübingen: Stauffenburg, 2007, 81-101.
- Sand, A. "Chapter 1: English Language. 10. New Englishes and Creolistics" W. Baker, K. Womack (eds.): *Year's Work in English Studies* 86 (2005). Oxford: OUP, 86-102.

### TÜBINGEN

- Eckstein, L. (ed.): *English Literatures Across the Globe: A Companion*. Paderborn: Fink, 2007.
- "Three Ways of Looking at Illegal Immigration: Clandestine Existence in Novels by Salman Rushdie, Christopher Hope and Caryl Phillips". G. Stilz (ed.): *Territorial Terrors: Contested Spaces in Colonial and Postcolonial Writing*. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2007, 141-157.
- "Introduction". L. Eckstein (ed.): *English Literatures Across the Globe: A Companion*. Paderborn: Fink, 2007, 13-19.
- Leypoldt, G. "T. S. Eliot and the Transcultural Sublime". S. Volk-Birke, J. Lippert (eds.): *Anglistentag 2006 Halle. Proceedings*. Trier: WVT, 2007, 249-258.
- Kohn, K. "Englisch als globale Lingua Franca. Eine Herausforderung für die Schule." T. Anstatt (Hg.): *Mehrsprachigkeit bei Kindern und Erwachsenen*. Tübingen: Narr, 2007, 207-222.
- Reinfandt, C. "The Pitfalls of a Postcolonial Aesthetics: J. M. Coetzee's *Foe* and the New Literatures in English". *Symbolism: An International Annual of Critical Aesthetics* 7 (2007), 301-317.

- Tan, K.-A. "Caught Between Worlds' –Cultural Difference and Spatial (Re)Negotiations in the Works of Zadie Smith, Jhumpa Lahiri, and Monica Ali". G. Stilz (Hg.): *Territorial Terrors: Postcolonial Literature and Theory*. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2007.
- "Southeast Asian Literature." L. Eckstein (Hg.): *English Literatures Across the Globe: A Companion*. Paderborn: Fink, 2007.
- Wiemann, D. "Teaming Multitudes: *Lagaan* and the Nation in Globality". A. Bartels, D. Wiemann (eds.): *Global Fragments: (Dis-)Orientation in the New World Order*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2007, 153-169.
- , Bartels, A. (eds.): *Global Fragments: (Dis-)Orientation in the New World Order*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2007.
- "From Forked Tongue to Forked Tongue: Rushdie and Milton in the Postcolonial Conversation". *Journal of Commonwealth Literature* 42.2, June 2007, 47-63.

#### VECHTA

- Schulenberg, U. "Transcultural Humanities: Between Globalization and Post-colonial Re-Readings of History. A Conference Report." Website des Centers for Global Studies and the Humanities, Duke University ([www.jhfc.duke.edu/globalstudies/\(INPUTS\)report.htm](http://www.jhfc.duke.edu/globalstudies/(INPUTS)report.htm))

#### WIEN

- Damböck, E. "Drei Mal Montreal: 'Mordecai's Version'". V. Berger, F. P. Kirsch, D. Winkler (eds.): *Montréal – Toronto: Stadtkultur und Migration in Literatur, Film und Musik*. Internationale Forschungen zur Allgemeinen und Vergleichenden Literaturwissenschaft 110. Berlin: Weidler Buchverlag, 2007, 55-67.
- Reichl, S. "Reading Aesthetics as Politics in Postcolonial Literature". S. Volk-Birke, J. Lippert (eds.): *Anglistentag 2006 Halle. Proceedings*. Trier: WVT, 2007, 267-275.
- "Englishmen Born and Bred, Almost' – Selbstverständnis und Semiotik der Bindestrichidentitäten im indisch-britischen Roman." H. A. Niederle (ed.): *Literatur und Migration. Indien. Migranten aus Südasien und der westliche Kontext*. Wien: Lehner, 2007, 198-222.
- "Hanif Kureishi, *The Buddha of Suburbia*. Performing Identity in Postcolonial London". T. Döring (ed.): *A History of Postcolonial Literature in 12 ½ Books*. Trier: WVT, 2007, 139-154.
- Zacharasiewicz, W. "Failure as Liberation: Jack Hodgins, *The Concert Stages of Europe*". R. M. Nischik (ed.): *The Canadian Short Story: Interpretations*. Rochester, NY: Camden House, 2007, 313-320.
- "Transatlantic Memories and Ethnic Encounters in Canadian Literature". M. Paryz et al. (eds.): *Mosaics of Words : Essays on the American and Canadian Literary Imagination in Memory of*

*Professor Nancy Burke.* Warsaw: Institute of English Studies, 2006, 45-53.

## WIEN, WU

Alexander, R. J. Rez. "Claus Gnutzmann, Frauke Intemann (eds.): *The Globalisation of English and the English Classroom.*" *Anglistik* 18 (1), 167-169

## WÜRZBURG

Däwes, B.. "The Baby Blues." G. H. Cody, E. Sprinchorn (Hg.): *The Columbian Encyclopedia of Modern Drama.* New York: Columbia, 2007, Vol.1: 111-112.

--- "Drew Hayden Taylor." G. H. Cody, E. Sprinchorn (Hg.): *The Columbian Encyclopedia of Modern Drama.* New York: Columbia, 2007, Vol.2: 1331-1332.

Merkel, M. Rez. " Petra Wittke-Rüdiger: *Literarische Kartographien des kanadischen Nordens.* Kieler Beiträge zur Anglistik und Amerikanistik, Würzburg: Königshausen & Neumann, 2005." *Anglistik* 18:1, 2007, 226-227.

## WUPPERTAL

Diehr, B. "Filming the British Compromise; British-Asian Cinema and Cultural Hybridity." *Journal of Literary Theory and Cultural Studies.* Cakovec Teachers' School of Higher Education.

Erlil, A. "Familien- und Generationenromane: Zadie Smith". V. Nünning (Hg.) *Handbuch englischer Romane der Gegenwart. Genres, Entwicklungen, Modellinterpretationen.* Trier: WVT, 2007, 117-132.

Sommer, R. "'Contextualism' Revisited: A Survey (and Defense) of Postcolonial and Intercultural Narratologies". *Journal for Literary Theory* 1,1 (2007), 61-79.

--- "Fictions of Migration: Hanif Kureishi." V. Nünning (Hg.): *Der zeitgenössische englische Roman. Genres - Entwicklungen - Modellinterpretationen.* Trier: WVT, 2007, 149-161.

--- "The Aesthetic Turn in 'Black' Literary Studies: Zadie Smith's *On Beauty* and the Case for an Intercultural Narratology." V. Arana (Hg.): *Black British Aesthetics Today.* Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2007, 32-53.

Swann, J. "Reading Ramanujan: A European Perspective". *Journal of the Poetry Society (India)*, 17, 1-2, (2006), 7-19. [Nachtrag]

--- "Contrast, Convergence and Identity: Motifs of Cultural Migration in Modern Indian Poetry in English." *Anglistik*, 17,1 (2006), 131-149. [Nachtrag]

## GNEL/ASNEL ANNUAL BIBLIOGRAPHY 2008

[from ACOLIT 64 (July 2009); compiled from *AREAS - Annual Report on English and American Studies*, Volume 36 (2009) and from entries received from GNEL/ASNEL members]

### AACHEN

- Davis, G.V.: "I no longer know which story I am trying to write.' An Introduction to Zoë Wicomb's novel *David's Story*". A. Oboe, C. Gualtieri, R. Bromley (eds.): *Working and Writing for Tomorrow. Essays in Honour of Itala Vivan*. Nottingham: CCCP, 2008, 215-224.
- : "On whose terms. Critical Negotiations in Black Culture and the Arts. Goldsmiths College, University of London, March 13-14, 2008". ACOLIT 62, 7/08 Frankfurt/M.: GNEL, 18-21.
- : "'Das Imperium schreibt zurück': Postkoloniales anglophones Drama als Theater der Befreiung". Aus *Politik und Geschichte*, Beil. zu *Das Parlament*, 42/2008, 13. Okt. 2008, 22-18.
- , M. Malaba (ed.): *Zimbabwean Transitions. Essays on Zimbabwean Literature in English, Ndebele and Shona*. Matatu series, vol. 34. Amsterdam/NY: Rodopi, 2007. [Nachtrag]
- , M. Malaba: "LiBeratur-Preis Laudatio für Yvonne Vera". *Zimbabwean Transitions*, 219-231.
- , P.H. Marsden (ed.): *Towards a Transcultural Future: Literature and Human Rights in a 'Post'-Colonial World*. First Indian Edition. New Delhi: Overseas Press India, 2008.
- (ed.): *Literatur in Wissenschaft und Unterricht*. Thema: Südafrika. Vol. XXIX 2/3 (2006). [Nachtrag]
- : "Einleitung". *Literatur in Wissenschaft und Unterricht*. Thema: Südafrika. Vol XXIX 2/3 (2006), 85-91. [Nachtrag]
- : "Literatur im März 2006: Ein Festival der neuen südafrikanischen Literatur in Wien". *Literatur in Wissenschaft und Unterricht*. Thema: Südafrika. Vol XXIX 2/3 (2006), 243-246. [Nachtrag]
- : "A Cultural Renaissance: New Black and South Asian Theatre in Britain". Jaroslav Kušnír (ed.): *Literatures in English in the Context of Post-Colonialism, Postmodernism and the Present*. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove, Fakulta humanitných vied, 2007, 9-23. [Nachtrag]

### AUGSBURG

- Sarkowsky, K. "Nisei Negotiations: Citizenship and the Nation in Japanese Canadian Writing". *West Coast Line* 59 (2008), 28-41.

- Wald, C.: "Screening Austen's *Pride and Prejudice* in Transcultural Britain: Joe Wright's Little England and Gurinder Chadha's Global Village". B.-P. Lange, D. Wiemann (eds.): *Transcultural Britain*. Special Issue of *Journal for the Study of British Cultures* 15:1 (2008), 43-58.

## BAYREUTH

- Lindner, O. (Hg.): *Teaching India*. Heidelberg: Winter, Reihe Anglistik & Englischunterricht, 2008.
- Lindner, O.: "Jhumpa Lahiri: *The Namesake*". S. Peters; K. Stierstorfer, L. Volkmann (Hg.): *Teaching Contemporary Literature and Culture. Novels. Vol. 1*. WVT, 2008, 325-342.
- : "Introduction". O. Lindner (Hg.): *Teaching India*. Heidelberg: Winter, Reihe Anglistik & Englischunterricht, 2008, 7-17
- : "Little India vs. Great Britain: Meera Syal's *Life isn't all Ha Ha Hee Hee*". O. Lindner (Hg.): *Teaching India*. Heidelberg: Winter, Reihe Anglistik & Englischunterricht, 2008, 69-87
- : "Albtraum Vorstadt: Hanif Kureishis Drama *Outskirts* (1981) im Englischunterricht der Sekundarstufe II". R. Ahrens, M. Eisenmann, M. Merkl (Hg.): *Moderne Dramendidaktik für den Englischunterricht*. Heidelberg: Winter, 2008, 583-598.
- : "Welcome to Blingland': The Rise of Black Youth Culture, its Presence in Public Discourse and its Impact on British Youth". R. Ahrens, H. Antor (Hg.): *Anglistik*, 19:1, 2008, 99-110.
- Mühleisen, S.: "*Mornin' Caller*" - negotiating power and authority in a Trinidadian phone-in discourse community". *Proceedings of the 17<sup>th</sup> Biennial Conference of the Society for Caribbean Linguistics*. St. Augustine: University of the West Indies (on CD-ROM), 2008.
- : "From Humboldt to Bickerton: discourses on language and hybridity" S. Juterczenka, G. Mackenthun (eds.): *The Fuzzy Logic of Encounter: New Perspectives on Cultural Contact*. Münster/New York: Waxmann, 2008, 35-51.
- : Rez. "U. Ansaldo, S. Matthews, L. Lim (eds.), *Deconstructing Creole*." *Sargasso - Journal of Caribbean Literature, Language and Culture* 2008 (2), 142-146.

## BERLIN, FU

- West-Pavlov, R.: "'Daft Questions': Xenophobia, Teaching and Social Semiosis in Caribbean-British Fiction: Using Intertextuality and Narratology to Analyze a Text by David Dabydeen". Dunja M. Mohr (ed.): *Embracing the Other: Addressing Xenophobia in*

- the New Literatures in English*. Amsterdam/New York: Rodopi, 2008, 49-59.
- : "Translating (between) Cultures: Naipaul's Apartheid". A. Bartels, R. Wandel, D. Wiemann (eds.): *Only Connect: Texts – Places – Politics: Festschrift for Bernd-Peter Lange*. Frankfurt/M.: Peter Lang, 2008, 28-41.
- : "The Fictions of Clandestinity – Dream and Reality in Ben Jelloun and Skif". *Australian Journal of French Studies* 45,2 (May-August 2008), 164-178.
- : "Nachwort" in André Gide: *Kongo und Tschad*, trans. Gertrud Müller [reprint of the 1930 edition]. Hildesheim: Georg Olms, 2008, 1-9 [497-508]
- : "Postcolonialism and the Politics of Space: Towards a Postcolonial Analysis of Material Spatial Practices". *Anglia* 126,2 (2008), 258-277.
- : "David Dabydeen's *The Intended*". S. Peters, K. Stierstorfer, L. Volkmann (eds.): *Teaching Contemporary Literature and Culture: Novels, Part 1*. Trier: WVT, 2008, 123-138.
- Hoenisch, M.: Besprechung: Frauke Gewecke, *die Karibik: Zur Geschichte, Politik und Kultur einer Region*. Dritte überarbeitete und aktualisierte Ausgabe. Vervuert 2007. *Iberoamericana VII: 28* (2007), 248-250.

## BERLIN, HU

- Haschemi Yekani, E.: "I am often considered to be a funny kind of Englishman'. Identitätssuche zwischen queerer Polyphonie und männlicher Rezentrierung in Hanif Kureishis *The Buddha of Suburbia*". A. Babka, S. Hochreiter (Hg.): *Queer Reading in den Philologien – Modelle und Anwendungen*. Göttingen: V & R unipress, 2008, 107-122.
- Heide, M., C. Kotte: *Kanadischer Film: Geschichte, Themen, Tendenzen*. Konstanz: Universitätsverlag Konstanz, 2006. [Nachtrag]
- Keller, W. R., /C. Uffmann: "Careful ... Canadians: Guy Maddin's Allegory of Canadian Identity". W. R. Keller, G. Walz (eds.): *Screening Canadians: Cross-Cultural Perspectives on Canadian Film*. Marburg: Universitätsbibliothek, 2008, 161-182.
- Keller, W. R., / G. Walz: "Introduction: Cross-Cultural Perspectives on Canadian Film". W. R. Keller, G. Walz (eds.): *Screening Canadians: Cross-Cultural Perspectives on Canadian Film*. Marburg: Universitätsbibliothek, 2008, 1-9.

- (eds.): *Screening Canadians: Cross-Cultural Perspectives on Canadian Film*. Marburg: Universitätsbibliothek, 2008.
- Matzke, Chr. "The Asmara Theatre Association, 1961 - 1974: *Mahber Te'atr Asmera*", *African Theatre: Companies*, eds. Martin Banham, James Gibbs and Femi Osofisan, guest ed. James Gibbs (Oxford: James Currey, 2008), 62-81.
- : "'Life in the Camp of the Enemy': Alemseged Tesfai's Theatre of War", *African Literature Today 26: War in African Literature Today*, ed. Ernest E. Emenyonu (Oxford: James Currey, 2008), 15-32.
- : "Unity Dow, *The Screaming of the Innocent* (2002)", in: *Teaching Contemporary Literature and Culture: Novels*, 2 vols, eds. Susanne Peters, Klaus Stierstorfer, and Laurenz Volkmann (Trier: WVT, 2008), Part I, 157-171.
- : "[Rezension] Magnus Treiber, *Der Traum von guten Leben: Die eritreische warsay-Generation im Asmara der zweiten Nachkriegszeit* (Münster: LIT, 2005)", *Orientalistische Literaturzeitung*, 103.6 (2008), 798-800.
- : "[Rezension] Laura Edmondson, *Performance and Politics in Tanzania: The Nation on Stage* (Bloomington: Indiana University Press, 2007)", *Theatre Research International*, 33.3 (2008), 318-319.
- : "[Rezension] Simon Gikandi and Evan Mwangi, *The Columbia Guide to East African Literature in English Since 1945* (New York: Columbia University Press, 2007)", *Research in African Literatures*, 39.3 (2008), 219-221.
- : "[Rezension] Ghirmai Negash, *A History of Tigrinya Literature in Eritrea: The Oral and the Written, 1890-1991*, CNWS Publications 75 (Leiden: Research School of Asian, African, and Amerindian Studies (CNWS), University of Leiden, 1999)", *Orientalistische Literaturzeitung*, 103.2 (2008), 286-290.
- Gehrmann, S. "Black Masculinity, Migration and Psychological Crisis. A Reading of Simon Njami's African Gigolo", in: *Matatu. Journal for African Culture and Society* 2008, S. 139-151.
- Peter, L., /H.-G. Wolf: "Compiling an exclusive dictionary of West African English: A report on work in progress". A. Simo Bobda (ed.): *Explorations into Language Use in Africa*. Frankfurt/M.: Peter Lang, 2008, 221-234
- : "The quest for a standard: Some notes on norms, usage and frequency patterns in Nigerian English". H.-G. Wolf, L. Peter & F. Polzenhagen (eds.): *Focus on English: Linguistic Structure, Language Variation and Discursive Use*. Studies in Honour of Peter Lucko. 161-173. Leipzig: Universitätsverlag, 2008.

- Veit-Wild, F. / Schwarz, A. "Passionate and Controversial: Janheinz Jahn as a Mediator of Cultures among Europe, Africa, and America", in: Ineke Phaf-Rheinberger/Tiago de Oliveira Pinto (eds.) *AfricAmericas. Itineraries, Dialogues, and Sounds*, 2008, Frankfurt am Main: Vervuert, S. 27-35.
- Veit-Wild, F. Überarbeitung "Dambudzo Marechera", in: *Kritisches Lexikon zur fremdsprachigen Gegenwartsliteratur - KLfG*. 10/2008.
- Wedel, H.: "Once there was a boy... Indische Märchen zum Vortragen vorbereiten". *Englisch 2* (2008), 10-13.
- Stedman, G.: Rez. "Dorothee Wenner, *Die Lady mit der Nilpferdpeitsche. Das Leben der indischen Kinolegende Fearless Nadia*. Berlin: Parthas, 2006." *Hard Times* 82, (2007), 61-62.
- Wenzlhuemer, R. *From coffee to tea cultivation in Ceylon, 1880-1900: an economic and social history*. (Brill's Indological library; 29) Leiden/Boston: Brill, 2008.

#### BIELEFELD

- Kirschner, L. A.: "History and Its Vicissitudes in *The Handmaid's Tale* and *In the Time of the Butterflies*". *CLCWeb: Comparative Literature and Culture*, 8.3, 2006.
- : Rez. "Gunilla Lindberg-Wada (ed.), *Studying Transcultural Literary History*." *Comparative Literature Studies*. 45. 3 (2008), 381-384.
- Raussert, W.: "Ethnic and/or Postethnic? Constructions of Identity in Bharati Mukherjee's *Jasmine*". W. Raussert, R. Isensee (eds.): *Transcultural Visions of Identities in Images and Texts - Transatlantic American Studies*. Heidelberg: Winter, 2008.

#### BOCHUM

- Niederhoff, B.: "The Return of the Dead in Margaret Atwood's *Surfacing* and *Alias Grace*". *Connotations* 16 (2006/07), 60-91. [Nachtrag]

#### BONN

- Gymnich, M.: "Funktionen postkolonialer und interkultureller Literatur aus kulturökologischer Sicht". H. Zapf (Hg.): *Kulturökologie und Literatur. Beiträge zu einem transdisziplinären Paradigma der Literaturwissenschaft*. Heidelberg 2008, 105-120.
- , M. Banzhaf: "'Boy, we not back home in Jamaica now, you know.' Den Zusammenhang von Sprache und Identität erkunden". *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 95. *Transcultural Identities: Britain* (2008), 38-40.



- Lennartz, N.: "‘Canada mania’ – The Fascination for Canada and Anti-Americanism in Nineteenth-Century British Literature". K. Martens, P. Morris (eds.): *American and Canadian Literature and Culture: Across a Latitudinal Line*. Saarbrücken 2008, 118-133.
- Schmidt-Haber-  
kamp, B.: "Buchi Emecheta, *The New Tribe* (2000)". S. Peters, K. Stiersdorfer, L. Volkmann (Hg.): *Teaching Contemporary Literature and Culture: Novels, Part I*. Trier 2008, 191-206.
- : Rez. "Rüdiger Ahrens, María Herrera-Sobek, Karin Ikas und Francisco A. Lomeli (Hg.), *Violence and Transgression in World Minority Literatures*. Heidelberg: Winter, 2005." *Anglia*, 126, 1 (2008), 194-197.

### BRAUNSCHWEIG

- Gnutzmann, C.,  
F. Intemann (eds.): *The Globalisation of English and the English Language Classroom*. Tübingen: Narr, 2008.
- , F. Intemann: "Introduction: The globalisation of English. Language, politics, and the English language classroom". C. Gnutzmann, F. Intemann (eds.): *The Globalisation of English and the English Language Classroom*. Tübingen: Narr, 2008, 10-24.
- Intemann, F., C.  
Gnutzmann (eds.): *The Globalisation of English and the English Language Classroom*. Tübingen: Narr, 2008.
- , C. Gnutzmann: "Introduction: The globalisation of English. Language, politics, and the English language classroom". C. Gnutzmann, F. Intemann (eds.): *The Globalisation of English and the English Language Classroom*. Tübingen: Narr, 2008, 10-24.
- Kinzel, T.: Rez. "Patrick James et al. (ed.), *Canadian Studies in the New Millennium*. Toronto: University of Toronto Press, 2008." *Informationsmittel (IFB): digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft* 15,2 (2007). <http://swbplus.bsz-bw.de/bsz273551000rez.htm>.
- : Rez. "Lars Eckstein (ed.), *English Literatures Across the Globe. A Companion*. Paderborn: Fink, 2007." *Informationsmittel (IFB): digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft* 15,2 (2007). <http://swbplus.bsz-bw.de/bsz261539299rez.htm>.
- : Rez. "Klaus Stierstorfer (ed.), *Reading the Caribbean*. Heidelberg: Winter, 2007." *Informationsmittel (IFB): digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft* 15,2 (2007). <http://swbplus.bsz-bw.de/bsz262983001rez.htm>.

**BREMEN**

- Berndt, K.: "The Multi-layered Construction of Identity in Alexander Kanengoni's *Echoing Silences* and Farida Karodia's "The Red Velvet Dress"" . T. Klein, U. Auga, V. Pruschenk (Hg.): *Texts, Tasks, and Theories: Versions and Subversions in African Literatures*, 3. Special Issue *Matatu* 35. Amsterdam: Rodopi, 2008, 175-190.
- Broeck, S. (Hg.): *Black Women's Writing Revisited*. Special issue *Gender Forum* 22 (2008), (<http://www.genderforum.uni-koeln.de/>)
- Schaffeld, N.: Rez. "Jörg Heinke, *Die Konstruktion des Fremden in den Romanen von David Malouf*. Würzburg: Königshausen und Neumann, 2005". *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen* 245, 1 (2008), 193-196.
- Amodeo, I.: "Viewing Italian Colonial Cinema: From Propaganda Machine to Collective Memory". P. Samba Diop, S. Komlan Gbanou (eds.): *Palabres. Art. Littérature. Philosophie. Vol. VIII. Numéro spécial: Écrire l'Afrique aujourd'hui*. Paris: Éditions Dominique Guéniot, 2008, 47-67.

**CHEMNITZ**

- Sandten, C.: "Mulk Raj Anand's Novel *Untouchable* as an Example of a Cohesion of Literary and Political Issues in the EFL Classroom". O. Lindner (Hg.): *Indian Literature and Culture in the Classroom*. Heidelberg: Winter, 2008, 51-68.
- : "Politics, Plurality and Parody: Postmodern Experiments in Contemporary Scottish Poetry by Edwin Morgan, Tom Leonard, Liz Lochhead and Jackie Kay". *Anglistik* 19.1 (2008), 85-98.
- : "Othellos schwarze Frau: Djanet Sears' *Harlem Duet* als zeitgenössische Shakespeare-Adaption". R. Ahrens, M. Eisenmann, M. Merkl (Hg.): *Moderne Dramendidaktik für den Englischunterricht*. Heidelberg: Winter, 2008, 155-174.
- : "Zwischen den Welten: Ein 'transkultureller' Lebensentwurf in *Sumitra's Story* von Rukshana Smith". *Praxis fsu* 6 (2008), 35-39.
- : Konferenzbericht: "A Huge Yello CHOTRO-Poster at Delhi Airport, Rama in the Sky, a Polyphony of Voices and 'Time Immemorial': A Report on 'Chotro - International Conference on Indigenous People in the Post-Colonial World: Language - Literature - Culture - History', January 2-5, 2008, Indira Gandhi National Centre for the Arts, Delhi, India." *Acolit* 62.7/8 (2008), 31-34.

---: Rez. "Renate Brosch, Rüdiger Kunow (Hg.), *Transgressions: Cultural Interventions in the Global Manifold*. Trier: WVT, 2005." *Anglistik* 19.1 (2008), 225-229.

Schmied, J. "East African English (Kenya, Uganda, Tanzania): phonology." In: R. Mestrie (Hg.): *Varieties of English 4: Africa, South and South East Asia*. Berlin: Mouton de Gruyter, 2008, 150-163.

---: "East African English (Kenya, Uganda, Tanzania): morphology and syntax." In: R. Mestrie (Hg.): *Varieties of English 4: Africa, South and South East Asia*. Berlin: Mouton de Gruyter, 2008, 451-471.

### DORTMUND

Bimberg, C.: "Urban Space, City Life, and Identity Construction in Margaret Atwood's *Cat's Eye*". *Isvestija Juszhnogo Federalnogo Universiteta. Filologitscheskije Nauki*. Rostov-on-Don. Nos. 1-2 (2007), 80-93.

Kramer, J. "Anti-Colonial Resistance". A. Bartels, R. Wandel, D. Wiemann (Hg.): *Only Connect. Texts – Places – Politics. Festschrift for Bernd-Peter Lange*. Frankfurt/M. 2008, 272-279.

### DRESDEN

Horlacher, S.: "I wish I were in Hyderabad". *EFFLuncut* 2.1 (2008): 17.

Lange, C.: "Gute Sprachen, schlechte Sprachen: Sprachpolitik und Sprachkonflikte im modernen Indien". *Wissenschaftliche Zeitschrift der TU Dresden* 57. 3-4 (2008): 115-120.

v. Rosenberg, I.: "Transformations of Western Icons in Black British Art". *Journal for the Study of British Cultures*. 15.1 (2008): 59-74.

---: "Representations of the City in Contemporary Black and Asian British Art". A. Bartels, R. Wandel, D. Wiemann (Hg.): *Only Connect. Texts – Places – Politics. Festschrift für Bernd-Peter Lange*. Frankfurt/M. u.a.: Peter Lang, 2008, 203-215.

---: "Black(s) and British Film: Some History and the Current State of Affairs". P. Drexler, J. Enkemann (Hg.): *British Film: Hard Times* 63 (2008): 14-19.

### DÜSSELDORF

Fries-Dieckmann, M.: "Fundamentalism and the Narrative: Jeanette Winterson's *Oranges are not the only fruit*". K. Stierstorfer, A. Kern-Stähler (eds.): *Literary Encounters of Fundamentalism*. Heidelberg: Winter, 2008, 233-245.

Glaap, A.-R. *Jewish Facets of Contemporary Canadian Drama*. Trier, WVT, 2008.

- : "Fundamentalism and the 'War on Terror': Ali & Ali & the Axes of Evil". K. Stierstorfer, A. Kern-Stähler (eds.): *Literary Encounters in Fundamentalism*. Heidelberg: Winter, 2008, 291-299
- , M. Heinze: *Richard Rive, Buckingham Palace. Teacher's Manual*. Berlin: Cornelsen, 2008.
- , A. Rau: *Short Stories from Canada. Teacher's Manual*. Berlin: Cornelsen, 2008.
- , R. C. Thomsen: "Resistance, National Identity and Social Norms? The Danish Play by Sonja Mills". *Zeitschrift für Kanada-Studien* 28,1 (2008), 119-130.

### EICHSTÄTT

- Häuptle-Barceló, M.: "The Movie 'East is East' in the EFL Classroom. Intercultural Learning from Outside: How German Students Learn to Understand a Film about an Anglo-Pakistani Family in Great Britain". O. Lindner (ed.): *Teaching India, anglistik & englischunterricht* 72 (2008), 89-106.

### ERFURT

- Mohr, D. M.: "The Austen Cult Continued: Joe Wright's *Pride and Prejudice* and Gurinder Chadha's *Bride and Prejudice*". A. Müller-Wood (Hg.): *Texting Culture – Culturing Texts*. Trier: WVT, 2008, 147-164.
- (ed.): *Embracing the Other: Addressing Xenophobia in the New Literatures in English*. Readings in the Post/Colonial Literatures in English 95; ASNEL Papers 11, Amsterdam: Rodopi, 2008.
- : "Embracing the Other: An Introduction". D. M. Mohr (ed.): *Embracing the Other: Addressing Xenophobia in the New Literatures in English*. Readings in the Post/Colonial Literatures in English 95; ASNEL Papers 11, Amsterdam: Rodopi, 2008, i-ix.
- : Rez. "Konrad Gross, Wolfgang Kloof und Reingard Nischik, *Kanadische Literaturgeschichte*, W. H. New, *A History of Canadian Literature*, Maria und Martin Löschnigg, *Kurze Geschichte der kanadischen Literatur*." *Zeitschrift für Kanada-Studien* 28,2 (2008) 150-155.
- : Rez. "Laura Moss (ed.), *Is Canada Postcolonial? Unsettling Canadian Literature*". *Zeitschrift für Kanada-Studien* 28,2 (2008), 155-157.

### ERLANGEN

- Bayer, G.: "Coral Reefs and Scientific Discourse: Gunesequera's *Reef* as Post-Colonial Resistance". C. A. Murphy, S. Wai Chew

- (eds.): *British Asian Fiction: Framing the Contemporary*. Amherst: Cambria Press, 2008.
- : "J.M. Coetzee's *Foe*". S. Peters, K. Stiersdorfer, L. Volkmann (eds.): *Teaching Contemporary Literature and Culture*. Trier: WVT, 2008.
- : "Violence and the Postcolonial Project: On Watching *City of God*". *Journal of Commonwealth and Postcolonial Studies* 15.2 (2008).
- Böhm, N., B. Gabel-  
Cunningham, D.  
Feldmann, C. Krug,  
A. Nehring, S.  
Nunius:  
Kley, A.,
- "Postkoloniale Übersetzung als kulturhermeneutisches Projekt': Zur Übertragung von Spivaks *A Critique of Postcolonial Reason* ins Deutsche". C. Ernst, W. Sparn, H. Wagner (Hg.): *Kulturhermeneutik. Interdisziplinäre Beiträge zum Umgang mit kultureller Differenz*. München: Fink, 2008, 519-538.
- "Die Postkoloniale Poetik von Derek Walcotts Revisionen des Robinson Crusoe in 'Crusoe's Journal': Ein literaturwissenschaftlicher Beitrag zum kulturhermeneutischen Selbst- und Fremdverstehen". C. Ernst, W. Sparn, H. Wagner (Hg.): *Kulturhermeneutik. Interdisziplinäre Beiträge zum Umgang mit kultureller Differenz*. München: Fink, 2008, 187-205.
- Meindl, D.: "Transdifferentes Kanada – mit einer kulturhermeneutischen Analyse von O'Hagans *Tay John*." C. Ernst, W. Sparn, H. Wagner (Hg.): *Kulturhermeneutik. Interdisziplinäre Beiträge zum Umgang mit kultureller Differenz*. München: Fink, 2008, 207-222.

#### DUISBURG-ESSEN

- Drawe, C.: Rez. "Antjie Krog, *A Change of Tongue*." *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* XXXIX, 2/3 (2006), 249-252 (ersch. 2008)
- Lehmann, E.: "Damon Galgut's 'The Good Doctor'". *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* XXXIX, 2/3 (2006), 207-211 (ersch. 2008)
- Reckwitz, E.: "Voorslag and South African Modernism". G. Davis (Hg.): *LWU Special Issue: Theme Issue South Africa: Post-Apartheid Literature in South Africa*, XXXIX, 2/3, (2008), 231-240.

#### FLENSBURG

- Bieswanger, M.: "Varieties Of English In Current English language teaching". *Stellenbosch Papers in Linguistics* 38 (2008), 27-48.

#### FRANKFURT

- Arndt, S. „Weißsein – zur Genese eines Konzepts. Von der griechischen Antike zum postkolonialen 'racial turn'." in: Jan Standke, Thomas Düllo (Hrsg.): *Theorie und Praxis der Kulturwissenschaften. Culture Discourse History*. Band 1. Berlin: Logos Verlag, 2008: 95-129.

- : „You are not Born White, You Become White. Conceptions of Whiteness and Africa in German Society and Literature.“ in: Robert Cancel, Winnifried Woodhull (Hrsg.): *African Diasporas: Ancestors, Migrations and Boundaries*. Trenton, NJ; Asmara: Africa World Press, 2008: 231-251.
- : „Paradigms of Intertextuality. Orature and Writing Back in the Literature of Akachi Adimora-Ezeigbo.“ in: Patrick Oloko. (Hrsg.): *The Fiction of Akachi Adimora-Ezeigbo. Issues and Perspectives*. Lagos: African Cultural Institute, 2008: 17-65.
- Doff, S.: “Canada – Information for teachers and Info Sheets“. P. Freese (g.): *Viewfinder Special Teacher's Book. Lese- und Arbeitsbuch für die gymnasiale Oberstufe*. Berlin und München: Langenscheidt ELT 2008, 190-202 und 338-343.
- Helff, S., F. Schulze-Engler (eds.): *Transcultural English Studies: Theories, Fictions, Realities*. Amsterdam and New York: Rodopi, 2008.
- Helff, S.: “Indian Diasporic Literature from Down Under“. *Muse India* March-April Issue 24 (2008), [www.museindia.com](http://www.museindia.com).
- : “Illegal Diasporas and African Refugees in Abdulrazak Gurnah's *By the Sea*“. *Journal of Commonwealth Literature* 2009, 44:1, 67-80.
- : “Shifting Perspectives: The Transcultural Novel.“ Frank Schulze-Engler und Sissy Helff (eds.): *Transcultural English Studies: Theories, Fictions, Realities*. Amsterdam/New York: Rodopi, 2008, 75-89.
- : “Imagining Flight in Abdulrazak Gurnah's *By the Sea*“. *ZAA: Zeitschrift für Anglistik and Amerikanistik* 2008:4; 391-402.
- : “Scapes of Refuge in Britain: Representing Refugees in Digital Docudrama and Mockumentary“. Lars Eckstein, Barbara Korte, Ulrike Pirker and Christoph Reinfandt (eds.): *Multi-Ethnic Britain 2000+, New Perspectives in Literature, Film and the Arts after 9/11*. IFAVL. Amsterdam und New York: Rodopi Press, 2008, 283-300.
- : “‘The New Europeans’: the Image of the African Refugee in European Literature“. *African & Black Diaspora: an International Journal* 2008 1:2, 123-132.
- : “Desired Exotica: Gendered Spaces in Queer West Indian Diasporic Fiction“. Dunja M. Mohr (ed.): *Embracing the Other: Addressing Xenophobia in the New Literatures in English*. Amsterdam und New York: Rodopi, 2008, 279-294.
- Riemenschneider, J.-D. (ed.): *Reise nach Indien: Kulturkompass fürs Handgepäck*. Zürich: Unionsverlag, 2008. [erw. u. aktual. Neuauflage von *Shiva tanzt!*]
- Riemenschneider, J.-D.: “The New English Language Literatures and the Globalization of Tertiary Education“. Sumanyu Satpathy (ed.):

- Southern Postcolonialism: The Global South and the 'New' Literary Representations*. London/New York/New Delhi: Routledge, 2009, 97-110 (2008 erschienen).
- : "Australia in Asia - Asia in Australia: An Intercontinental Discourse". *Asiatic*, vol. 2,2 (2008), 111-119.
- : "Weibliche Lyrik aus Neuseeland". *Literaturnachrichten*, 97 (Sommer 2008), 26.
- : Rez. "Nena Bierbaum, Syd Harrex, Sue Hosking (eds.), *The Regenerative Spirit, Volume 1: Polarities of Home and Away, Encounters and Diasporas in Postcolonial Literatures*. Adelaide: Lythrum Press, 2003"; Sue Williams, Dymphna Lonergan, Rick Hosking, Laura Dean, Nena Bierbaum (eds.), *The Regenerative Spirit, Volume 2: (Un)settling, (Dis)locations, (Post)colonial, (Re)presentations - Australian Postcolonial Reflections*, Adelaide: Lythrum Press, 2004" *Quodlibet: The Australian Journal of Trans-national Writing*, vol. 2 (2008), <http://fhrc.flinders.edu.au/ejournals/quodlibet>.
- : Rez. "Enchanted: Salman Rushdie's *The Enchantress of Florence*". *Muse India*, Issue 20 (July/August 2008), [www.museindia.com](http://www.museindia.com).
- : Rez. "M. Prasad (ed.), *Arundhati Roy: critical perspectives*". Delhi: Pencraft International, 2006; Sarah Brouillette (eds.), *Postcolonial writers in the global market*. Houndmills, Basingstoke: Palgrave Macmillan 2007" *Journal of Post Colonial Writing* 44, 4 (2008), 441-443.
- : "Doppelperspektiven: Die englischsprachige Literatur Indiens". H. A. Niederle (Hg.): *Literaturen und Migration - Indien*. Wien: Ed. Milo i. Verl. Lehner, 2007, 175-197. [Nachtrag]
- : "Samoan Plays from New Zealand: 'An Octopus Can Stretch Out to Touch the 'Other', Yet Inside it Remains It'self'. Or Does it when it Turns/is Turned Inside out?'" E. Thumboo (gen. ed.): *Writing Asia: The Literatures in Englishes*. Singapore: ethos books, 2007, 482-492. [Nachtrag]
- Schulze-Engler, F. "Introduction". Frank Schulze-Engler und Sissy Helff (eds.): *Transcultural English Studies: Theories, Fictions, Realities*. Amsterdam und New York: Rodopi, 2008, ix-xvi.
- : "Transcultural Negotiations: Third Spaces in Modern Times". K. Ika, G. Wagner (eds.): *Communicating in the Third Space*. London: Routledge 2008, 149-168.
- : Rez. "Gunilla Lindberg-Wada (ed.), *Studying Transcultural Literary History*. Berlin/New York: de Gruyter, 2006." *Journal for the Study of British Cultures*, 15,1 (2008).

- : "African Literature and the Micropolitics of Modernity: Post-Traditional Society in Wole Soyinka's *Season of Anomy*, Nuruddin Farah's *Sardines*, and Tsitsi Dangaremba's *Nervous Conditions*". T. R. Klein, U. Auga, V. Prüschenk (eds.): *Texts, Tasks and Theories: Versions and Subversions in African Literatures* 3. Amsterdam/New York: Rodopi, 2007, 21-35. [Nachtrag]

### FREIBURG

- Deuber, D.: Rez. "John Holm and Peter L. Patrick (eds.), *Comparative Creole Syntax: Parallel Outlines of 18 Creole Grammars*. London: Battlebridge, 2007." *Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik* 33,2 (2008), 338-341.
- Egbert, M.-L. "Hating the Outsider One Does Not Even Know: Cultural and Linguistic Difference in Altaf Tyewala's *No God in Sight*". O. Lindner (Hg.): *Teaching India (=Anglistik & Englischunterricht 72)*. Heidelberg: Winter, 2008, 35-50.
- Hochbruck, W.: "Africadian Literature", "Martin R. Delany," Richard Juang (Hg.): *Encyclopedia of Africa and the Americas*. Santa Barbara, CA: ABC-Clio, 2008.
- Korte, B.: "Atwood, Margaret, *Oryx and Crake* (2003)". S. Peters, K. Stierstorfer, L. Volkmann (eds.): *Teaching Contemporary Literature and Culture: Novels: Part I*. Trier: WVT, 2008, 21-36.
- : "Envisioning a Black Tomorrow? Black Mother Figures and the Issue of Representation in *28 Days Later* (2003) and *Children of Men* (2006)". L. Eckstein, B. Korte, E.U. Pirker, C. Reinfandt (eds.): *Multiethnic Britain 2000+: New Perspectives in Literature, Film and the Arts*. Amsterdam, Rodopi, 2008, 315- 325.
- : "Fundamentalism and the End: A Reading of Margaret Atwood's *Oryx and Crake* in the Context of Last Man Fiction". K. Stierstorfer, A. Kern-Stähler (Hg.): *Literary Encounters of Fundamentalism: A Case Book*. Heidelberg: Winter, 2008, 151-163.
- : "Two Women's Views of Last Men: Mary Shelley's *The Last Man* and Margaret Atwood's *Oryx and Crake*". C. Sturgess, M. Kuester (eds.): *Reading(s) from a Distance: European Perspectives on Canadian Women's Writing*. Augsburg: Wißner, 2008, 152-165.
- Korte, B., L. Eckstein, E.U. Pirker, C. Reinfandt (eds.): *Multiethnic Britain 2000+: New Perspectives in Literature, Film and the Arts*. Amsterdam: Rodopi, 2008.
- , L. Eckstein, E.U. Pirker, C. Reinfandt: "A Divided Kingdom? Reflections on Multi-Ethnic Britain in the New Millennium". L. Eckstein, B. Korte, E.U. Pirker, C.



- Reinfandt (eds.): *Multiethnic Britain 2000+: New Perspectives in Literature, Film and the Arts*. Amsterdam: Rodopi, 2008, 9-21.
- Mair, C.: "English in North America and the Caribbean". C.F. Laferl, B. Pöll (eds.): *Amerika und die Norm. Literatursprache zwischen Tradition und Innovation*. Tübingen: Niemeyer, 2007, 3-23. [Nachtrag]
- Nandi, M.: "Arundhati Roy". *The Literary Encyclopaedia*. www.litencyc.com
- Pirker, E. U. "Britain" L. Eckstein (Hg.): *Literatures in English Across the Globe: Colonial Legacies and Transcultural Perspectives*. Paderborn: Schöningh, 2007, 33-60. [Nachtrag]
- : "Images of Muslim Britain Go Global: A Reading of the British Council's Touring Exhibition Common Ground". L. Eckstein, B. Korte, E.U. Pirker, C. Reinfandt (eds.): *Multiethnic Britain 2000+: New Perspectives in Literature, Film and the Arts*. Amsterdam: Rodopi, 2008, 187-225.
- , B. Korte (Hg.): *Britain Rewritten. Stories of a Multi-Ethnic Nation*. Stuttgart: Reclam, 2007. [Nachtrag]
- : "R. Victoria Arana (Hg.), 'Black' British Aesthetics Today. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2007, und G. Low, M. Wynne-Davies (Hg.), *A Black British Canon?* Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2006". *Wasafiri* 56 (2008), 86-89.
- Zimmermann, U.: "Out of the Ordinary - and Back? Jackie Kay's Recent Short Fiction". L. Eckstein, B. Korte, E. U. Pirker, C. Reinfandt (eds.): *Multiethnic Britain 2000+: New Perspectives in Literature, Film and the Arts*. Amsterdam: Rodopi, 2008.

## FREIBURG PH

- Schocker-v. Ditfurth, M. (Hg.): *Canada - More than Mounties and Lumberjacks*. Paderborn: Schöningh, 2008.
- (Hg.): *Canada - More than Mounties and Lumberjacks. Teacher's Book*. Paderborn: Schöningh, 2008.
- (Hg.): *India - Tradition and Transformation. Teacher's Book*. Paderborn: Schöningh, 2008.
- et al.: "Welcome to the Land Down Under - An Stationen Neues über Australien lernen". *Raabits Englisch Realschule* 38, IV (2008), 1-40.

## GIESSEN

- Altnöder, S.: *Inhabiting the New South Africa: Ethical Encounters at the Race-Gender Interface in four post-apartheid novels by Zoe Wicomb, Sindiwe Magona, Nadine Gordimer and Farida Karodia*. Trier: WVT, 2008.

- Birk, H.: *AlterNative Memories: Kulturspezifische Inszenierungen von Erinnerungen in zeitgenössischen Romanen indigener Autor/inn/en Australiens, Kanadas und Aotearoas/Neuseelands*. ELCH 35. Trier: WVT 2008.
- Bredella, L.: "Dramatische Texte im interkulturellen Fremdsprachenunterricht: alterNatives von Drew Hayden Taylor". R. Ahrens, M. Eisenmann, M. Merkl (Hg.): *Moderne Dramendidaktik für den Englischunterricht*. Heidelberg: Winter, 2008, 177-210.
- Freitag, B.: "Interkultureller Englischunterricht mit Asian British Films: Konzepte und Methoden für die Sekundarstufe II". R. Ahrens, M. Eisenmann, M. Merkl (Hg.): *Moderne Dramendidaktik für den Englischunterricht*. Heidelberg: Winter, 2008, 267-289.
- , S. Stroh (Hg.): *Transcultural Identities: Britain. Der fremdsprachliche Unterricht Englisch*. 42, 95 (2008).
- , S. Stroh, U. von Reinersdorff: "Cultural identities on the move". *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch*. 42, 95 (2008), 2-6.
- , S. Stroh: "Transcultural Identities: Britain. Auswahlbibliographie." *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch*. 42, 95 (2008), 7.
- , S. Stroh: "Crossing Cultures – from Burns to Bhangra! Identitätsentwürfe im Film *Ae Fond Kiss* untersuchen". *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch*. 42, 95 (2008), 30-37.
- Hoth, S.: "Witnessing the Catastrophe: The Media-Specific Staging of 9/11 in Monica Ali's *Brick Lane* and Spike Lee's *25<sup>th</sup> Hour*". F. Tygstrup, U. Ekman (ed.): *Witness – Memory, Representation, and the Media in Question*. Kopenhagen: Museum Tusulanum Press, 2008, 303-310.
- Mukherjee, J.: "Sri Lankan English: Evolutionary status and epicentral influence from Indian English". K. Stierstorfer (ed.): *Anglistentag 2007 Münster: Proceedings*. Trier: WVT, 2008, 359-368.

## GÖTTINGEN

- Buchenau, B.: "Alternate Identities and Creolities in Canadian Literary Discourse". J. Raab, M. Butler (eds.): *Hybrid Americas: Contacts, Contrasts, and Confluences in New World Literatures and Cultures*. Trier: LIT/Tempe, AZ: Bilingual P, 2008. 33-56
- Dreyer, D.: "London at the Millennium: Imaginary Constructions of the City in Zadie Smith's *White Teeth* and Diran Adebayo's *My Once Upon A Time*". V. Guignery (ed.): *(Re-)Mapping London: Visions of the Metropolis in the Contemporary Novel in English*. Paris: Éditions Publibook, 2008, 169-186.
- Glaser, B.: "Women and War: Representations of Histories of Violence in Contemporary Canadian Fiction". C. Sturgess, M. Kuester

(eds.): *Reading(s) from a Distance: European Perspectives on Canadian Women's Writing*. Augsburg: Wißner-Verlag 2008, 365-374.

---: "Digressing to Inner Worlds, Carol Shields, 'Our Men and Women' (1999)". R. M. Nischik (ed.): *The Canadian Short Story: Interpretations*. Rochester, NY: Camden House, 2008, 365-374.

Müllenbrock, H.-J. "Adrenalinstoß für den Imperialismus: Vor 150 Jahren erschütterte der 'Sepoy'-Aufstand den indischen Subkontinent und forderte die britische Kolonialmacht heraus". *Junge Freiheit* 29.6.2007 [Nachtrag]

Radu, A.-R. "Writing Women: Mask and Masquerade in Short Stories by Alice Munro". C. Sturgess, M. Kuester (eds.): *Reading(s) from a Distance: European Perspectives on Canadian Women's Writing*. Augsburg: Wißner, 2008, 99-111.

---: Rez. "K. Gross, W. Klooss, R. M. Nischik (eds.), *Kanadische Literaturgeschichte*. Stuttgart: Metzler, 2005." *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* 56 (2008), 97-99.

## GRAZ

Löschnigg, Maria: "My prairie blood surging in recognition!: Re- and De-inventions of the Prairie in Contemporary Canadian Literature" K. Ertler and M. Löschnigg (eds.): *Inventing Canada - Inventer le Canada*. Frankfurt/M.: Lang, 2008, 127-137.

---: "The Chinese-Canadian Short Story: Intercultural and Global Aspects". N. Šabec (Hg.): *English Language, Literature and Culture in a Global Context*. Maribor: Filozofska Fakulteta, 2008, 116-125.

---, K.-D. Ertler (eds.): *Inventing Canada/Inventer le Canada*. Frankfurt/M. et al: Lang 2008 (Canadiana: Literaturen/Kulturen - Literatures/Cultures - Littératures/Cultures 6)

---: "[...]a Tadmore in the desert!: John Galt's Vision of a Canadian Civil Society". *Inventing Canada/Inventer le Canada*. K.-D. Ertler und M. Löschnigg (eds.), Frankfurt/M. et al.: Lang 2008, 139-147.

---, K.-D. Ertler: "Introduction: Inventing Canada - Inventer le Canada". *Inventing Canada/Inventer le Canada*. K.-D. Ertler und M. Löschnigg (eds.), Frankfurt/M. et al.: Lang 2008, 9-16.

## GREIFSWALD

Knopf, K. (Hg.): *Aboriginal Canada Revisited*. Ottawa: University of Ottawa Press, 2008.

- : "Terra - Terror - Terrorism?: Land, Colonization, and Protest in Canadian Aboriginal Literature". *Canadian Journal of Native Studies*. 27:2, 2007, 293-329.
- : "Mein Bruder Winnetou: Indianer-Repräsentation im Deutschen Film". *Schnitt: das Filmmagazin*. 49:1, 2008, 18-19.
- : "Filmfestival Imaginative: Killing the Indian, Celebrating the Indigenous". *Schnitt: das Filmmagazin*. 49:1, 2008, 31.
- : "Introduction: Aboriginal Canada Revisited". K. Knopf (Hg.): *Aboriginal Canada Revisited*. Ottawa: University of Ottawa Press, 2008, 2-27.
- : "'Stolen Sisters': Discrimination and Violence Against Indigenous Women as Represented in Canadian Films". K. Knopf (Hg.): *Aboriginal Canada Revisited*. Ottawa: University of Ottawa Press, 2008, 360-395.
- : "Die indigene Bevölkerung Kanadas Heute". Marshal McLuhan Salon, Embassy of Canada, Berlin, 2008, 1-9.
- Lutz, H.: "'Inventing' Canada's Aboriginal Peoples: Métis Moving From Invisibility to International Interaction". K.-D. Ertler, M. Löschnigg (Hg.): *Inventing Canada - Inventer le Canada*. Frankfurt/M. et al.: Peter Lang, 2008. 269-284.
- : Rez. "I. Neumann-Holzschuh, W v. Bredow, H. P. Dörrenbächer: B. Däwes (Hg.), *Native North American Theater in a Global Age: Sites of Identity Construction and Transdifference*, Heidelberg: Winter, 2007." *American Studies - A Monograph Series*, 147. *Zeitschrift für Kanada-Studien*, 28 (2008), 162-164.

## HAMBURG

- Siemund, P., A. Haselow: "Newfoundland English morpho-syntax: Universal aspects and trends". *Anglistik: International Journal of English Studies* 19:2, 2008, 201-213.

## HANNOVER

- Emig, R.: "India on the Internet". O. Lindner (ed.): *Teaching India*. *Anglistik & Englischunterricht* 72. Heidelberg: Winter, 2008, 165-182.
- Gohrisch, J.: Rez. "Claudia Drawe, *Erinnerung und Identität in ausgewählten Romanen der Postapartheid*. Trier: WVT, 2007." *Anglia* 126:3 (2008), 567-570.
- Krämer, L.: "Bollywood in the Classroom. Opportunities and Problems of Teaching Popular Indian Cinema". O. Lindner (ed.): *Teaching India*. Heidelberg: Winter, 2008, 107-124. (*Anglistik & Englischunterricht*; 72).

- : "Religionskonflikt und Geschlecht im indischen Film". R. Emig, S. Demel (Hg.): *Gender <> Religion*. Heidelberg: Winter, 2008, 95-120.

### HEIDELBERG

- Fischer-Hornung, D.: "Transbodied/Transcultured: Moving Spirits in Katherine Dunham's and Maya Deren's Caribbean". A. Oboe, A. Scacchi (eds.): *Recharting the Black Atlantic: Modern Cultures, Local Communities, Global Connections*. New York: Routledge, 2008, 197-211.
- Polzenhagen, F.: *Cultural Conceptualisations in West African English: A Cognitive-Linguistic Approach*. Duisburger Arbeiten zur Sprach- und Kulturwissenschaft/ Duisburg Papers on Research in Language and Culture 69. Frankfurt/M./Berlin: Peter Lang, 2007 [Nachtrag]
- , H.-G. Wolf: "Fixed expressions as manifestations of cultural conceptualizations of corruption in African English: Examples from African varieties of English". P. Skandera (ed.): *Phraseology and Culture in English*. Topics in English Linguistics 54. Berlin/New York: Mouton de Gruyter, 2007, 399-435 [Nachtrag].
- , H.-G. Wolf: "Culture-specific conceptualizations of corruption in African English: Linguistic analyses and pragmatic applications". F. Sharifian, G. Palmer (eds.): *Applied Cultural Linguistics: Implications for Second Language Learning and Intercultural Communication*. Converging Evidence in Communication and Language Research 7. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 2007, 125-168 [Nachtrag].

### INNSBRUCK

- Pallua, U.: "Changing Images and Stereotypes of Africa(ns) in the Colonial Context: Different Shades of Eurocentric Perspectives in John Buchan's *Prester John* and its Revised Edition in Several Form". W. Zach, M. Keneally (eds.): *Literatures in English: Priorities of Research*. Tübingen: Stauffenburg, 2008, 191-197.
- , Knapp, A.: "Images of Africa(ns): Racism and Ethnocentricity in the British Abolition Debate: 1787-1834". *Innsbrucker Diskussionspapiere zu Weltordnung, Religion und Gewalt* 26 (2008), 1-22.
- : "Slavery was Agreeable, its Fortune Desirable. The Acceptance of the Evils of Slavery as a Social Phenomenon: an Indicator of a Pro-Slavery Approach". *AAA - Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik* 32/2 (2007), 197-219. [Nachtrag]

- Pichler, S.: "I'm an Englishman born and bred, almost': Hybridity and the Emancipation of Difference in Black British Writing". W. Zach, M. Keneally (eds.): *Literatures in English: Priorities of Research*. Tübingen: Stauffenburg, 2008, 199-214.
- : "Levy, Andrea, Fruit of the Lemon". S. Peters, K. Stierstorfer, L. Volkmann (eds.): *Teaching Contemporary Literature and Culture. Novels. P. II*. Trier: WVT 2008, 343-362.
- Ramsey-Kurz, H.: "Literature - the 'Schismatic Other' of the Sacred Text or Itself Sacred?: The Black Album by Hanif Kureishi". K. Stierstorfer, C. Pessoa-Miquel (eds.): *Fundamentalism and Literature: An Assessment*. London/Houndsmills: Palgrave Macmillan, 2007, 161-180. [Nachtrag]
- : Rez. "Janette Turner-Hospital, *Orpheus*". *Zeitschrift für Australienstudien* 21-22 (2007), 230-235. [Nachtrag]
- Ratheiser, U.: "Postcolonial, Really? Postcolonial Theory and Indigenous Literature. W. Zach, M. Keneally (eds.): *Literatures in English: Priorities of Research*. Tübingen: Stauffenburg, 2008, 139-146.
- Zach, W., M. Keneally: *Literatures in English: Priorities of Research*. Tübingen, Stauffenburg, 2008.

#### JENA

- Grimm, N.: "'Decolonizing the Mind': Drew Hayden Taylor's Play with the Semantics of Irony in *Only Drunks and Children Tell the Truth*". K. Knopf (ed.): *Aboriginal Canada Revisited*. Ottawa, ONT: University of Ottawa Press, 2008, 198-219.
- Volkmann, L.: "The Quest for Identity in Benjamin Zephaniah's Poetry". D. M. Mohr (Hg.): *Embracing the Other: Addressing Xenophobia in the New Literatures in English*. ASNEL Papers 11. Amsterdam: Rodopi, 2008, 245-263.
- : "Interpreter of *Maladies*/Interpreter of Cultures: Inter- and Transcultural Aspects of Jhumpa Lahiri's Short Stories". *Anglistik & Englischunterricht*. Special Issue: *Teaching India*. Ed. O. Lindner. Heidelberg: Winter, 2008, 17-34.
- : "Arundhati Roy: The God of Small Things". S. Peters, K. Stierstorfer, L. Volkmann (Hg.): *Teaching Contemporary Literature and Culture: Novels II*. Trier: WVT, 2008, 463-480.

#### KARLSRUHE

- Teske, D.: "Moloch, Media City, Melting Pot and Global Player. Bombay/Mumbai as Topic and Theme in Intergrated Subject Teaching". O. Lindner (Hg.): *Teaching India* (anglistik & englischunterricht. 72). Winter: Heidelberg, 2008, 183-202.

**KASSEL**

- Heiler, L.: "Lebenskunst in E.M. Forsters *Howard End* und Zadie Smiths *On Beauty*". A.-M. Horatschek, S. Bach, S. Glomb, S. Horlacher (Hg.): *Literatur und Lebenskunst. Reflexionen zum guten Leben im britischen Roman vom Viktorianismus zur Postmoderne*. Trier: WVT, 2008, 197-217.

**KIEL**

- Gross, K.: "Separatism and Terrorism in Quebec: Hugh MacLennan's *Return of the Sphinx* and Brian Moore's *The Revolution Script*". *kritische berichte. Zeitschrift für Kunst- und Kulturwissenschaften*, 36:2 (2008): 59-66
- Zimmermann, J.: "The 'New Sentimentalism' in Recent Canadian Fiction: The Example of Ann-Marie MacDonald's *The Way the Crow Flies*". C. Sturgis, M. Kuester (eds.): *Reading(s) from a Distance: European Perspectives on Canadian Women's Writing*. Augsburg: Wißner-Verlag, 2008, 112-122.
- : "Michael Ondaatje: *The English Patient* (1992)". S. Peters, K. Stierstorfer, L. Volkmann (eds.): *Teaching Contemporary Literature and Culture: Novels*. Vol. 2. WVT, 2008, 425-422.

**KLAGENFURT**

- Delanoy, W.: "Transkulturalität und Literatur im Englischunterricht". E. Burwitz-Melzer (Hg.): *Lehren und Lernen mit literarischen Texten im Fremdsprachenunterricht*. FluL 37, 2008, 95-108.
- James, A. R.: "New Englishes as post-geographic Englishes in lingua franca use: genre, interdiscursivity and late modernity". *European Journal of English Studies* 12. London: Routledge, 2008, 97-112.
- : "Language and culture: Lingua Franca – Cultura Franca? Sublingua Franca, Supralingua Franca? International English and issues of form and function". A. Nikčević-Batričević, M. Knežević (eds.): *Culture-Bound Translation and Language in the Global Era*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2008, 87-94.
- Wildburger, W.: "Yilpinji Narratives in Indigenous Australian Art". W. Zach, M. Keneally (eds.): *Literatures in English: Priorities of Research*. Tübingen: Stauffenburg, 2008, 421-436.
- Wimmer, A.: *Australian Film: Cultures, Identities, Texts*. Trier: WVT, 2008 (Focal Point 8).
- : "Vom pittoresken Dreaming zum Albtraum. Über das Scheitern der Selbstverwaltung von Aboriginal Communities". *Zeitschrift für Australienstudien* 21/22 (2008), 164-176.

## KOBLENZ-LANDAU

Pütz, M., R. Dirven: "Language conflict seen from the viewpoint of the rationalist and romantic models". Simo Bobda, Augustin (ed.): *Explorations into Language Use in Africa*. Series DASK. Frankfurt/M.: Lang, 2008, 11-28.

Pütz, M., H. Igboanusi: "The future of French in Nigeria's language policies". *Journal of Multilingual & Multicultural Development* 29:3 (2008), 235-259.

## KÖLN

Antor, H.: "(Post-)Colonial Discourses and the Constitution of Identity in V.S. Naipaul's *Half a Life* (2001)". G. Rings, A. Ife (eds.): *Neo-colonial Mentalities in Contemporary Europe? Language and Discourse in the Construction of Identities*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2008, 102-118.

Bölling, G.: "'You're Not the Indian I Had in Mind': Hollywood's Appropriation of the Native Other in Thomas King's *Green Grass, Running Water* and Guy Vanderhaeghe's *The Englishman's Boy*". K. Martens, P. Morris (eds.): *American and Canadian Literature and Culture: Across a Latitudinal Line: Papers from the Saarbrücken Mediation Project*. Publications of the Centre for Canadian and Anglo-American Cultures 1. Saarbrücken, Amarant Presse, 2008, 70-95.

---: "'A Part of our History that so few Know About': Native Involvement in Canada's Great War – Joseph Boyden's *Three Day Road*". K.-D. Ertler, m. Löschnigg (eds.): *Inventing Canada/Inventer le Canada*. Canadiana 6. Frankfurt/M.: Lang, 2008, 253-267.

---: "'Trials and Tribulations.' Omnibus rev. of Yves Beauchemin, *Charles the Bold: The Dog Years*, A Douglas Gibson, Toronto: McClelland and Stewart, 2006; Antonine Maillet, *On the Eighth Day*, Fredericton: Goose Lane Editions, 2006". *Canadian Literature* 194 (Autumn 2007), 98-100.

---: Rez. "Charmaine Cadeau, *What You Used To Wear*, Fredericton: Goose Lane Editions, 2004; Lori Cayer, *Stealing Mercury*, The Muses' Company, Winnipeg: J. Gordon Shillingford Publishing, 2004; Susan Downe, *Little Horse*, London, ON: Brick Books, 2004; Triny Finlay, *Splitting Off*, Roberts Creek, BC: Nightwood Editions, 2004; Ray Hsu, *Anthropy*, A Function Book, Roberts Creek, BC: Nightwood Editions, 2004." *Journal of Canadian Poetry* 21 (2007), 57-67.

---: Rez. "Konrad Groß, Wolfgang Klooff und Reingard M. Nischik (Hg.), *Kanadische Literaturgeschichte*, Stuttgart,



- Weimar: Verlag J. B. Metzler, 2005." *Anglistik* 19.1 (March 2008), 202-206.
- : "Writing Quebec.' Omnibus rev. of Yves Beauchemin, *The Years of Fire*, A Douglas Gibson Book, Toronto: McClelland and Stewart, 2007; Lise Tremblay, *The Hunting Ground*, Vancouver: Talonbooks, 2006." *Canadian Literature* 196 (Spring 2008): 117-118.
- : Rez. "Amanda Lamarche, *The Clichéist*, A Junction Book, Roberts Creek, BC: Nightwood Editions; Barbara Pelman, *One Stone*, Victoria: Ekstasis Editions, 2005; George Sipos, *Anything but the Moon*, Fredericton: Goose Lane Editions, 2005; Jennifer Still, *Saltations*, Saskatoon: Thistle-down Press, 2005." *Journal of Canadian Poetry* 22 (2008), 83-91.
- Fritsch, E.: "Tossing the Tempest – American and Canadian Adaptations of Shakespeare's *The Tempest*". K. Martens, P. Morris (eds.): *American and Canadian Literature: Across a Latitudinal Line. Papers from the Saarbrücken Mediation Project*. Publications of the Centre for Canadian and Anglo-American Cultures 1 Saarbrücken: Amarant Presse, 2008, 96-117.
- Neumeier, B., S. Broeck (guest editor): Black Women's Writing Revisited. *gender forum – An Internet Platform for Gender and Women's Studies*, e-journal 22 (2008).
- Nieragden, G.: "Caribbean Riddims: Anglophone Gedichte als Vehikel fremdkulturellen Vestehens". P. Bosenius, M. Wolff, A. Rohde (Hg.): *Verstehen und Verständigung – Interkulturelles Lehren und Lernen. Festschrift für Jürgen Donnerstag*. Trier: WVT, 2008.
- : Art. "Curnow, Allen", "Thwaite, Anthony", "Monro, Harold". R. Watson, J. Persoon (eds.): *Companion to Twentieth Century British Poetry*. New York: Facts on File, 2008.

## KONSTANZ

- Banita, G.: "Canons of Diversity in Contemporary Canadian Literature". R. M. Nischik (ed.): *History of Literature in Canada: English-Canadian and French-Canadian*. Rochester, NY: Camden House, 2008, 387-412.
- Breitbach, J.: "Politics and Literature between Nationalism and Internationalism". R. M. Nischik (ed.): *History of Literature in Canada: English-Canadian and French-Canadian*. Rochester, NY: Camden House, 2008, 149-158.
- Gruber, E.: "Humorous Restorifications: Rewriting History with Healing Laughter". K. Knopf (ed.): *Aboriginal Canada Revisited: Politics and Cultural Expression in the 21<sup>st</sup> Century*. Ottawa: University of Ottawa Press, 2008, 220-245.

- : "Beginnings: Aboriginal Oral Traditions". R.M. Nischik (ed.): *History of Literature in Canada: English-Canadian and French-Canadian*. Rochester, NY: Camden House, 2008, 27-37.
- : "Literature of the First Nations, Inuit, and Métis". R.M. Nischik (ed.): *History of Literature in Canada: English-Canadian and French-Canadian*. Rochester, NY: Camden House, 2008, 413-428.
- : Rez. "Hartmut Lutz (ed. and transl.), *The Diary of Abraham Ulrikab: Text and Context*. Ottawa: University of Ottawa Press, 2005." *Zeitschrift für Kanada-Studien* 28, Nr. 1 (2008), 135-137.
- (ed.): *Humor in Contemporary Native North American Literature: Reimagining Nativeness*. Rochester, NY: Camden House, 2008.
- Mergenthal, S.: "Jackie Kay, *Trumpet* (1998)". S. Peters, K. Stierstorfer and L. Volkmann (eds.): *Teaching Contemporary Literature and Culture. Novels II*. Trier: WVT, 2008, 297-308.
- Nischik, R.M. (ed): *History of Literature in Canada: English-Canadian and French-Canadian*. Rochester, NY: Camden House 2008.
- Nischik, R.M.: "Introduction: Writing a History of Literature in Canada". R.M. Nischik (ed.): *History of Literature in Canada: English-Canadian and French-Canadian*. Rochester, NY: Camden House 2008, 1-24.
- : "The Modernist English-Canadian Short Story". R.M. Nischik (ed.): *History of Literature in Canada: English-Canadian and French-Canadian*. Rochester, NY: Camden House 2008, 194-206
- : "The English-Canadian Short Story since 1967: Between (Post)Modernism and (Neo)Realism". R.M. Nischik (ed.): *History of Literature in Canada: English-Canadian and French-Canadian*. Rochester, NY: Camden House 2008, 330-351.
- : "Multiple Challenges: The Canadian Artist Story and Gender". C. Sturgess and M. Kuester (eds.): *Readings from a Distance: European Perspectives on Canadian Women's Writing*. Studies in Anglophone Literatures and Cultures 2. Augsburg: Wissner 2008, 41-53.
- Petermann, E.: "Re-Painting the Painting: Margaret Atwood and the Bildgedicht" *Margaret Atwood Studies* 1:2 (Dec. 2007), 10-19 [Nachtrag]

## LEIPZIG

- Hofmeister, F.: Rez. "Graham MacPhee and Prem Poddar (Hg.), *Empire and After. Englishness in Postcolonial Perspective*. Oxford: Berghahn Books, 2007." *geschichte.transnational/H-Sozu-Kult* (2008), <<http://geschichte.transnational.clio-online.net/rezensionen/id=11135>>

- Schenkel, E.: Rez. "Innenleben der Nationen: Deutschland und Indien (Sammelrezension: Adam, *Die Psyche der Deutschen*; Schuppener, *Spuren germanischer Mythologie in der deutschen Sprache*, Kakar, *Die Inder*, Kade-Luthra; *Sehnsucht nach Indien*, Schmidt-Haberkamp, Kholi, Hrsg. *Contemporary Indian Short Stories*)." *Inklings Jahrbuch* 25 (2007), 420-423. [Nachtrag]

#### MAGDEBURG

- Martini, J.: "Meshack Asare. Transforming Folklore into Children's Literature". A.V. Aams, E. Sutherland-Addy (eds.): *The Legacy of Efua Sutherland*, Banbury 2007, 94-103, 248-249.
- Wandel, R., L. Guddat: "God Defend New Zealand or Manaaktia mai Aoetearoa?. An Interview with Maori popstar Hinewehi Mohi". *Englisch betrifft uns* 1 (2008), 1-9.

#### MANNHEIM

- Reichardt, U. "African American/Caribbean Sounding Strategies and Cultural Globalization". W. Raussert, J.M. Jones (eds.): *Travelling Sounds: Music, Migration, and Identity in the U.S. and Beyond*. Berlin: LIT Verlag, 2008, 61-73.

#### MARBURG

- Kuester, M., Charlotte Surgess (ed.): *Reading(s) from a Distance: European Critics on Canadian Women's Writing*. SALC 2. Augsburg: Wißner, 2008.
- Kuester, M.: "Civil Unrest: Larissa Lai and Rita Wong's *Sybil Unrest* and the Canadian Long Poem Tradition". C. Sturges, M. Kuester (eds.): *Reading(s) from a Distance: European Critics on Canadian Women's Writing*. SALC 2. Augsburg: Wißner, 2008, 229-238.
- : "Blake, Metaphor and Metonymy in Margaret Atwood's 'Polarities'". J. Molnár (ed.): *Different Perspectives on Canada from Inside and Outside: Multidisciplinary Approaches*. Debrecen: University of Debrecen, 2008, 64-78.
- : "From the Four Victim Positions to the Three Stages of Nowhere: On the Use of Negative Imagery in Canadian Literary Criticism". K.-D. Ertler, M. Löschnigg (eds.): *Inventing Canada - Invention le Canada*. Frankfurt: Lang, 2008, 33-31.
- : "The English-Canadian Novel from Modernism to Post-modernism". R.M. Nischik (ed.): *History of Literature in Canada: English-Canadian and French-Canadian*. Rochester, NY: Camden House, 2008, 310-329.

---: Rez. "Klaus Martens (ed.), *Over Canadian Trails: F.P. Grove in New Letters and Documents.*" *Literaturwissenschaftliches Jahrbuch N.F.* 49 (2008), 403-406.

Langwald S.: Rez. "Leben in der Apartheid. Manfred Loimeier. *J.M. Coetzee*, *Rezensionsforum Literaturkritik.de*. 20. November 2008.

## MÜNCHEN

Döring, T.: *Postcolonial Literatures in English: An Introduction*. Uni-Wissen. Stuttgart: Klett, 2008.

---: "Postkoloniale Patrographien: Schrift und Selbst bei Naipaul und Kureishi" J. Dünne, C. Moser (Hg.): *Automedialität: Subjektkonstitution in Schrift, Bild und neuen Medien*. München: Fink, 2008, 127-142.

Schmidt, K.: "Von Bombay nach Toronto, vom 'Khodadad Building' in der 'Gerrard Street': Indokanadische Literatur zwischen den Welten." *Programmheft der Frühjahrsbuchwoche München: Literatur Kanadas*. München: Kulturreferat der Landeshauptstadt, 2008, 76-83.

## MÜNSTER

Kläger, F.: "Romesh Gunesequera, *Reef* (1994)". S. Peters, K. Stierstorfer, L. Volkmann (Hg.): *Novels. Part 1. Teaching Contemporary Literature and Culture 2*. Trier: WVT, 2008, 245-261.

Stein, M.: "Jackie Kay, *Trumpet: Life Border Writing*". T Döring (Hg.): *History of Postcolonial Literatures in 12 ½ Books*. WVT-Handbuch zum literaturwissenschaftlichen Studium, 8. Trier: WVT: 2007. [Nachtrag]

Stroh, S.: "Tsitsi Dangarembga, *The Book of NOT* (2006)". *Novels*, Bd. I. S. Peters, K. Stierstorfer, L. Volkmann (Hg.): *Teaching Contemporary Literature and Culture, 2*. Trier: WVT 2008, 135-156.

---: "Transkulturalität und Intertextualität im Oberstufenunterricht: *Arranged marriage* in Film und Drama". R. Ahrens, M. Eisenmann, M. Merkl (Hg.): *Moderne Dramendidaktik für den Englischunterricht*. Heidelberg: Winter 2008, 371-384.

---, B. Freitag (Hg.): *Transcultural Identities: Britain*. Themenheft von *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 95, 2008.

---, B. Freitag, U. v. Reinersdorff: "Cultural Identities on the Move". *Ibid.*, 2-6.

---, B. Freitag: "Auswahlbibliografie". *Ibid.*, 7.

---, B. Freitag: "Crossing cultures - from Burns to Bhangra! Identitätsentwürfe im Film *Ae Fond Kiss* untersuchen." *Ibid.*, 30-37.

**OLDENBURG**

- Stinshoff, R.: 'Casino Indians – Ethnokulturelle Wiedergeburt als Roulette – oder was heißt "fremde Kulturen verstehen"?' A. Bartels, R. Wandel, D. Wiemann (Hg.): *Only Connect. Texts, Places, Politics: Festschrift für Bernd-Peter Lange*. Frankfurt/M.: Lang 2008, 118-131.

**PADERBORN**

- Toennies, M.: "Kulturelle Bedeutungen und Kontexte der indischen Küche in Großbritannien". C. Lillge, A.-R. Meyer (Hg.): *Interkulturelle Mahlzeiten. Kulinarische Begegnungen und Kommunikation in der Literatur*. Bielefeld: transcript, 2008, 337-354.

**PASSAU**

- Fitz, K.: "Screen Indians in the EFL Classroom: Transnational Perspectives". P. Freese (Hg.): *Ethnic Visions of the United States of America. American Studies Journal* (2008). <<http://asjournal.zusas.uni-halle.de>>

**POTSDAM**

- Wiemann, D.: "Keep the Pterodactyl Flying: Conan Doyle, Mahasweta Devi, and Prehistory in (Post)Colonial Times". A. Bartles, R. Wandel, D. Wiemann (eds.): *Only Connect: Texts – Places – Politics. A Festschrift for Bernd-Peter Lange*. Frankfurt: Lang, 2008, 42-53.
- , B.-P. Lange: "Transcultural Britain: An Introduction". *Journal for the Study of British Cultures* 15.1 (2008), 3-10.
- , B.-P. Lange: Transcultural Britain. *Journal for the Study of British Cultures* 15.1 (2008)
- : *Genres of Modernity: Contemporary Indian Novels in English*. Amsterdam/ New York: Rodopi 2008.

**REGENSBURG**

- Schneider, E.W.: "Introduction: Varieties of English in the Americas and the Caribbean". E.W. Schneider (ed.): *Varieties of English. Vol. 2: The Americas and the Caribbean*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 2008, 23-33.
- : "Synopsis: Phonological and syntactic variation in the Americas and the Caribbean". E.W. Schneider (ed.): *Varieties of English. Vol. 2: The Americas and the Caribbean*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 2008, 383-398.

- : "Towards Endonormativity? African English and the Dynamic Model of the Evolution of Postcolonial Englishes". In K. Harrow, K. Mpoche (eds.): *Language, Literature and Education in Multicultural Societies: Collaborative Research on Africa*. Cambridge: Cambridge Scholars Press, 2008, 283-305.
- (ed.): *Varieties of English. Vol. 2: The Americas and the Caribbean*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter 2008.
- : Rez. "William Labov, Sharon Ash, and Charles Boberg, *Atlas of North American English. Phonetics, Phonology and Sound Change*." *English World-Wide* 29,1 (2008), 97-101.

## ROSTOCK

- Linke, G.: "I Love My India': Discussing Different Value Systems and Their Cinematic Representation in the EFL Classroom". O. Lindner (ed.): *Teaching India. anglistik & englischunterricht*. Volume 72. Heidelberg: Winter, 2008, 125-45.
- Mackenthun, G., S. Juterczenka (eds.): *The Fuzzy Logic of Encounter. New Perspectives on Cultural Contact*. Münster: Waxmann, 2008.

## SAARBRÜCKEN

- Djahazi, R.: "The autochthonous, the primitive, and the group of seven". K. Martens (ed.): *American and Canadian Literature and Culture: Across a Latitudinal Line*. Saarbrücken: Centre for Canadian and Anglo-American Cultures/ Amarant Presse, 2008, 182-197.
- Ghosh-Schellhorn, M., R. Marti (eds.): *Playing by the Rules of the Game – Jouer selon des Règles de Jeu*. Trans-cultural Anglophone Studies Series 2. Münster: Lit Verlag, 2008.
- Ghosh-Schellhorn, M.: *Steep Stairs to Myself: Transnationality and Autobiography*. Trier: WVT, 2008.
- Martens, K., P. Morris (eds.): *American and Canadian Literature and Culture: Across a Latitudinal line*. Saarbrücken: Centre for Canadian and Anglo-American Cultures/ Amarant Presse, 2008.
- Martens, K.: "Frederick Philip Grove: Reexamining a prominent prairie writer". *Manitoba History* 57, February 2008, 50-54.
- Warken, A.: "Frederick Philip Grove and Knut Hamsun: Northern European perceptions of the new world". *American and Canadian Literature and Culture: Across a Latitudinal Line*. Saarbrücken: Centre for Canadian and Anglo-American Cultures/ Amarant Presse, 200, 28-39.

## SALZBURG

- Görtschacher, W.: "The Short Stories of Benjamin Okri". C.A. Malcolm, D. Malcolm (eds.): *A Companion to the British and Irish Short Story*. Chichester: Wiley-Blackwell, 2008, 524-531.

- Steiner, D., B. Prillinger (eds.): *A Dialog Conference on J.M. Coetzee, South African Nobel Prize Winner*. DVD Vol. 1. Berlin, Wien: LIT Verlag, 2008.
- : Introduction: "In medias res: 'Waiting for the Barbarians': News from Civilization" - From the Salzburg Festival 2005 to this Conference. D. Steiner, B. Prillinger (eds.): *A Dialog Conference on J.M. Coetzee, South African Nobel Prize Winner*. DVD Vol. 1. Berlin, Wien: LIT Verlag, 2008.
- : "Novels on Stage - Some Comments on the Production of Novels by Coetzee in Salzburg and Munich" D. Steiner, B. Prillinger (eds.): *A Dialog Conference on J.M. Coetzee, South African Nobel Prize Winner*. DVD Vol. 1. Berlin, Wien: LIT Verlag, 2008.

### SCHWÄBISCH-GMÜND

- Baier, J., J. Malter, J. Seiz, M.-L. Stütz: "Australia's Different Faces". *Englisch Betrifft uns* 1 (2008), 25-29.
- Piske, T. "Italian-English bilinguals in Canada: Age and L1 use effects on their perception and production of L2 and L1 speech". *Anglistik. International Journal of English Studies*. 19.2 (2008), 215-228.

### SIEGEN

- Banerjee, M., S. Stadler: *Viewfinder India: Resource Book*. München: Langenscheidt, 2008.
- Banerjee, M.: "Travelling Theory, Reshaping Disciplines? Envisioning Asian Germany through Asian Australian Studies". T. Khoo (ed.): *Locating Asian Australian Cultures*. New York: Routledge, 2008, 167-186.
- : "The Burqa as Indo Chic: The Limits of Cultural Mobility and Monica Ali's Brick Lane". I. Hermann, M. Jäger-Gogoll (eds.): *Durchquerungen*. Heidelberg: Winter, 2008.
- Plag, I.: "Creoles as interlanguages: syntactic structures". *Journal of Pidgin and Creole Languages* 23.3, 307-328.
- : "Creoles as interlanguages: inflectional morphology". *Journal of Pidgin and Creole Languages* 23.3, 109-130.
- Voigts-Virchow, E.: "Shelley, Malley, Carey: A Performative Hermeneutics of Faking and Hoaxing". C. Schlote, E. Voigts-Virchow (eds.): *Constructing Media Reality: The New Documentarism*. *Zeitschrift für Anglistik and Amerikanistik* 56.2 (2008), 107-116.

### TRIER

- Sand, A.: "Chapter 1: English Language. 10. New Englishes and Creolistics." W. Baker, K. Womack (eds.): *Year's Work in English Studies* 87 (2006). Oxford: OUP, 119-139.

- : "Morphosyntactic Parallels in Englishes around the World". M Thormählen (ed.): *English Now: Selected Papers from the 20<sup>th</sup> IAUPE Conference in Lund 2007*. Lund: Lund University Press, 248-266.
- : "Angloversals? Concord and Interrogatives in Contact Varieties of English". T. Nevelainen, I. Taavitsainen, P. Pahta, M. Korhonen (eds.): *The Dynamics of Linguistic Variation: Corpus Evidence on English Past and Present*. Amsterdam: John Benjamins, 183-202.

## TÜBINGEN

- Eckstein, L.: "The Pitfalls of Picturing Atlantic Slavery: Steven Spielberg's *Amistad* vs. Guy Deslauriers *Middle Passage*". *Cultural Studies Review* 14.1 (2008), 72-84.
- : Art. "Caryl Phillips", "Dionne Brand", "Frd D'Aguiar". R.M. Juang, N. Morrisette (eds.): *Africa and the Americas: Culture, Politics and History*. 3 vols. Santa Barbara, CA: ABC-CLIO, 2008.
- , E. Dengel-Janic: "Bridehood Revisited: Disarming Concepts of Gender and Culture in Recent Asian British Film". L. Eckstein, B. Korte, E.U. Pirker, C. Reinfand (eds.): *Multi-Ethnic Britain 2000+: New Perspectives in Literature, Film, and the Arts*. IFAVL 121. Amsterdam/New York: Rodopi Press, 2008, 45-63.
- , B. Korte, E.U. Pirker, C. Reinfandt (eds.): *Multi-Ethnic Britain 2000+: New Perspectives in Literature, Film, and the Arts*. IFAVL 121. Amsterdam/New York: Rodopi Press, 2008.
- : Art "A Divided Kingdom? Reflections on Multi-Ethnic Britain in the New Millennium". B. Korte, E.U. Pirker, C. Reinfandt (eds.): *Multi-Ethnic Britain 2000+: New Perspectives in Literature, Film, and the Arts*. IFAVL 121. Amsterdam/New York: Rodopi Press, 2008, 9-21.

## WIEN

- Banauch, E.: "Austrian Canadian Cosmopolitanism, Transcultural Optimism, and Exilic Despair". K.-D. Ertler, M. Löschnigg (eds.): *Inventing Canada/Inventer le Canada*. Canadiana - Literaturen/Kulturen. Frankfurt/M: Peter Lang, 2008, 185-199.
- Breiteneder, A.: Rez. "V. de Klerk, Challenging issues in corpus linguistics and World Englishes. *Corpus Linguistics and World Englishes. An analysis of Xhosa English*. London: Continuum, 2006." *International Journal of Corpus Linguistics* 13, 2 (2008), 251-260. [http://www.benjamins.com/cgi-bin/t\\_bookview.cgi?bookid=IJCL%2013%3A2](http://www.benjamins.com/cgi-bin/t_bookview.cgi?bookid=IJCL%2013%3A2)



- Reichl, S.: "Kureishi, Hanif. *The Buddha of Suburbia* (1990)". S. Peters, K. Stierstorfer, L. Volkmann (eds.): *Teaching Contemporary Literature and Culture: Novels*. Vol. II. Trier: WVT, 2008, 309-324.
- Seidlhofer, B.: "Standard Future or Half-Baked Quackery. Descriptive and Pedagogic Bearings on the Globalisation of English." C. Gnutzmann, F. Inteman (eds.): *The Globalisation of English and the English Language Classroom*. 2<sup>nd</sup> ed. Tübingen: Gunter Narr, 2008, 159-173.
- : "English as a lingua franca and communities of practice". S. Volk-Birke, J. Lippert (eds.): *Anglistentag 2006 Halle Proceedings*. Trier: WVT, 2007, 307-318 [Nachtrag]
- Zacharasiewicz, W.: "Women's Voices in Pre-Confederation Canada and the European Heritage." K.-D. Ertler, M. Löschnigg (eds.): *Inventing Canada – Inventer le Canada*. Frankfurt/M.: Peter Lang, 2008, 149-163.
- : "Opportunities and Challenges of Multiculturalism in the United States and Canada". K. Iber, B. Virtbauer (Hg.): *Diversity Management: Eine transdisziplinäre Herausforderung*. Göttingen: V&R unipress, 2008, 113-132.

## WÜRZBURG

- Ahrens, R.: "Equity as Fundamental Ethical Principle in Modern English Fiction: J. Conrad, E.M. Forster and Caryl Phillips". K. Stierstorfer, A. Kern-Stähler (eds.): *Literary Encounters of Fundamentalism. A Case Book*. Anglistische Forschungen, vol. 385. Heidelberg: Winter, 2008, 117-133.
- : "Equity in Colonial and Postcolonial Discourse: From Joseph Conrad and E.M. Forster to Yasmine Gooneratne and Caryl Phillips". W. Zach, M. Kenneally (eds.): *Literature in English: Priorities of Research*. Tübingen: Stauffenburg, 2008, 167-190.
- : "Equity in Colonial and Postcolonial Discourse: The Case of Joseph Conrad and E.M. Forster". D. Carpi (ed.): *The Concept of Equity. An Interdisciplinary Assessment*. Heidelberg: Winter, 2007, 307-318. [Nachtrag]
- : "Philosophical and Judicial Foundations of Equity in the Fiction of J. Conrad and E.M. Forster". W. Göbel, S. Schabio (eds.): *Postcolonial (Dis)Affections*. Trier: WVT, 2007, 190-202. [Nachtrag]
- : "Equity as Ethical Principle in (Post-)Colonial Literatures". B. Arizti, S. Martinez-Falquina (eds.): *On the Turn. The Ethics of Fiction in Contemporary Narrative in English*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2007, 223-238 [Nachtrag].
- Bergmann, I.: Rez. "Gordon Bölling, *History in the Making. Metafiktion im neueren anglokanadischen historischen Roman*. Heidelberg:

- Winter, 2006." *Anglistik: International Journal of English Studies* 19,1 (2008), 206-209.
- Däwes, B.: "How Native is Native if You're Native?": Deconstruction of Authenticity in Drew Hayden Taylor's Performative Project." R. Nunn (ed.): *Drew Hayden Taylor: Essays on his Works*. Toronto: Guernica, 2008, 17-58.
- : "Tricksters on Stage: Das zeitgenössische Drama und Theater der First Nations in Kanada". *Literatur baut Brücken: Gastland Kanada*. Katalog zur Internationalen Frühjahrsbuchwoche 2008. Kulturreferat der Stadt München, 2008, 57-62.
- Schubert, C.: "Recent Developments in Canadian English Usage: A Dictionary-Based Approach". *Anglistik: International Journal of English Studies* 19.2 (2008), 157-171.

#### WUPPERTAL

- Erll, A.: "Ethics in Stone. The Architecture of the Raj". A. Erll, H. Grabes, (Hg.): *Ethics within Culture. The Dissemination of Values in Literature and Other Media*. Berlin/New York: de Gruyter, 2008, 231-54.
- Heinen, S.: "Multi-Ethnic Britain on Screen: South Asian Diasporic Experiences in Recent Feature Film". L. Eckstein, B. Korte, U. Pirker und Ch. Reinfandt (Hg.): *Multi-Ethnic Britain 2000+*. *New Perspectives in Literature, Film and the Arts*. Amsterdam: Rodopi, 2008, 65-78.
- Spies, M.: Rez. "Anne Jacobs: *Alien Roots*. (2006)" *Zeitschrift für Australienstudien* 21-22 (2007/2008), 198-201.